

Energizer®

POWERTOOLS



TM

REF: 3PL01

FR	ATTENTION: Lisez les instructions avant d'utiliser le produit.
EN	CAUTION: Read the instructions before using the product.
ES	PRECAUCIÓN: Lea las instrucciones antes de usar el producto.
BG	ВНИМАНИЕ: Прочетете инструкциите преди да използвате продукта.
CS	UPOZORNĚNÍ: Před použitím výrobku si přečtěte pokyny.
DA	FORSIGTIG: Læs instruktionerne, før du bruger produktet.
DE	ACHTUNG: Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden.
EL	ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
ET	ETTEVAATUST: Enne toote kasutamist lugege juhiseid.
FI	HUOMIO: Lue ohjeet ennen tuotteen käyttöä.
HR	OPREZ: Pročitajte upute prije upotrebe proizvoda.
HU	VIGYÁZAT: A termék használatá elött olvassa el az utasításokat.
IT	ATTENZIONE: leggere le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
LT	ATSARGIAI: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite instrukcijas.
LV	UZMANĪBU: Pirms produkta lietošanas izlasiet instrukcijas.
NL	LET OP: Lees de instructies voordat u het product gebruikt.
NO	FORSIKTIG: Les instruksjonene før du bruker produktet.
PL	UWAGA: Przeczytaj instrukcję przed użyciem produktu.
PT	ATENÇÃO: Leia as instruções antes de utilizar o produto.
RO	ATENȚIE: Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.
SK	POZOR: Pred použitím produktu si prečítajte pokyny.
SL	POZOR: Pred uporabo izdelka preberite navodila.
SE	VARNING: Läs instruktionerna innan du använder produkten.

RU	ВНИМАНИЕ: Прочтите инструкцию перед использованием продукта.
KR	주의: 제품을 사용하기 전에 지침을 읽으십시오.
VN	THẬN TRỌNG: Đọc hướng dẫn trước khi sử dụng sản phẩm.
UKR	УВАГА: Прочитайте інструкцію перед використанням продукту.
HI	चेतावनी: उत्पाद का उपयोग करने से पहले ननदेशों को पढ़ें।

AR تنبيه: اقرأ التعليمات قبل استخدام المنتج.



<http://www.energizyourdevice.com>

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (filaire) ou à batterie (sans fil).

1) Sécurité de la zone de travail

- **Gardez l'espace de travail propre et bien éclairé.** *Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.*
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.*
- **Éloignez les enfants et les passants lors de l'utilisation d'un outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

2) Sécurité électrique

- **Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la prise de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre.** *Des fiches non modifiées et des prises assorties réduiront le risque de choc électrique.*
- **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** *Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.*
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *L'eau pénétrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.*

3) Sécurité personnelle

- **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.*
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** *Des équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.*
- **Évitez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter la source d'alimentation et/ou la batterie, de prendre ou de transporter l'outil.**
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé ou laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.*
- **Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- **Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux ou de cheveux longs.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être aspirés dans les bouches d'aération.*
- **Ne pas utiliser sur une échelle ou un support instable.** *Une assise stable sur une surface solide permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*

- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement des installations d'extraction et de collecte de la poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. *L'utilisation d'un dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière.*
- Ne laissez pas la familiarité acquise lors de l'utilisation fréquente d'outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils. *Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.*

4) Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. *Le bon outil électrique fera le travail mieux et plus sûrement à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne s'allume pas et ne s'éteint pas. *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques. *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.*
- Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez qu'il n'y a pas de désalignement ou de grippage des pièces mobiles, de casse des pièces et de toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*
- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. *Les outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes de coupe tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourraient entraîner une situation dangereuse.*
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. *Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.*

5) Utilisation et entretien des outils à batterie

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. *Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.*
- N'utilisez des outils électriques qu'avec des batteries spécialement désignées. *L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.*
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre. *Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.*
- Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, demandez également de l'aide médicale. *Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.*
- N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié. *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES POUR LA RABOTEUSE



IMPORTANT! L'utilisation d'accessoires ou d'accessoires autres que ceux fournis ou recommandés dans ce mode d'emploi peut entraîner un risque de blessure.

- Attendez que la fraise s'arrête avant de poser l'outil. Une fraise rotative exposée peut s'engager dans la surface, entraînant une perte de contrôle et des blessures graves.
- Tenir la pièce de travail à la main ou contre le corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.
- Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de préhension isolées.
- Connaissez votre outil électrique. Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Apprenez ses applications et ses limites, ainsi que les dangers potentiels spécifiques liés à cet outil électrique. Le respect de cette règle réduira le risque d'électrocution, d'incendie ou de blessure grave.
- Portez toujours des lunettes de protection avec des écrans latéraux conformes à la norme. Le respect de cette règle réduira le risque de blessures graves.
- Protégez vos poumons. Portez un masque facial ou anti-poussière si l'opération est poussiéreuse. Le respect de cette règle réduira le risque de blessures corporelles graves.
- Protégez votre audition. Portez des protections auditives pendant de longues périodes de fonctionnement. Le respect de cette règle réduira le risque de blessures graves.
- Les outils à batterie n'ont pas besoin d'être branchés sur une prise électrique ; Par conséquent, ils sont toujours en état de fonctionnement. Soyez conscient des dangers possibles lorsque vous n'utilisez pas votre outil à batterie ou lorsque vous changez d'accessoires. Le respect de cette règle réduira le risque d'électrocution, d'incendie ou de blessures graves.
- Ne placez pas d'outils à batterie ou de leurs batteries à proximité d'un feu ou de la chaleur. Cela réduira le risque d'explosion et éventuellement de blessures.
- N'écrasez pas, ne laissez pas tomber ou n'endommagez pas la batterie. N'utilisez pas de batterie ou de chargeur qui est tombé ou qui a reçu un coup violent. Une batterie endommagée est sujette à une explosion. Éliminez correctement une batterie tombée ou endommagée immédiatement..
- Les batteries peuvent exploser en présence d'une source d'inflammation. Pour réduire le risque de blessures graves, n'utilisez jamais de produit sans fil en présence d'une flamme nue. Une batterie explosée peut propulser des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement à l'eau.
- Ne chargez pas l'outil à batterie dans un endroit humide ou humide. N'utilisez pas, ne stockez pas et ne chargez pas de batteries ou de produits dans des endroits où la température est inférieure à 50 ° pour plus de 100 ° F. Ne pas stocker à l'extérieur ou dans les véhicules.
- Dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes, une fuite de la batterie peut se produire. Si le liquide entre en contact avec votre peau, lavez-la immédiatement à l'eau et au savon pendant au moins 10 minutes, puis consultez immédiatement un médecin. Le respect de cette règle réduira le risque de blessures graves.
- Conservez ces instructions. Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour instruire d'autres personnes susceptibles d'utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un, prêtez-lui également ces instructions.

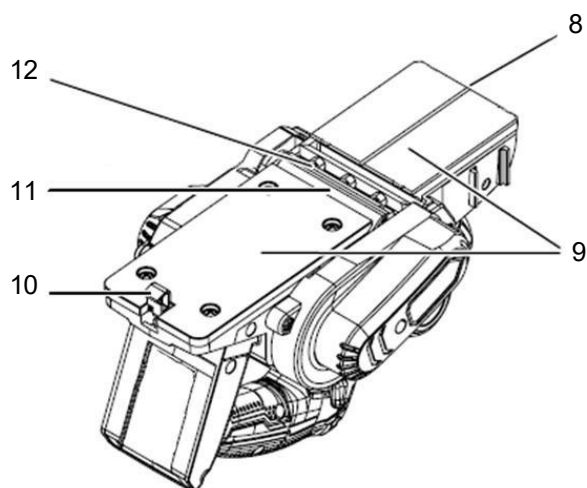
SYMBOLES

	Conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser ce produit.
	Portez des protecteurs d'oreille. L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.
	Portez des lunettes de protection. Portez une protection respiratoire.
	Ne jetez pas les vieux appareils avec les ordures ménagères.
	Recyclage.

3. VOTRE PRODUIT



1. Bouton de verrouillage
2. Bouton marche / arrêt
3. Manche
4. Reglage du coté de sortie des copeaux
5. Ejection des copeaux / raccordement aspiration
6. Vis de fixation du guide de feuillure
7. Bouton rotatif du réglage de la profondeur de rabotage
8. Rainure
9. Semelles de base
10. Cale de dépose
11. Porte lame
12. Lame



ATTENTION : La batterie n'est pas incluse.

4. DÉTAILS TECHNIQUES

Tension	20V
Vitesse à vide	16 000 rpm
Largeur de rabotage maximale	82 mm
Profondeur de rabotage maximale	1.5 mm
Profondeur max. de feuillure	9 mm
Poignée souple	Oui
Type de batterie (non incluse)	Energizer 3BP2 / 3BP4 20V d.c. 2.0Ah / Lithium-ion 20V d.c. 4.0Ah / Lithium-ion
Type de chargeur (non inclus)	Energizer 3CH1 Entrée 220-240V~ 50-60Hz, Sortie 2.2A
Temps de charge	1H avec la batterie 2.0Ah
Accessoires inclus	x1 Règle de guidage, x1 règle de profondeur, x1 clé, x1 clé hexagonale, x2 vis, x1 adaptateur anti-poussière



AVERTISSEMENT!

Porter des protections auditives.

5. UTILISATION

FIXATION DU SAC À POUSSIÈRE

- Retirez la batterie.
- Faites glisser le collier du sac à poussière sur l'orifice d'échappement.

NOTE: Pour retirer le sac à poussière, retirez-le directement de l'orifice d'échappement.

Le sac à poussière se remplit rapidement. Videz-le souvent pour éviter d'endommager le produit.

FIXATION DE LA RABOTEUSE À UN ASPIRATEUR

Le système de collecte des copeaux de la raboteuse est doté d'un orifice pour l'insertion d'un tuyau d'aspiration..

- Retirez la batterie.
- Retirez le sac à poussière.
- Fixez un tuyau d'aspiration à l'échappement des copeaux gauche ou droit.
- Réglez le levier de direction d'échappement sur l'orifice d'échappement sélectionné.
- Connectez l'aspirateur à une source d'alimentation.
- Allumez l'aspirateur avant de commencer la coupe.

AVERTISSEMENT : Lorsque l'outil n'est pas connecté à l'aspirateur, réinstallez toujours le sac à poussière sur l'outil. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la projection de poussière ou d'objets étrangers dans votre visage ou vos yeux, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

INSTALLATION/RETRAIT DE LA BATTERIE

- Verrouillez la gâchette.
- Insérez la batterie dans le produit.
- Assurez-vous que les loquets de chaque côté de la batterie s'enclenchent et que la batterie est fixée dans le produit avant de commencer l'utilisation.
- Appuyez sur les loquets pour retirer la batterie.

Pour des instructions de charge complètes, consultez les manuels d'utilisation de votre batterie et de votre chargeur.

DÉMARRAGE/ARRÊT DE LA RABOTEUSE

- Pour démarrer la raboteuse : Appuyez sur le bouton de verrouillage de chaque côté, puis appuyez sur la gâchette.
- Pour arrêter la raboteuse : Relâchez la gâchette.

PIED DE PROTECTION ESCAMOTABLE

La raboteuse a été équipée d'un pied de protection pivotant automatique qui empêchera les lames d'entrer en contact avec l'établi lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Lorsque vous commencez l'opération de rabotage, le pied se rétracte automatiquement lorsqu'il passe sur le bord de la pièce. Lors de la pose de la raboteuse sur l'établi, le pied pivote automatiquement vers le bas pour empêcher la lame d'entrer en contact.

AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le pied fonctionne librement à tout moment et que la zone entourant le pied est exempte de débris. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves.

PROFONDEUR DE RABOTAGE

Lorsque vous commencez à raboter un morceau de matériau rugueux, la raboteuse n'enlèvera que les points hauts au début. Les passages successifs permettront d'enlever de plus en plus de matière. En n'enlevant pas plus de 1.5mm. À chaque passe, vous obtiendrez la finition la plus lisse, même à partir de la pièce la plus rugueuse.

Commencez toujours par faire des coupes d'essai dans des chutes de bois pour vous assurer que la raboteuse enlève la quantité souhaitée de bois.

Pour régler la profondeur de rabotage:

- Retirez la batterie.
- Tournez le bouton de réglage de la profondeur dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la profondeur de coupe souhaitée. La profondeur de coupe maximale est de 1.5 mm.

NOTE:

- N'utilisez que des paramètres de profondeur crantés. Tenter des coupes avec les réglages de profondeur de coupe entre les positions crantées peut entraîner des coupes inégales.
- Pour protéger les lames pendant le stockage, le transport, etc., tournez le bouton de réglage de la profondeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ranger la lame.

AVERTISSEMENT: Serrez toujours fermement la pièce avant d'effectuer une coupe. Le déplacement du travail pendant une coupe peut entraîner une perte de contrôle de la raboteuse et causer des blessures graves.

CONSEILS POUR L'UTILISATION DU RABOT

Fixez la pièce en toute sécurité.

- Assurez-vous que le matériau à raboter est exempt de clous, d'agrafes ou de vis.
- Soutenez le matériau pour que l'opération soit de votre côté.

REMARQUE: Un rabotage trop rapide entraîne une mauvaise finition et augmente l'accumulation de copeaux dans l'échappement des copeaux. L'accumulation de copeaux limite la circulation de l'air et peut provoquer une surchauffe du moteur.

AVERTISSEMENT: N'essayez pas de dégager les copeaux bloqués tant que les lames ne s'arrêtent pas et que vous n'avez pas déconnecté le produit de la source d'alimentation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des lésions corporelles graves.

RABOTAGE

- Fixer solidement le matériau de travail.
- Ajustez la profondeur de rabotage. Reportez-vous à la section « Profondeur de rabotage » plus haut dans ce manuel.
- Tenez le bouton de réglage de la profondeur d'une main et la poignée de l'autre main.

AVERTISSEMENT: Utilisez toujours les deux mains sur l'outil pour toute opération, cela vous permet de garder le contrôle et d'éviter les risques de blessures graves. Soutenez et serrez toujours correctement la pièce afin que les deux mains soient libres pour contrôler la raboteuse. Ne jamais utiliser l'outil au-dessus de la tête ou à l'envers à partir de la position de fonctionnement appropriée ; Des blessures corporelles graves peuvent en résulter.

- Place the front shoe on the edge of work to be planed.

NOTE: Assurez-vous que les lames ne touchent pas la pièce.

- Appliquez une pression sur le bouton de réglage de la profondeur de sorte que le sabot avant soit complètement à plat sur la pièce.
- Démarrez la raboteuse et laissez le moteur atteindre sa vitesse maximale.

- Tenez fermement la raboteuse et poussez-la vers l'avant dans l'œuvre, en utilisant un mouvement lent et régulier.
- Planifiez lentement et videz souvent le sac à poussière.
- Appliquez une pression vers le bas vers la poignée arrière lorsque vous atteignez la fin de la coupe rabotée. Cela permet de maintenir la partie arrière de la base de la raboteuse en contact avec la pièce et empêche l'avant de la raboteuse de creuser la coupe.

AVERTISSEMENT: Veillez à ne pas heurter les clous ou les agrafes pendant l'opération de rabotage, cette action pourrait entailler, fissurer ou endommager les lames.

NOTE: Nous vous suggérons de toujours garder un jeu de lames supplémentaire à portée de main. Dès que les lames de la raboteuse montrent des signes d'émoussement, remplacez-les. Les lames sont réversibles et peuvent être inversées jusqu'à ce que les deux côtés deviennent émoussés.

CHANFREINAGE

La raboteuse est conçue avec une rainure de chanfreinage dans le sabot avant pour chanfreiner les coins des planches. Avant de faire une coupe sur du bon bois, entraînez-vous à couper sur des chutes de bois pour déterminer la quantité à enlever.

- Serrez la pièce en toute sécurité.
- Tenez le bouton de réglage de la profondeur d'une main et la poignée de l'autre.
- Placez la rainure de chanfreinage sur la surface à couper.
- Démarrez la raboteuse et laissez le moteur atteindre sa vitesse maximale.
- Tenez fermement la raboteuse et poussez-la vers l'avant dans le matériau, en utilisant un mouvement lent et régulier.
- Appliquez une pression vers le bas pour maintenir la raboteuse à plat au début et à la fin de la surface de travail.

RABOTAGE DES BORDS ET COUPES DE FEUILLURE

La raboteuse est livrée avec un guide de bord réglable pour le rabotage précis des chants et la coupe de la feuillure. Fixez le guide de bord de chaque côté de la raboteuse pour raboter les bords et fixez le guide de bord sur le côté gauche pour faire des coupes de feuillure.

FIXATION DU GUIDE DE BORD POUR RABOTER LES BORDS

- Retirez la batterie.
- Fixez le support sur le côté souhaité de la raboteuse et serrez fermement le boulon du bouton.
- Fixer sans serrer le guide de chant au support à l'aide de l'écrou moleté et du boulon à tête cylindrique (ne pas serrer).
- Serrez fermement l'écrou du bouton.

RABOTAGE DES BORDS

Suivez les instructions de la section « Rabotage » plus haut dans ce manuel. Tenez fermement le guide de bord contre le bord de la surface de travail.

FIXATION DU GUIDE DE BORD POUR EFFECTUER DES COUPES DE FEUILLURE

- Retirez la batterie.
- Fixez le support sur le côté gauche de la raboteuse et serrez fermement le boulon du bouton.
- Fixer sans serrer le guide de chant au support à l'aide de l'écrou moleté et du boulon à tête cylindrique (ne pas serrer).
- Ajustez le guide de bord à la largeur souhaitée pour la coupe de la feuillure.
- Serrez fermement l'écrou du bouton.

POUR FAIRE DES COUPES DE FEUILLURE

Suivez les instructions de la section Rabotage plus haut dans ce manuel. Posez fermement le guide de bord contre le bord de la surface de travail. La profondeur de la feuillure est déterminée par la profondeur de la coupe et le nombre de passages effectués le long de la surface de travail.

La profondeur maximale de la feuillure est de 1,2 mm et doit être coupée en passes de 1,5 mm ou moins pour atteindre la profondeur souhaitée. La largeur de la feuillure est réglable en déplaçant le guide de chant.

AVERTISSEMENT:

Lors de l'entretien, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou endommager le produit. Portez toujours une protection oculaire avec des écrans latéraux conformes à la norme. Dans le cas contraire, des objets pourraient être projetés dans les yeux et entraîner des blessures graves..

6. FONCTIONNEMENT

Avertissement!

Ne laissez pas la familiarité avec les outils vous rendre négligent. N'oubliez pas qu'une fraction de seconde d'inattention est suffisante pour infliger des blessures graves.

Retirez toujours la batterie de l'outil lorsque vous assemblez des pièces, effectuez des réglages, nettoyez ou lorsque vous ne l'utilisez pas. Le retrait de la batterie empêchera tout démarrage accidentel qui pourrait causer des blessures graves.

Portez toujours des lunettes de protection avec des écrans latéraux conformes à la norme. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la projection d'objets dans vos yeux, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

N'utilisez pas de pièces jointes ou d'accessoires non recommandés par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'accessoires ou d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser cet outil aux fins énumérées ci-dessous:

- Rabotage du bord d'une porte ou d'une étagère en bois
- Rabotage du bord d'une pièce de bois
- Réalisation de coupes de feuillure dans le bois
- Chanfreinage des arêtes vives du bois

RÉGLAGE DE LA DIRECTION DE L'ÉVACUATION

AVERTISSEMENT: La poussière recueillie lors du rabotage de revêtements de surface tels que les polyuréthanes, l'huile de lin, etc., peut s'enflammer dans le sac à poussière de la raboteuse ou ailleurs et provoquer un incendie. Pour réduire le risque d'incendie, videz toujours le sac à poussière fréquemment pendant le rabotage. NE JAMAIS ranger ou laisser une raboteuse sans avoir totalement vidé son sac à poussière. Suivez également les recommandations du fabricant du revêtement.

Changez la direction de la sortie d'air vers la droite ou la gauche pour contrôler la direction des débris lorsque vous travaillez dans des endroits confinés.

Pour régler la direction d'évacuation dans le sac à poussière:

- Retirer la batterie.
- Pour régler l'évacuation vers la droite: Déplacez le levier de direction de l'évacuation de manière à ce que la flèche pointe vers la droite (la poignée pointe vers la gauche). Installer le sac à poussière sur l'orifice d'évacuation droit.
- Pour régler l'évacuation vers la gauche: Déplacez le levier de direction de l'évacuation de manière à ce que la flèche pointe vers la gauche (la poignée pointe vers la droite).

NOTE: Vérifiez que le sac à poussière soit fixé au même orifice que celui sélectionné par le levier de direction d'évacuation.

7. ENTRETIEN

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Évitez d'utiliser des solvants lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par divers types de solvants commerciaux et peuvent être endommagés par leur utilisation. Utilisez des chiffons propres pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT: Ne laissez à aucun moment les liquides de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec des pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique qui peut entraîner des blessures graves.

Les outils électriques utilisés sur des matériaux en fibre de verre, des panneaux muraux, des composés de rebouchage ou du plâtre sont sujets à une usure accélérée et à une défaillance prématurée possible, car les éclats de fibre de verre et les meulages sont très abrasifs pour les roulements, les balais, les collecteurs, etc. Par conséquent, nous ne recommandons pas l'utilisation de cet outil pour des travaux prolongés sur ces types de matériaux. Cependant, si vous travaillez avec l'un de ces matériaux, il est extrêmement important de nettoyer l'outil à l'aide d'air comprimé.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'unité dans des conditions de fonctionnement normales. Par conséquent, aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

NETTOYAGE DE L'ORIFICE D'ÉCHAPPEMENT ET VIDAGE DU SAC À POUSSIÈRE

Après avoir utilisé la raboteuse pendant une période prolongée ou lors du rabotage de bois humide ou vert, des copeaux peuvent s'accumuler dans l'orifice d'évacuation et nécessiter un nettoyage. L'accumulation de copeaux restreint le flux d'air et provoque une surchauffe du moteur. Nettoyez l'orifice d'évacuation et videz régulièrement le sac à poussière.

- Retirez la batterie.
- Retirez le sac à poussière de l'orifice d'évacuation.
- Nettoyez l'accumulation de copeaux ou de poussière de l'orifice d'évacuation de la raboteuse avec un petit morceau de bois. N'utilisez pas vos mains ou vos doigts.
- Videz tous les débris du sac à poussière et assurez-vous que le collier est exempt de débris.
- Remplacez le sac à poussière

REMPACEMENT DES LAMES

Les lames de la raboteuse sont réversibles. Lorsqu'un bord devient émoussé, la lame peut être inversée afin que l'autre côté puisse être utilisé.

Remplacez ou inversez toujours les lames par paires. N'essayez pas d'affûter les lames. Si les lames de la raboteuse montrent des signes d'émoussement, d'ébréçage ou d'endommagement de quelque manière que ce soit, remplacez-les.

Lors du remplacement des lames, utilisez uniquement la lame de rechange recommandée.

AVERTISSEMENT: Portez toujours des gants en cuir épais et soyez prudent lorsque vous desserrez les vis de la lame et manipulez et/ou changez les lames. Les lames sont tranchantes et peuvent causer des blessures.

- Retirez la batterie.
- Fixez la raboteuse en position renversée.
- Desserrez les trois vis fixant la lame sur le porte-lame en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec la clé à lame fournie.

NOTE: Ne desserrez pas trop les vis. Si les vis sont trop desserrées, l'alignement de la nouvelle lame ne sera pas précis.

NOTE: Avant de retirer les anciennes lames, prenez note de la direction de coupe ainsi que de l'orientation du bord effilé des anciennes lames. Le bord conique des nouvelles lames doit être dans le même sens que les lames d'origine, le bord conique étant du même côté que les têtes de vis et le bord plat faisant face au bloc de coupe.

- Appuyez sur le protège-lame à ressort.
 - Poussez le porte-lame hors de l'ensemble de bloc de coupe à l'aide de la pointe d'un tournevis.
 - Retirez l'ancienne lame du porte-lame en faisant glisser la lame à l'aide de la pointe d'un tournevis.
- NOTE: Si la lame ne peut pas être facilement poussée hors du porte-lame après avoir desserré les vis de fixation de la lame, utilisez un bloc de bois pour détacher la lame du porte-lame d'un coup court et tranchant. Poussez ensuite la lame avec un tournevis pour la retirer. Si nécessaire, tapotez vivement le bloc de bois avec un petit marteau pour détacher la lame.
- Nettoyez toute sciure de bois ou copeaux de bois autour de la lame.
 - Faites glisser la nouvelle lame dans la fente du porte-lame.
 - À l'aide d'un tournevis, enfoncez la lame dans le porte-lame jusqu'à ce qu'elle soit centrée en position.
 - Appuyez sur le protège-lame à ressort.
 - Insérez le porte-lame dans le bloc de coupe.
 - Serrez à nouveau les vis de fixation des trois lames à l'aide de la clé à lame.
 - Répétez la procédure ci-dessus pour changer l'autre lame.

8. ÉLIMINATION



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les produits ménagers. Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition dans le droit national, les produits électriques utilisés doivent être collectés séparément et éliminés dans les points de collecte prévus à cet effet. Parlez-en à vos autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL POWER TOOL SAFETY INFORMATION

 **WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
- **Do not wear loose clothing or jewelry or long hair.** *Loose clothes, jewelry, or long hair can be drawn into air vents.*
- **Do not use on a ladder or unstable support.** *Stable footing on a solid surface enables better control of the power tool in unexpected situations.*

4) Power tool use and care

- **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*
NOTE : The temperature 130 °C can be replaced by the temperature 265 °F.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

6) Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- **When servicing a power tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the maintenance section of this manual.** *Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of shock or injury.*

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR PLANER



IMPORTANT! Use of any accessories or attachments other than those supplied or recommended in these operating instructions can mean the risk of injury.

- Wait for the cutter to stop before setting the tool down. An exposed rotating cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.
- Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only.
- Know your power tool. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this powertool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- Always wear eye protection with side shields marked to comply. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- Do not place battery tools or their batteries near fire or heat. This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light. To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- Do not charge battery tool in a damp or wet location. Do not use, store, or charge battery packs or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 100°F. Do not store outside or in vehicles.
- Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also

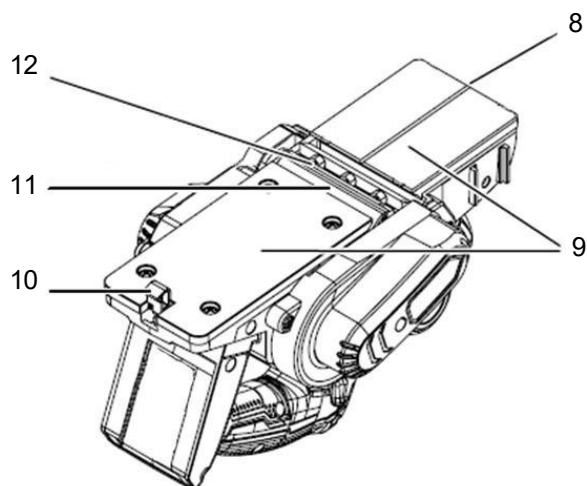
SYMBOLS

	Conforms to relevant safety standards.
	To reduce the risk of injury, the user must read and understand this manual before using this product.
	Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.
	Wear eye protection. Wear respiratory protection.
	Do not dispose of old appliances with domestic rubbish.
	Recycling.

3. YOUR PRODUCT



1. Lock-off button
2. On/off button
3. Handle
4. Adjusting the chip outlet side
5. Chip ejection / suction connection
6. Rebate guide fixing screws
7. Rotary knob for planing depth adjustment
8. Groove
9. Base soles
10. Removal wedge
11. Blade holder
12. Blade



CAUTION: Battery is not included.

4. TECHNICAL DETAILS

Voltage	20V
No load speed	16 000 rpm
Max planing width	82 mm
Max planing depth	1.5 mm
Max rabbeting depth	9 mm
Soft grip handle	Yes
Battery type (no included)	Energizer 3BP2 / 3BP4 20V d.c. 2.0Ah / Lithium-ion 20V d.c. 4.0Ah / Lithium-ion
Charger type (no included)	Energizer 3CH1 Input 220-240V~ 50-60Hz, Output 2.2A
Charge time	1H for 2.0Ah battery
Included Accessories	x1 guide ruler, x1 depth ruler, x1 wrench, x1 hex key, x2 screw, x1 dust adaptor



WARNING!

Wear hearing protection.

5. USE

ATTACHING THE DUST BAG

- Remove the battery pack.
- Slide the collar of the dust bag onto the exhaust port.

NOTE: To remove the dust bag, pull it straight out of the exhaust port.

The dust bag fills quickly. Empty it often to prevent damage to the product

ATTACHING THE PLANER TO A VACUUM

The chip collection system of the planer has a port for inserting a vacuum hose.

- Remove the battery pack.
- Remove the dust bag.
- Attach a vacuum hose to the left or right chip exhaust.
- Set exhaust direction lever to the selected exhaust port.
- Connect the vacuum to a power supply.
- Turn vacuum on before starting cut.

WARNING: When the tool is not connected to vacuum, always reinstall the dust bag back onto the tool. Failure to do so could cause dust or foreign objects to be thrown into your face or eyes, which could result in possible serious injury

INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK

- Lock the switch trigger.
- Insert the battery pack into the product.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap into place and the battery pack is secured in the product before beginning operation.
- Depress the latches to remove the battery pack.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger

STARTING/STOPPING THE PLANER

- To start the planer: Push the lock-off button from either side, and then depress the switch trigger.
- To stop the planer: Release the switch trigger.

KICKSTAND

The planer has been equipped with an automatic pivoting kickstand that will prevent the blades from contacting the workbench when not in use. As you begin the planing operation, the kickstand will automatically retract as it passes over the edge of the workpiece. When setting the planer down on the workbench, the kickstand will automatically pivot down to prevent the blade from making any contact.

WARNING: Make sure the kickstand operates freely at all times and that the area surrounding the kickstand is clear of debris. Failure to do so could result in serious personal injury.

PLANING DEPTH

When you begin planing a rough piece of material, the planer will only remove the high spots at first. Successive passes will remove more and more material. By removing no more than 1/64 in. with each pass, you will achieve the smoothest finish, even from the roughest workpiece.

Always begin by making test cuts in scrap wood to make sure that the planer is removing the desired amount of wood.

To set the planing depth:

- Remove the battery pack.
- Turn the depth adjustment knob clockwise to set the desired depth of cut. The maximum depth of cut is 1/16 in.

NOTE:

- Use only detented depth settings. Attempting cuts with the depth of cut settings between the detented positions can result in uneven cuts.
- To protect the blades during storage, transporting, etc., turn the depth adjustment knob counterclockwise top on the depth of cut scale to park the blade.

WARNING: Always clamp the workpiece securely before making a cut. Work moving during a cut could result in loss of control of the planer and cause serious injury.

TIPS FOR OPERATING THE PLANER

Clamp the work securely.

- Be sure the material to be planed is free of nails, staples, or screws.
- Support the work so that the operation is on your side.

NOTICE: Planing too fast results in a poor finish and increases chip build-up in the chip exhaust. Chip build-up restricts airflow and can cause motor overheating.

WARNING: Do not attempt to clear a blocked chip exhaust until the blades stop and you have disconnected the product from the power source. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

PLANING

- Clamp the work securely.
- Adjust the planing depth. Refer to Planing Depth earlier in this manual.
- Hold the depth adjustment knob with one hand and the handle with your other hand.

WARNING: Always use two hands on the tool for any operation; this assures that you maintain control and avoid risk of serious personal injury. Always properly support and clamp the work so that both hands are free to control the planer. Never operate the tool overhead or inverted from the proper operating position; serious personal injury may result.

- Place the front shoe on the edge of work to be planed.

NOTE: Make sure the blades are not touching the work.

- Apply pressure to the depth adjustment knob so that the front shoe is completely flat on the work.
- Start the planer and let the motor reach maximum speed.
- Hold the planer firmly and push it forward into the work, using a slow, steady motion.
- Plane slowly and empty the dust bag often.
- Apply downward pressure toward the rear handle as you reach the end of the planed cut. This helps keep the rear section of the planer base in contact with the work and prevents the front of the planer from gouging the cut.

WARNING: Be careful to avoid hitting nails or staples during planing operation; this action could nick, crack, or damage blades.

NOTE: We suggest that you always keep an extra set of blades on hand. As soon as the blades in the planer show signs of becoming dull, replace them. The blades are reversible and can be reversed until both sides become dull

CHAMFERING

The planer is designed with a chamfering groove in the front shoe to chamfer corners of boards. Before making a cut on good lumber, practice cutting on scrap lumber to determine the amount to be removed.

- Clamp the work securely.
- Hold the depth adjustment knob with one hand and the handle with your other hand.
- Place the chamfering groove on the surface to be cut.
- Start the planer and let the motor reach maximum speed.
- Hold the planer firmly and push it forward into the work, using a slow, steady motion.
- Apply downward pressure to keep the planer flat at the beginning and the end of the work surface.

PLANING EDGES AND MAKING RABBET CUTS

The planer comes with an adjustable edge guide for precision edge planing and rabbet cutting. Attach the edge guide to either side of the planer for planing edges and attach the edge guide to the left side for making rabbet cuts.

ATTACHING THE EDGE GUIDE FOR PLANING EDGES

- Remove the battery pack.
- Attach the bracket to the desired side of the planer and tighten the knob bolt securely.
- Attach the edge guide to the bracket using the knob nut and the carriage head bolt.
- Tighten the knob nut securely.

PLANING EDGES

Follow the directions in the Planing section earlier in this manual. Hold the edge guide firmly against the edge of the work surface.

ATTACHING THE EDGE GUIDE FOR MAKING RABBET CUTS

- Remove the battery pack.
- Attach the bracket to the left side of the planer and tighten the knob bolt securely.
- Attach the edge guide loosely to the bracket using the knob nut and the carriage head bolt (do not tighten).
- Adjust the edge guide to the desired width for the rabbet cut.
- Tighten the knob nut securely.

TO MAKE RABBET CUTS

Follow the instructions in the planing section earlier in this manual. Place the edge guide firmly against the edge of the work surface. The depth of the rabbet is determined by the depth of the cut and the number of passes made along the work surface.

The maximum rebate depth is 1.2 mm and must be cut in passes of 1.5 mm or less to achieve the desired depth. The width of the rabbet can be adjusted by moving the edge guide.

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

Always wear eye protection with side shields marked to comply. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

6. OPERATION

Warning!

Do not allow familiarity with tools to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

Always remove battery pack from the tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

Always wear eye protection with side shields marked to comply. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this tool for the purposes listed below:

- Planing the edge of a wooden door or shelf
- Planing the edge of a piece of lumber
- Making rabbet cuts in wood
- Chamfering sharp edges of lumber

ADJUSTING THE EXHAUST DIRECTION

WARNING: Collected dust from planing surface coatings such as polyurethanes, linseed oil, etc., can self-ignite in the planer dust bag or elsewhere and cause fire. To reduce the risk of fire, always empty the dust bag frequently while planing. NEVER store or leave a planer without totally emptying its dust bag. Also follow the coating manufacturer's recommendations.

Change the direction of the exhaust to either the right or left to control the direction of debris when working in confined areas.

To adjust the exhaust direction and dust bag:

- Remove the battery pack.
- To adjust exhaust to the right: Move the exhaust direction lever so the arrow points right (the handle will point left). Install the dust bag on the right exhaust port.
- To adjust exhaust to the left: Move the exhaust direction lever so the arrow points left (the handle will point right). Install the dust bag on the left exhaust port.

NOTE: Check that the dust bag is attached to the same port selected by the exhaust direction lever

7. MAINTENANCE

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING: Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Electric tools used on fiberglass material, wallboard, spackling compounds, or plaster are subject to accelerated wear and possible premature failure because the fiberglass chips and grindings are highly abrasive to bearings, brushes, commutators, etc. Consequently, we do not recommend using this tool for extended work on these types of materials. However, if you do work with any of these materials, it is extremely important to clean the tool using compressed air.

LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high-grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

CLEANING THE EXHAUST PORT AND EMPTYING THE DUST BAG

After using the planer for an extended period of time or when planing wet or green lumber, chips may build-up in the exhaust port and require cleaning. Chip build-up restricts airflow and causes the motor to overheat. Clean the exhaust port and empty the dust bag regularly.

- Remove the battery pack.
- Remove the dust bag from the exhaust port.
- Clean the chip or dust build-up from the exhaust port of the planer with a small piece of wood. Do not use your hands or fingers.
- Empty all debris from the dust bag and ensure that the collar is free of debris.
- Replace the dust bag

REPLACING BLADES

The planer blades are reversible. When one edge becomes dull, the blade can be reversed so that the other side can be used.

Always replace or reverse blades in pairs. Do not attempt to sharpen blades. If the blades in the planer show signs of becoming dull, chipped, or damaged in any way, replace them.

When replacing the blades, use recommended replacement blade only.

WARNING: Always wear heavy leather gloves and use caution when loosening blade screws and handling and/or changing blades. Blades are sharp and can cause serious personal injury.

- Remove the battery pack.
- Secure the planer in an upside-down position.
- Loosen the three screws securing the blade on the blade holder by turning counterclockwise with the provided blade wrench.

NOTE: Do not over-loosen the screws. If screws are too loose, alignment of the new blade will not be accurate.

NOTE: Before removing the old blades, take notice of the direction of cut as well as how the tapered edge of the old blades are oriented. The tapered edge of the new blades must be in the same orientation as the original blades, with the tapered edge on the same side as the screw heads and the flat edge facing the cutter block.

- Depress the spring-loaded blade guard.
- Push the blade holder out of the cutter block assembly using the tip of a screwdriver.
- Remove the old blade from the blade holder by sliding the blade out using the tip of a screwdriver.

NOTE: If blade cannot be easily pushed out of blade holder after loosening blade securing screws, use a block of wood to break the blade loose from the blade holder with a short sharp blow. Then push the blade with a screwdriver to remove. If necessary, tap the block of wood sharply with a small hammer to break the blade loose.

- Clean any sawdust or wood chips from around the blade area.
- Slide the new blade into the slot of the blade holder.
- Use a screwdriver to push the blade into the blade holder until it is centered into position.
- Depress the spring-loaded blade guard.
- Insert the blade holder into the cutter block assembly.
- Retighten the three blade securing screws using the blade wrench.
- Repeat the above procedure to change the other blade.

8.. DISPOSAL



Electrical products should not be discarded with household products. According to the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation into national law, electrical products used must be collected separately and disposed of at collection points provided for this purpose. Talk with your local authorities or dealer for advice on recycling.

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ОБЩИ МОЩНОСТ ИНСТРУМЕНТ БЕЗОПАСНОСТ ИНФОРМАЦИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от електрическата мрежа (с кабел) електроинструмент или работещ с батерия (безжичен) електроинструмент.

1) работа площ безопасност

- **Запазете работа площ чиста и добре осветен.** *Разхвърлян или тъмно области покани инциденти.*
- **Направи не оперират мощност инструменти в експлозивен атмосфери, такива като в на присъствие на запалими течности, газове или прах.** *Мощност инструменти създават искри който май запалват на прах или изпарения.*
- **Запазете деца и минувачи далеч докато оперираш а мощност инструмент.** *Разсейване може причина вие към губя контрол.*

2) Електрически безопасност

- **Мощност инструмент щепсели трябва мач на изход. Никога променям на щепсел в всякакви начин.** *Направи не използване всякакви адаптер щепсели с заземен (заземен) мощност инструменти.* *Непроменен щепсели и съвпадение изходи ще намалявам риск на електрически шок.*
- **Избягвайте тяло контакт с заземен или заземен повърхности, такива като тръби, радиатори, диапазони и хладилници.** *там е ан увеличена риск на електрически шок ако вашият тяло е заземен или заземен.*
- **Направи не излагам мощност инструменти към дъжд или мокър условия.** *вода влизане а мощност инструмент ще увеличаванена риск на електрически шок.*

3) Лична безопасност

- **Остани сигнал, гледайте какво вие правят и използване общ смисъл когато работа а електроинструмент.** *Направи не използване а мощност инструмент докато вие са уморен или под на влияние на лекарства, алкохол или лекарства.* *А момент на невнимание докато оперираш мощност инструменти май резултат в сериозно лични нараняване.*
- **Използвайте лични предпазни средства.** *Винаги носете защита на очите.* *Защитен оборудване такива като а прах маска, не-пързаляне безопасност обувки, трудно шапка или слух защита използвани за подходящо условия ще намалявам лични наранявания.*
- **Предотвратяване непреднамерено стартиране.** *Осигурете на превключвател е в на извън позиция преди свързване към мощност източник и/или батерия опаковка, бране нагоре или носене на инструмент.* *Носене мощност инструменти с вашият пръст на на превключвател или енергизиращ мощност инструменти че имат на превключвател на кани инциденти.*
- **Премахнете всякакви коригиране ключ или гаечен ключ преди обръщане на мощност инструмент на.** *А гаечен ключ или а ключ наляво приложен към а въртящ се част на на мощност инструмент май резултат в лични нараняване.*

- **Направи не надхват.** Запазете правилно опора и баланс при всички пъти. Това позволява по-добре контрол на на мощност инструмент в неочаквано ситуации.
- **рокла правилно.** Направи не износване разхлабен облекло или бижута. Запазете вашият коса и облекло далеч от движещи се части. Разхлабен дрехи, бижута или дълго коса може бъде уловен в движещи сечастии.
- **Ако устройства са предоставени за на връзка на прах екстракция и колекция съоръжения, осигурете тези са свързан и правилно използвани.** Използвайте на прах колекция може намалявам прах-свързани опасности.
- **Направи не нека фамилиарност придобити от често използване на инструменти позволяват вие към станете самодоволно игнорирайте инструмент безопасност принципи.** А небрежен действие може причина тежка нараняване в рамките на а дроб на авторо.
- **Не носете широки дрехи, бижута или дълга коса.** Свободни дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат изтеглени във вентилационните отвори.
- **Не използвайте върху стълба или нестабилна опора.** Стабилното стъпало върху твърда повърхност позволява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.

4) Мощност инструмент използване игрижа

- **Направи не сила на мощност инструмент.** Използвайте на правилно мощност инструмент за вашият приложение. The правилно мощност инструмент ще направи на работа по-добре и по-безопасно при на скорост за който беше проектирани.
- **Направи не използване на мощност инструмент ако на превключвател не завъртете го на и изключено.** Всякакви мощност инструмент че не може бъде контролирани с на превключвател е опасно и трябва бъде ремонтиран.
- **Прекъснете връзката на щепсел от на мощност източник и/или премахнете на батерия опаковка, ако разглобяем, от на мощност инструмент преди правене всякакви корекции, промяна аксесоари, или съхраняване мощност инструменти.** Такива превантивна безопасност мерки намалявам на риск на стартиране на мощност инструмент случайно.
- **Магазин празен ход мощност инструменти навън на на обхват на деца и направи не позволяват лица непознат сна мощност инструмент или тези инструкции към оперират на мощност инструмент.** Мощност инструменти са опасно в на ръце на нетрениран потребители.
- **Поддържайте мощност инструменти и аксесоари.** Проверете за разместване или подвързване на движещи се части, счупване на части и всякакви друго състояние че май засягат на мощност инструменти операция. Ако повреден, имат на мощност инструмент ремонтиран преди използване. много инциденти са причинени от лошо поддържан мощност инструменти.
- **Запазете рязане инструменти остър и чиста.** Правилно поддържан рязане инструменти с остър рязане ръбове са по-малко вероятно да обвързвам и са по-лесно към контрол.
- **Използвайте на мощност инструмент, аксесоари и инструмент битове и т.н. в съответствие с тези инструкции, приемане в сметка на работещ условия и на работа към бъде изпълнени.** Използвайте на на мощност инструмент за различни операции от тези предназначени би могъл резултат в а опасна ситуация.
- **Запазете дръжки и хващане повърхности сух, чиста и безплатно от масло и грес.** хлъзгаво дръжки и хващане повърхности направи не позволяват за безопасно обработка и контрол на на инструмент в неочаквано ситуации.

5) Батерия инструмент използване и грижа

- **Презаредете само с на зарядно устройство посочени от на производител.** А зарядно устройство че е подходящ за един тип на батерия опаковка май създавам а риск на огън когато използвани с друг батерияопаковка.

- **Използвайте мощност инструменти само с специално определен батерия опаковки.**
Използвайте на всякакви друго батерия опаковки май създавам а риск на нараняване и огън.
- **Кога батерия е не в използване, пазете то далеч от друго метал обекти, като хартия клипове, монети, ключове, нокти, винтове или друго малък метал обекти, че може направи а връзка от един терминал към друг. Късо съединение на батерия терминали заедно май причина изгаряния или а огън.**
- **Под обиден условия, течност май бъде изхвърлен от на батерия; избягвайте контакт. Ако контакт случайно възниква, флъш с вода. Ако течност контакти очи, допълнително търси медицински помощ. Течност изхвърлен от на батерия май причина раздразнение или изгаряния.**
- **Направи не използване а батерия опаковка или инструмент че е повредени или модифициран. Повредено или модифициран батерии май експонат непредсказуем поведение в резултат в огън, експлозия или риск нанаряване.**
- **Направи не излагам а батерия опаковка или инструмент към огън или прекомерно температура. Излагане към огън или температура по-горе 130 °C май причина експлозия. ЗАБЕЛЕЖКА : The температура 130 °C може бъде заменени от на температура 265 °F.**
- **Следвайте всички зареждане инструкции и направи не такса на батерия опаковка или инструмент навън на температура диапазон посочени в на инструкции. Зареждане неправилно или при температури навън на посочени диапазон май щети на батерия и увеличаване на риск на огън.**

6) Обслужване

- **Имам вашият мощност инструмент обслужен от а квалифицирани ремонт човек използване само идентичен подмяна части. Това ще осигурете че на безопасност на на мощност инструмент е поддържан.**
- **Когато обслужвате електроинструмент, използвайте само идентични резервни части. Следвайте инструкциите в раздела за поддръжка на това ръководство. Използването на неоторизирани части или неспазването на инструкциите за поддръжка може да създаде риск от удар или нараняване.**

СПЕЦИАЛЕН БЕЗОПАСНОСТ ИНСТРУКЦИИ ЗА РЕНДЕСТО



ВАЖНО! Използвайте на всякакви аксесоари или прикачени файлове различни от тези доставени или препоръчително в тези оперативни инструкции може средно на риск на нараняване.

- **Изчакайте резачката да спре, преди да оставите инструмента. Открит въртящ се нож може да захване повърхността, което да доведе до възможна загуба на контрол и сериозно нараняване.**
- **Използвайте скоби или друг практичен начин за закрепване и поддържане на детайла към стабилна платформа. Придържането на детайла с ръка или към тялото го прави нестабилен и може да доведе до загуба на контрол.**
- **Дръжте електроинструмента само за изолирани повърхности за захващане.**
- **Познайте своя електроинструмент. Прочетете внимателно ръководството за експлоатация. Научете неговите приложения и ограничения, както и специфичните потенциални опасности, свързани с това електроинструмент. Спазването на това правило ще намали риска от токов удар, пожар или сериозно нараняване.**
- **Винаги носете предпазни очила със странични щитове, маркирани да отговарят на ANSI Z87.1. Спазването на това правило ще намали риска от сериозно нараняване.**

- Защитете белите си дробове. Носете маска за лице или прах, ако операцията е прашна. Спазването на това правило ще намали риска от сериозно нараняване.
- Защитете слуха си. Носете защита за слуха по време на продължителни периоди на работа. Спазването на това правило ще намали риска от сериозно нараняване.
- Не е необходимо акумулаторните инструменти да се включват в електрически контакт; следователно те винаги са в работно състояние. Имайте предвид възможните опасности, когато не използвате вашия акумулаторен инструмент или когато сменяте принадлежности. Спазването на това правило ще намали риска от токов удар, пожар или сериозно нараняване.
- Не поставяйте акумулаторни инструменти или техните батерии близо до огън или топлина. Това ще намали риска от експлозия и евентуално нараняване.
- Не мачкайте, не изпускайте и не повреждайте батерията. Не използвайте батерия или зарядно устройство, които са били изпускани или са били силно ударени. Повредената батерия е изложена на експлозия. Изхвърлете незабавно изпусната или повредена батерия.
- Батериите могат да експлодират в присъствието на източник на запалване, като например пилотна лампа. За да намалите риска от сериозно нараняване, никога не използвайте безжичен продукт в присъствието на открит пламък. Експлодирала батерия може да задвижи отломки и химикали. Ако бъде изложен, незабавно изплакнете с вода.
- Не зареждайте акумулаторния инструмент на влажно или мокро място. Не използвайте, съхранявайте или зареждайте батерии или продукти на места, където температурата е под 50° за повече от 100°F. Не съхранявайте навън или в превозни средства.
- При екстремна употреба или температурни условия може да възникне изтичане на батерията. Ако течността влезе в контакт с кожата ви, измийте незабавно със сапун и вода. Ако
- течност попадне в очите ви, промийте ги с чиста вода в продължение на поне 10 минути, след което незабавно потърсете медицинска помощ. Спазването на това правило ще намали риска от сериозно нараняване.
- Запазете тези инструкции. Препращайте към тях често и ги използвайте, за да инструктирате други, които могат да използват този инструмент. Ако заемете на някого този инструмент, заемете му и тези инструкции.

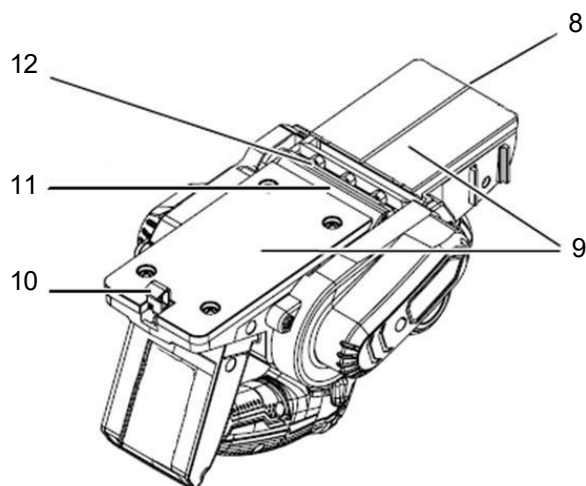
СИМВОЛИ

	Съответства към релевантни безопасност стандарти.
	до намалявам на риск на нараняване, на потребител трябва прочети и разбирам това ръководство преди използване това продукт.
	Носете ухо протектори. Излагане към шум може причина слух загуба.
	Носете око защита. Носете дихателна защита.
	Направи не изхвърлям на стар уреди с домашни боклуци.
	Рециклиране.

3. ВАШИЯТ ПРОДУКТ



1. Бутон за заключване
2. Бутон за включване/изключване
3. Дръжка
4. Регулиране на страната на изхода за стружки
5. Връзка за изхвърляне / засмукване на стружки
6. Фиксиращи винтове за водач на фалца
7. Въртящо се копче за регулиране на дълбочината на рендосване
8. Бразда
9. Основни подметки
10. Клин за отстраняване
11. Държач за острие
12. Острие



ВНИМАНИЕ: Батерията не е включена.

4. ТЕХНИЧЕСКИ ПОДРОБНОСТИ

Напрежение	20V
Без скорост на натоварване	16 000об/мин
Максимална ширина на рендосване	82 мм
Максимална дълбочина на рендосване	1,5 мм
Максимална дълбочина на рабиране	9 мм
Мека дръжка за захващане	да
Тип батерия (не е включена)	Energizer 3BP2 / 3BP4 20V dc2.0Ah/литий-йон 20Vdc4.0Ah/литий-йон
Тип зарядно устройство (не е включено)	Energizer 3CH1 Вход220-240V ~ 50-60Hz, Изход 2.2A
Време за зареждане	1H за 2.0Ahбатерия
Включени аксесоари	х1 ръководствовладелец, х1 дълбочина владетел, х1 гаечен ключ, х1 шестнадесетиченключ, х2 винт, х1 прах адаптер



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Носете слух защита.

5. ИЗПОЛЗВАЙТЕ

ЗАКАЧВАНЕ НА ТОРБА ЗА ПРАХ

- Извадете батерията.
- Плъзнете яката на торбата за прах върху изпускателния отвор.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да извадите торбата за прах, издърпайте я направо от изпускателния отвор. Торбата за прах се пълни бързо. Изпразвайте го често, за да предотвратите повреда на продукта

ЗАКАЧВАНЕ НА РЕНДЕТО КЪМ ВАКУУМ

Системата за събиране на стружките на рендето има порт за поставяне на вакуумен маркуч.

- Извадете батерията.
- Отстранете торбичката за прах.
- Прикрепете вакуумен маркуч към левия или десния изпускателен отвор за стружки.
- Поставете лоста за посока на изпускателната тръба на избрания изпускателен отвор.
- Свържете вакуума към хранване.
- Включете вакуума, преди да започнете рязането.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато инструментът не е свързан към прахосмукачка, винаги поставяйте отново торбичката за прах обратно върху инструмента. Неспазването на това може да доведе до изхвърляне на прах или чужди предмети в лицето или очите ви, което може да доведе до възможно сериозно нараняване

ИНСТАЛИРАНЕ/ПРЕМАХВАНЕ НА БАТЕРИЯ

- Заклучете спусъка на превключвателя.
- Поставете батерията в продукта.
- Уверете се, че ключалките от двете страни на батерията щракват на място и батерията е фиксирана в продукта, преди да започнете работа.
- Натиснете ключалките, за да извадите батерията.

За пълни инструкции за зареждане вижте ръководствата на оператора за вашата батерия и зарядно устройство

ПУСКАНЕ/СПИРАНЕ НА РЕНДЕТО

- За да стартирате рендето: Натиснете бутона за заключване от двете страни и след това натиснете спусъка на превключвателя.
- За да спрете рендето: Освободете спусъка на превключвателя.

СТОЙКА

Рендето е оборудвано с автоматично въртяща се стойка, която ще предотврати контакта на остриетата с работната маса, когато не се използва. Като започнете рендосване операция, стойката ще се прибере автоматично, когато премине през ръба на детайла. Когато поставите рендето върху работната маса, стойката автоматично ще се завърти надолу, за да предотврати контакт на острието.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че стойката работи свободно през цялото време и че зоната около стойката е чиста от отломки. Неспазването на това може да доведе до сериозно лично нараняване.

ДЪЛБОЧИНА НА РЕНДОСВАНЕ

Когато започнете рендосване грубо парче материал, рендето първоначално ще премахне само високите точки. Последователните преминавания ще премахват все повече и повече материал. Като премахвате не повече от 1/64 инча с всяко минаване, вие ще постигнете най-гладкото покритие, дори и от най-грубия детайл.

Винаги започвайте, като правите пробни срезове в дървени отпадъци, за да сте сигурни, че рендето отстранява желаното количество дърво.

За да настроите рендосване дълбочина:

- Извадете батерията.
- Завъртете копчето за регулиране на дълбочината по часовниковата стрелка, за да зададете желаната дълбочина на рязане. Максималната дълбочина на рязане е 1/16 инча.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Използвайте самозадържанна настройка за дълбочина. Опит за рязане с настройки за дълбочина на рязане между задържан позиции могат да доведат до неравни срезове.
- За да защитите остриетата по време на съхранение, транспортиране и т.н., завъртете копчето за регулиране на дълбочината обратно на часовниковата стрелка отгоре на скалата за дълбочина на рязане, за да паркирате острието.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги затягайте детайла здраво, преди да направите рязане. Работа, която се движи по време на рязане, може да доведе до загуба на контрол върху рендето и да причини сериозно нараняване.

СЪВЕТИ ЗА РАБОТА С РЕНДЕСТОТО

Затегнете здраво работата.

- Уверете се, че материалът, който ще рендосвате, е без пирони, скоби или винтове.
- Подкрепете работата, така че операцията да е на ваша страна.

ЗАБЕЛЕЖКА: Рендосването бързо води до лошо покритие и увеличава натрупването на стружки в отработените газове. Натрупването на стърготини ограничава въздушния поток и може да причини прегряване на двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не се опитвайте да изчистите запушен отвор за стружки, докато ножовете не спрат и не сте изключили продукта от източника на захранване. Неспазването на това предупреждение може да доведе до при сериозни телесни наранявания.

РЕНДОСВАНЕ

- Затегнете здраво работата.
- Регулирайте дълбочината на рендосване. Вижте дълбочината на рендосване по-рано в това ръководство.
- Хванете копчето за регулиране на дълбочината с една ръка и дръжката с другата ръка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте две ръце върху инструмента за всяка операция; това гарантира, че поддържате контрол и избягвате риска от сериозно нараняване. Винаги поддържайте правилно и затягайте детайла, така че двете ръце да са свободни за управление на рендето. Никога не работете с инструмента над главата или обърнат от правилната работна позиция; може да се получи сериозно нараняване.

- Поставете предната обувка на ръба на работния плот, който ще рендосвате.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че остриетата не докосват детайла.

- Приложете натиск върху копчето за регулиране на дълбочината, така че предната обувка да е напълно плоска върху работата.
- Стартирайте рендето и оставете двигателя да достигне максимална скорост.
- Дръжте здраво рендето и го натиснете напред в работата, като използвате бавно, стабилно движение.
- Рендосвайте бавно и често изпразвайте торбата за прах.
- Приложете натиск надолу към задната ръкохватка, когато стигнете до края на рендосания срез. Това помага задната част на основата на рендето да остане в контакт с детайла и предотвратява издълбаването на среза на предната част на рендето.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте да не удряте пирони или скоби по време на рендосване операция; това действие може да нарязва, спуска или повреди остриетата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчваме ви винаги да държите под ръка допълнителен комплект остриета. Веднага щом остриетата в рендето покажат признаци на затъпяване, сменете ги. Остриетата са реверсивни и могат да се обръщат, докато двете страни се изтъпят

СКЯВАНЕ

Рендето е проектирано с жлеб за скосяване в предната обувка за скосяване на ъглите на дъските. Преди да направите рязане на добър дървен материал, практикувайте рязане на скрап, за да определите количеството, което трябва да се отстрани.

- Затегнете здраво работата.
- Хванете копчето за регулиране на дълбочината с една ръка и дръжката с другата ръка.
- Поставете жлеба за скосяване върху повърхността, която ще изрежете.
- Стартирайте рендето и оставете двигателя да достигне максимална скорост.
- Дръжте здраво рендето и го натиснете напред в работата, като използвате бавно, стабилно движение.
- Приложете натиск надолу, за да поддържате рендето равно в началото и в края на работната повърхност.

РЕНДОСВАНЕ НА РЪБОВЕ И ИЗРАБОТВАНЕ НА ЗАКОВЕ

Рендето се предлага с регулируем водач на ръба за прецизно рендосване на ръбове и рязане на ръбове. Прикрепете водача на ръба от двете страни на рендето за рендосване на ръбове и прикрепете водача на ръба от лявата страна, за да направите разрези.

ЗАКАЧВАНЕ НА ВОДАЧ ЗА РЕНДОСВАНЕ НА РЪБОВЕ

- Извадете батерията.
- Прикрепете скобата към желаната страна на рендето и затегнете здраво болта на копчето.
- Прикрепете водача на ръба към скобата, като използвате гайката с копчето и болта с главата на каретката.
- Затегнете здраво гайката на копчето.

РЕНДОСВАНЕ НА РЪБОВЕ

Следвайте указанията в Рендосванераздел по-рано в това ръководство. Дръжте водача на ръба здраво към ръба на работната повърхност.

ПОСТАВЯНЕ НА ВОДАЧ ЗА ИЗРАЗВАНЕ НА ЗАЕК

- Извадете батерията.
- Прикрепете скобата към лявата страна на рендето и затегнете здраво болта на копчето.
- Прикрепете хлабаво водача на ръба към скобата, като използвате гайката с дръжката и болта на каретката (не затягайте).
- Регулирайте водача на ръба до желаната ширина за изрязване на заек.
- Затегнете здраво гайката на копчето.

ЗА ИЗРАЗВАНЕ НА ЗАЕЦИ

Следвайте инструкциите в раздела за рендосване по-рано в това ръководство. Поставете водача на ръба здраво към ръба на работната повърхност. Дълбочината на ръба се определя от дълбочината на рязане и броя на проходите, направени по работната повърхност.

Максималната дълбочина на фалца е 1,2 mm и трябва да се реже на проходи от 1,5 mm или по-малко, за да се постигне желаната дълбочина. Ширината на ръба може да се регулира чрез преместване на водача на ръба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Когато обслужвате, използвайте само идентични резервни части. Използването на други части може да създаде опасност или да причини повреда на продукта.

Винаги носете предпазни очила със странични щитове, маркирани така, че да съответстват. Ако не го направите, това може да доведе до хвърляне на предмети в очите ви, което да доведе до възможни сериозни наранявания.

6. ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Внимание!

Не позволявайте познаването на инструментите да ви направи небрежни. Не забравяйте, че част от секундата на невнимание е достатъчна, за да причини сериозно нараняване.

Винаги изваждайте батерията от инструмента, когато сглобявате части, правите настройки, почиствате или когато не се използва. Премахването на батерията ще предотврати случайно стартиране, което може да причини сериозно нараняване.

Винаги носете предпазни очила със странични щитове, маркирани да отговарят на ANSI Z87.1. Неспазването на това може да доведе до хвърляне на предмети в очите ви, което да доведе до възможно сериозно нараняване.

Не използвайте приставки или аксесоари, които не са препоръчани от производителя на този продукт. Използването на приставки или аксесоари, които не се препоръчват, може да доведе до сериозно нараняване.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Можете да използвате този инструмент за целите, изброени по-долу:

- Рендосване ръба на дървена врата или рафт
- Рендосване ръба на парче дървен материал
- Изработване на зайци в дърво
- Скосяване на остри ръбове на дървен материал

РЕГУЛИРАНЕ НА ПОСОКАТА НА ИЗПУСКАНЕТО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Събран прах от рендосване повърхностни покрития като полиуретани, ленено масло и др., могат да се самозапалят в торбата за прах на рендето или на друго място и да причинят пожар. За да намалите риска от пожар, винаги изпразвайте често торбата за прах, докато рендосвате. НИКОГА не съхранявайте и не оставяйте ренде без комплект emptying неговата торба за прах. Също така следвайте препоръките на производителя на покритието.

Променете посоката на изпускателната тръба надясно или наляво, за да контролирате посоката на отломките, когато работите в затворени зони.

За да регулирате посоката на изпускане и торбата за прах:

- Извадете батерията.
- За да регулирате ауспуха надясно: Преместете лоста за посока на ауспуха, така че стрелката да сочи надясно (дръжката ще сочи наляво). Поставете торбата за прах на десния изпускателен порт.
- За да регулирате ауспуха наляво: Преместете лоста за посока на ауспуха, така че стрелката да сочи наляво (дръжката ще сочи надясно). Инсталирайте торбичката за прах на левия изпускателен порт.

ЗАБЕЛЕЖКА: Проверете дали торбата за прах е прикрепена към същия порт, избран от лоста за посока на изпускане

7. ПОДДРЪЖКА

ОБЩА ПОДДРЪЖКА

Избягвайте използването на разтворители при почистване на пластмасови части. Повечето пластмаси са податливи на повреди от различни видове търговски разтворители и могат да бъдат повредени от тяхната употреба. Използвайте чисти кърпи за отстраняване на мръсотия, прах, масло, грес и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В никакъв случай не позволявайте спирачни течности, бензин, продукти на петролна основа, проникващи масла и др. да влизат в контакт с пластмасови части. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмаса, което може да доведе до сериозно нараняване.

Електрическите инструменти, използвани върху материал от фибростъкло, стенни плоскости, смеси за шпакловка или мазилка, са обект на ускорено износване и възможна преждевременна повреда, тъй като парчетата от фибростъкло и шлайфанията са силно абразивни за лагери, четки, комутатори и т.н. Следователно не препоръчваме използването на този инструмент за продължителна работа с тези видове материали. Въпреки това, ако работите с някой от тези материали, е изключително важно да почистите инструмента със сгъстен въздух.

СМАЗВАНЕ

Всички лагери в този инструмент са смазани с достатъчно количество висококачествена смазка за целия живот на уреда при нормални работни условия. Следователно не е необходимо допълнително смазване.

ПОЧИСТВАНЕ НА ИЗПУСКАТЕЛНИЯ ОТВОР И ИЗПАЗВАНЕ НА ТОРБА ЗА ПРАХ

След използване на рендето за продължителен период от време или когаторендосванемокър или зелен дървен материал, стружки може да се натрупат в изпускателния отвор и да изискват почистване. Натрупването на стърготини ограничава въздушния поток и причинява прегряване на двигателя. Почиствайте редовно изпускателния отвор и изпразвайте торбата за прах.

- Извадете батерията.
- Извадете торбичката за прах от изпускателния отвор.
- Почистете натрупаните стружки или прах от изпускателния отвор на рендето с малко парче дърво. Не използвайте ръцете или пръстите си.
- Изпразнете всички отпадъци от торбата за прах и се уверете, че нашияникът е чист от отпадъци.
- Сменете торбичката за прах

СМЯНА НА НОЖЕТА

Ножовите на рендето са реверсивни. Когато единият ръб стане тъп, острието може да се обърне, така че да може да се използва другата страна.

Винаги сменяйте или обръщайте остриетата по двойки. Не се опитвайте да заточвате остриета. Ако остриетата в рендето показват признаци на изтъпяване, нащърбване или повреда по някакъв начин, сменете ги.

Когато сменяте остриетата, използвайте само препоръчаното резервно острие.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги носете тежки кожени ръкавици и внимавайте, когато разхлабвате винтовете на острието и боравите и/или сменяте остриетата. Остриетата са остри и могат да причинят серозни рани
Нараняване.

- Извадете батерията.
- Закрепете рендето в обърнато положение.
- Разхлабете трите винта, закрепващи острието към държача на острието, като ги завъртите обратно на часовниковата стрелка с предоставения ключ за острието.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не разхлабвайте винтовете прекалено много. Ако винтовете са твърде разхлабени, подравняването на новото острие няма да бъде точно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да премахнете старите остриета, обърнете внимание на посоката на рязане, както и как е ориентиран заостреният ръб на старите остриета. Заостреният ръб на новите остриета трябва да бъде в същата ориентация като оригиналните остриета, като заостреният ръб е от същата страна като главите на винтовете, а плоският ръб е обърнат към режещия блок.

- Натиснете пружинния предпазител на ножа.
- Избутайте държача на острието от модула на режещия блок с помощта на върха на отвертка.
- Извадете старото острие от държача на острието, като плъзнете острието навън с помощта на върха на отвертка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако острието не може лесно да бъде избутано от държача на острието след разхлабване на закрепващите винтове на острието, използвайте дървен блок, за да освободите острието от държача на острието с кратък остър удар. След това натиснете острието с отвертка, за да го извадите. Ако е необходимо, почукайте рязко дървения блок с малък чук, за да разхлабите острието.

- Почистете всякакви стърготини или дървени стърготини около зоната на острието.
- Плъзнете новото острие в слота на държача на острието.
- Използвайте отвертка, за да натиснете острието в държача на острието, докато се центрира на място.
- Натиснете пружинния предпазител на ножа.
- Поставете държача на острието в модула на режещия блок.
- Затегнете отново трите закрепващи винта на острието, като използвате ключа за острието.
- Повторете горната процедура, за да смените другото острие.

8. ИЗХВЪРЛЯНЕ



Електрически продукти трябва не бъдат изхвърлени с домакинство продукти. Според към на европейски Директива 2012/19/ЕС на отпадъци електрически и електронен оборудване и неговото изпълнение в национален закон, електрически продукти използвани трябва бъдат събрани отделно и изхвърлени на при колекция точки предоставени за това цел. Говорете с вашият местен органи или дилър за съвет на рециклиране.

1. SICHERHEITSHINWEISE

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

 **WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Hinweise und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die zukünftige Verwendung auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (mit Kabel) oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit am Arbeitsbereich

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und unbeteiligte Personen während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen zur Steckdose passen. Ändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker bei geerdeten Elektrowerkzeugen. Nicht veränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Personenschutz

- **Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit Elektrowerkzeugen heran. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.**
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz verringern bei bestimmungsgemäßem Einsatz das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen und/oder den Akku einsetzen, das Werkzeug aufnehmen oder transportieren.
- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs stecken bleibt, kann zu Verletzungen führen.
- Achten Sie stets auf festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Tragen Sie keine weite Kleidung, keinen Schmuck und lassen Sie lange Haare nicht ungesichert. Lockere Kleidung, Schmuckstücke oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht auf Leitern oder unsicheren Standflächen. Ein fester Stand auf einer stabilen Fläche gewährleistet eine bessere Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

- Falls Vorrichtungen zum Anschluss von Absaug- oder Staubauffangeinrichtungen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub reduzieren.
- Lassen Sie nicht zu, dass Ihnen die durch häufigen Gebrauch erworbene Vertrautheit mit dem Werkzeug eine nachlässige Einstellung gegenüber den Sicherheitsgrundsätzen vermittelt. Eine unachtsame Handlung kann innerhalb eines Augenblicks zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit geeignete Elektrowerkzeug. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der dafür vorgesehenen Geschwindigkeit.
- Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr über den Schalter ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku (sofern dieser herausnehmbar ist), bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr eines unbeabsichtigten Starts des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Werkzeug nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile nicht klemmen, ob Teile gebrochen sind oder andere Zustände vorliegen, die die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie beschädigte Elektrowerkzeuge vor der Benutzung reparieren. Viele Unfälle entstehen durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und lassen sich besser führen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehörteile und Einsatzwerkzeuge etc. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Halten Sie Griffe und Handflächenflächen trocken, sauber sowie frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Flächen erschweren die sichere Führung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.

5) Verwendung und Pflege von Akku-Werkzeugen

- Laden Sie Akkus nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku Brandgefahr verursachen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann Verletzungs- oder Brandgefahr hervorrufen.
- Halten Sie Akkus, wenn sie nicht verwendet werden, von Metallgegenständen fern, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen könnten. Ein Kurzschluss der Akkukontakte kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die betroffene Stelle mit Wasser ab. Suchen Sie bei Kontakt mit den Augen zusätzlich medizinische Hilfe auf. Austretende Flüssigkeit aus dem Akku kann Hautreizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder veränderten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und Brand, Explosion oder Verletzungsgefahr verursachen.
- Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug weder Feuer noch übermäßiger Hitze aus. Eine Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zu einer Explosion führen.

HINWEIS: Die Temperaturangabe 130 °C kann durch 265 °F ersetzt werden.

- Befolgen Sie stets alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nur innerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des empfohlenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service und Instandhaltung

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Fachmann warten und verwenden Sie ausschließlich identische Ersatzteile. So bleibt die Sicherheit des Geräts gewährleistet.
- Reparieren Sie beschädigte Akkus niemals selbst. Die Wartung von Batterien darf nur durch den Hersteller oder autorisierte Servicepartner erfolgen.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug bei Arbeiten, bei denen das Schneidwerkzeug versteckte Leitungen berühren könnte, stets an den isolierten Griffflächen.
- Der Kontakt eines Schneidwerkzeugs mit einem spannungsführenden Leiter kann metallische Teile des Werkzeugs unter Spannung setzen und einen Stromschlag verursachen.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN HOBEL



WICHTIG! Die Verwendung von anderem Zubehör oder anderen Aufsätzen als den in dieser Bedienungsanleitung angegebenen oder empfohlenen kann ein Verletzungsrisiko darstellen.

- Warten Sie, bis der Fräser vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen. Ein frei rotierender Fräser kann sich in der Oberfläche verhaken, was zum Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen führen kann.
- Das Festhalten des Werkstücks mit der Hand oder am Körper macht es instabil und kann zum Verlust der Kontrolle führen.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffstellen.
- Machen Sie sich mit Ihrem Elektrowerkzeug vertraut. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Lernen Sie die Einsatzmöglichkeiten und Grenzen des Geräts sowie die damit verbundenen spezifischen Gefahren kennen. Die Beachtung dieser Hinweise verringert die Gefahr eines Stromschlags, Brandes oder schwerer Verletzungen.
- Tragen Sie stets eine Schutzbrille mit Seitenschutz, die der Norm entspricht. Die Beachtung dieser Regel verringert das Risiko schwerer Verletzungen.
- Schützen Sie Ihre Lunge. Tragen Sie eine Staubmaske oder einen Atemschutz, wenn die Arbeit staubig ist. Die Beachtung dieser Regel verringert das Risiko schwerer gesundheitlicher Schäden.
- Schützen Sie Ihr Gehör. Tragen Sie bei längerem Gebrauch Gehörschutz. Die Beachtung dieser Regel verringert das Risiko schwerer Verletzungen.
- Akkuwerkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; daher sind sie stets betriebsbereit. Seien Sie sich der möglichen Gefahren bewusst, wenn Sie Ihr Akkuwerkzeug nicht benutzen oder Zubehör wechseln. Die Beachtung dieser Regel verringert die Gefahr von Stromschlägen, Bränden oder schweren Verletzungen.
- Lagern Sie Akkuwerkzeuge oder deren Akkus niemals in der Nähe von Feuer oder Hitze. Dies verringert das Risiko von Explosionen und möglichen Verletzungen.
- Quetschen, werfen oder beschädigen Sie den Akku nicht. Verwenden Sie keine Batterie oder kein Ladegerät, das heruntergefallen ist oder einen starken Schlag erhalten hat. Ein beschädigter Akku kann explodieren. Entsorgen Sie einen heruntergefallenen oder beschädigten Akku umgehend fachgerecht.
- Akkus können in Gegenwart von Zündquellen explodieren. Um das Risiko schwerer Verletzungen zu verringern, verwenden Sie kabellose Geräte niemals in der Nähe offener Flammen. Ein explodierender Akku kann Splitter und Chemikalien freisetzen. Bei Kontakt sofort mit Wasser abspülen.
- Laden Sie Ihr Akkuwerkzeug nicht in feuchter oder nasser Umgebung auf. Verwenden, lagern oder laden Sie Akkus oder Geräte nicht an Orten mit Temperaturen unter 10 °C oder über 38 °C (50 °F bis 100 °F). Lagern Sie sie nicht im Freien oder in Fahrzeugen.
- Unter extremen Einsatz- oder Temperaturbedingungen kann der Akku auslaufen. Bei Hautkontakt sofort mindestens 10 Minuten lang mit Wasser und Seife waschen und anschließend unverzüglich einen Arzt aufsuchen. Die Beachtung dieser Regel verringert das Risiko schwerer Verletzungen.
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Lesen Sie sie regelmäßig und verwenden Sie sie,

um andere Personen, die dieses Gerät benutzen könnten, einzuweisen. Wenn Sie das Gerät an jemand anderen verleihen, geben Sie diese Anweisungen ebenfalls mit.

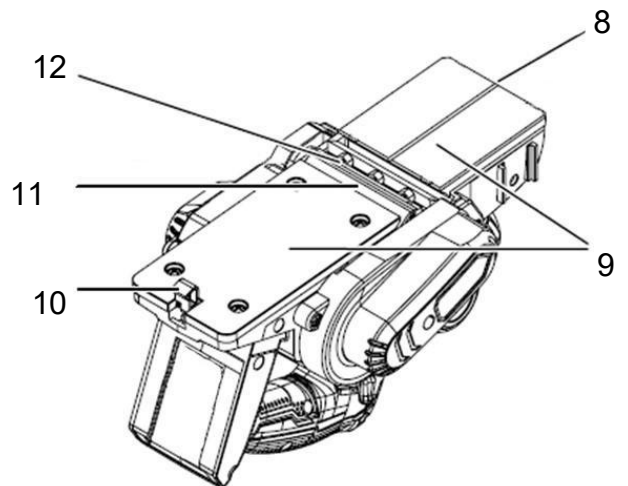
SYMBOLE

	Entspricht den geltenden Sicherheitsnormen.
	Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produkts lesen und verstehen.
	Tragen Sie Gehörschutz. Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.
	Tragen Sie eine Schutzbrille. Tragen Sie einen Atemschutz.
	Werfen Sie Altgeräte nicht in den Hausmüll.
	Recycling.

3. IHR PRODUKT



1. Verriegelungsknopf
2. Ein-/Ausschalter
3. Griff
4. Einstellung der Spanauswurfrichtung
5. Spanauswurf / Anschluss für Absauger
6. Befestigungsschraube für Falztiefeanschlag
7. Drehknopf zur Einstellung der Hobeltiefe
8. Nut
9. Grundplatten (Hobelsohlen)
10. Abstellklotz
11. Messerhalter
12. Hobelmesser



ACHTUNG: Der Akku ist nicht im Lieferumfang enthalten.

4. TECHNISCHE DATEN

SPANNUNG	20 V DC
Leerlaufdrehzahl	16 000 U/Min
Maximale Hobelbreite	82 mm
Maximale Hobeltiefe	1.5 mm
Maximale Falztiefe	9 mm
Softgrip-Griff	Ja
Akku-Typ (nicht enthalten)	Energizer 3BP2 / 3BP4 20 V DC 2,0 Ah/Lithium-Ionen 20 V DC 4,0 Ah/Lithium-Ionen
Ladegerät-Typ (nicht enthalten)	Energizer 3CH1 Eingang 220-240 V~ 50-60Hz, Ausgang 2.2A
Ladezeit	1 Stunde für 2,0 Ah Batterie
Mitgeliefertes Zubehör	x1 Parallelanschlag x1 Tiefenanschlag x1 Schraubenschlüssel x1 Innensechskantschlüssel x2 Schrauben x1 Staubabsaugadapter



WARNUNG!

Gehörschutz tragen

5. VERWENDUNG

Befestigung des Staubsacks

- Entfernen Sie den Akku.
- Schieben Sie die Manschette des Staubsacks auf den Ausblasstutzen.

HINWEIS: Zum Entfernen des Staubsacks ziehen Sie ihn einfach vom Ausblasstutzen ab. Der Staubsack füllt sich schnell. Leeren Sie ihn häufig, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

Anschluss des Hobels an einen Staubsauger

Das Späneabsaugsystem des Hobels ist mit einem Anschluss für einen Absaugschlauch ausgestattet.

- Entfernen Sie den Akku.
- Nehmen Sie den Staubsack ab.
- Schließen Sie einen Absaugschlauch an den linken oder rechten Späneaustritt an.
- Stellen Sie den Umlenkhebel für die Spänerichtung auf den gewählten Ausblasstutzen ein.
- Schließen Sie den Staubsauger an eine Stromquelle an.
- Schalten Sie den Staubsauger ein, bevor Sie mit dem Hobeln beginnen.

WARNUNG: Wenn das Gerät nicht an einen Staubsauger angeschlossen ist, bringen Sie stets den Staubsack wieder am Gerät an. Wird diese Anweisung nicht befolgt, können Staub oder Fremdkörper in Ihr Gesicht oder Ihre Augen gelangen und schwere Verletzungen verursachen.

EINSETZEN / ENTFERNEN DES AKKUS

- Sperren Sie den Abzug.
 - Setzen Sie den Akku in das Gerät ein.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelungen an beiden Seiten des Akkus einrasten und der Akku sicher im Gerät sitzt, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
 - Drücken Sie die Verriegelungen, um den Akku zu entnehmen.
- Für vollständige Ladehinweise lesen Sie bitte die Bedienungsanleitungen Ihres Akkus und Ladegeräts.

STARTEN/STOPPEN DES HOBELS

- Zum Starten des Hobels: Drücken Sie die Verriegelungstaste auf beiden Seiten und betätigen Sie dann den Abzug.
- Zum Stoppen des Hobels: Lassen Sie den Abzug los.

EINKLAPPBARER SCHUTZFUSS

- Der Hobel ist mit einem automatisch schwenkbaren Schutzfuß ausgestattet, der verhindert, dass die Messer bei Nichtgebrauch mit der Werkbank in Kontakt kommen. Beim Beginn des Hobelvorgangs klappt der Fuß automatisch ein, sobald er über die Kante des Werkstücks geführt wird. Beim Absetzen des Hobels auf die Werkbank schwenkt der Fuß automatisch nach unten, um zu verhindern, dass die Messer die Oberfläche berühren.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Schutzfuß jederzeit frei beweglich ist und der Bereich um den Fuß frei von Schmutz und Spänen bleibt. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen führen.

HOBELTIEFENEINSTELLUNG

- Wenn Sie beginnen, ein Stück grobes Material zu hobeln, entfernt der Hobel zunächst nur die hohen Stellen. Mit aufeinanderfolgenden Durchgängen wird immer mehr Material abgetragen. Entfernen Sie pro Durchgang nicht mehr als 1,5 mm. So erzielen Sie auch bei sehr rauem Holz die glatteste Oberfläche.
- Führen Sie immer zunächst Probeschnitte an Reststücken durch, um sicherzustellen, dass der Hobel die gewünschte Materialstärke abträgt.
- **Zum Einstellen der Hobeltiefe:**
 - Entfernen Sie den Akku.
 - Drehen Sie den Einstellknopf für die Hobeltiefe im Uhrzeigersinn, um die gewünschte Schnitttiefe einzustellen. Die maximale Schnitttiefe beträgt 1,5 mm.

HINWEIS:

- Verwenden Sie nur die rastbaren Einstellpositionen für die Schnitttiefe. Wenn Sie versuchen, mit Zwischenstellungen zu arbeiten, kann es zu ungleichmäßigen Schnitten kommen.
- Zum Schutz der Messer beim Lagern, Transportieren usw. drehen Sie den Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Messer vollständig einzuziehen.

WARNUNG: Spannen Sie das Werkstück immer fest ein, bevor Sie mit dem Hobeln beginnen. Ein Verrutschen des Werkstücks während des Arbeitens kann zum Verlust der Kontrolle über den Hobel führen und schwere Verletzungen verursachen.

TIPPS ZUR VERWENDUNG DES HOBELS

Spannen Sie das Werkstück sicher ein.

- Vergewissern Sie sich, dass das zu bearbeitende Material frei von Nägeln, Klammern oder Schrauben ist.
- Stützen Sie das Werkstück so ab, dass die Arbeit von Ihrer Seite aus durchgeführt wird.

HINWEIS: Zu schnelles Hobeln führt zu einer schlechten Oberflächenqualität und erhöht die Ansammlung von Spänen im Späneaustritt. Eine übermäßige Späneansammlung behindert die Luftzirkulation und kann zu einer Überhitzung des Motors führen.

WARNUNG: Versuchen Sie niemals, festsitzende Späne zu entfernen, solange sich die Messer noch drehen oder das Gerät nicht von der Stromquelle getrennt ist. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen führen.

HOBELN

- Spannen Sie das Werkstück fest ein.
- Stellen Sie die Hobeltiefe ein. Siehe hierzu den Abschnitt „Hobeltiefeneinstellung“ weiter oben in diesem Handbuch.
- Halten Sie den Einstellknopf für die Hobeltiefe mit einer Hand und den Griff mit der anderen Hand.

WARNUNG: Verwenden Sie bei allen Arbeiten stets beide Hände am Gerät. Nur so behalten Sie die Kontrolle und vermeiden das Risiko schwerer Verletzungen. Stützen und spannen Sie das Werkstück immer korrekt, damit beide Hände frei bleiben, um den Hobel zu führen. Verwenden Sie das Gerät niemals über Kopf oder in einer anderen als der vorgesehenen Arbeitsposition; dies kann zu schweren Verletzungen führen.

- Setzen Sie die vordere Hobelsohle auf die Kante des Werkstücks, das gehobelt werden soll.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Messer das Werkstück nicht berühren.

- Drücken Sie den Einstellknopf für die Hobeltiefe nach unten, sodass die vordere Sohle vollständig flach auf dem Werkstück aufliegt.

- Starten Sie den Hobel und lassen Sie den Motor seine volle Drehzahl erreichen.
- Halten Sie den Hobel fest und schieben Sie ihn langsam und gleichmäßig nach vorne über das Werkstück.
- Hobeln Sie langsam und leeren Sie den Staubsack häufig.
- Üben Sie beim Erreichen des Endes des Hobelschnitts Druck nach unten auf den hinteren Griff aus. Dies sorgt dafür, dass der hintere Teil der Hobelsohle in Kontakt mit dem Werkstück bleibt und verhindert, dass die Vorderseite des Hobels in das Werkstück eintaucht.

WARNUNG: Achten Sie darauf, beim Hobeln keine Nägel oder Klammern zu treffen. Dies kann die Hobelmesser einschneiden, beschädigen oder brechen.

HINWEIS: Wir empfehlen, stets ein Ersatzset Hobelmesser griffbereit zu haben. Sobald die Messer des Hobels Anzeichen von Abstumpfung zeigen, sollten sie ausgetauscht werden. Die Messer sind wendbar und können umgedreht werden, bis beide Seiten stumpf geworden sind.

FASEN

Der Hobel ist mit einer Fase-Nut in der vorderen Sohle ausgestattet, um die Kanten von Brettern anzufasen. Bevor Sie Schnitte an wertvollem Holz durchführen, üben Sie zunächst an Reststücken, um die gewünschte Abtragstiefe zu ermitteln.

- Spannen Sie das Werkstück sicher ein.
- Halten Sie den Einstellknopf für die Hobeltiefe mit einer Hand und den Griff mit der anderen Hand.
- Setzen Sie die Fase-Nut auf die Fläche, die gefast werden soll.
- Starten Sie den Hobel und lassen Sie den Motor auf volle Drehzahl kommen.
- Halten Sie den Hobel fest und führen Sie ihn langsam und gleichmäßig nach vorne über das Werkstück.
- Üben Sie Druck nach unten aus, um den Hobel sowohl am Anfang als auch am Ende der Arbeitsfläche flach zu halten.

KANTEN HOBELN UND FALZSCHNITTE

Der Hobel wird mit einem einstellbaren Parallelanschlag geliefert, der ein präzises Hobeln von Kanten und das Herstellen von Falzen ermöglicht. Befestigen Sie den Parallelanschlag beidseitig am Hobel, um Kanten zu hobeln, und montieren Sie den Parallelanschlag auf der linken Seite des Hobels, um Falzschnitte durchzuführen.

BEFESTIGUNG DES PARALLELANSCHLAGS ZUM KANTENHOBELN

- Entfernen Sie den Akku.
- Befestigen Sie die Halterung an der gewünschten Seite des Hobels und ziehen Sie die Schraube am Drehknopf fest an.
- Befestigen Sie den Parallelanschlag locker an der Halterung, indem Sie die Rändelmutter und die Zylinderschraube einsetzen (noch nicht festziehen).
- Ziehen Sie anschließend die Rändelmutter fest an.

KANTENHOBELN

Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Hobeln“ weiter oben in diesem Handbuch. Halten Sie den Parallelanschlag fest an der Kante der Werkstückoberfläche.

BEFESTIGUNG DES PARALLELANSCHLAGS FÜR FALZSCHNITTE

- Entfernen Sie den Akku.
- Befestigen Sie die Halterung an der linken Seite des Hobels und ziehen Sie die Schraube am Drehknopf fest an.
- Befestigen Sie den Parallelanschlag locker an der Halterung, indem Sie die Rändelmutter und die Zylinderschraube einsetzen (noch nicht festziehen).
Stellen Sie den Parallelanschlag auf die gewünschte Breite für den Falzschnitt ein.
Ziehen Sie die Rändelmutter anschließend fest an.

FÜR FALZSCHNITTEN

- Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Hobeln“ weiter oben in diesem Handbuch. Führen Sie den Parallelanschlag fest an der Kante der Werkstückoberfläche entlang. Die Tiefe des Falzes wird durch die eingestellte Schnitttiefe und die Anzahl der Durchgänge bestimmt, die entlang der Werkstückoberfläche durchgeführt werden.
- Die maximale Falztiefe beträgt 1,2 mm und sollte in Durchgängen von jeweils höchstens 1,5 mm abgetragen werden, um die gewünschte Tiefe zu erreichen. Die Breite des Falzes kann durch Verschieben des Parallelanschlages eingestellt werden.

WARNUNG: Verwenden Sie bei Wartungsarbeiten nur identische Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann eine Gefahr darstellen oder das Gerät beschädigen. Tragen Sie stets eine Schutzbrille mit Seitenschutz, die der Norm entspricht. Andernfalls können umherfliegende Teile in die Augen gelangen und schwere Verletzungen verursachen.

6. BETRIEB

Warnung!

Lassen Sie nicht zu, dass Ihre Vertrautheit mit Werkzeugen Sie nachlässig werden lässt. Denken Sie daran, dass bereits ein Sekundenbruchteil der Unachtsamkeit ausreicht, um schwere Verletzungen zu verursachen.

Entfernen Sie stets den Akku aus dem Gerät, wenn Sie Teile montieren, Einstellungen vornehmen, das Gerät reinigen oder es nicht benutzen. Das Entfernen des Akkus verhindert ein unbeabsichtigtes Starten, das zu schweren Verletzungen führen könnte.

Tragen Sie stets eine Schutzbrille mit Seitenschutz, die der Norm entspricht. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann dazu führen, dass Gegenstände in Ihre Augen gelangen und schwere Verletzungen verursachen.

ANWENDUNGEN

Dieses Gerät kann für die nachstehend aufgeführten Zwecke verwendet werden:

- Hobeln der Kante einer Holztür oder eines Holzregals
- Hobeln der Kante eines Holzstücks
- Ausführen von Falzschnitten in Holz
- Anfasen scharfer Holzkannten

EINSTELLUNG DER SPÄNEAUSWURFRICHTUNG

WARNUNG: Der beim Hobeln von beschichteten Oberflächen wie Polyurethan, Leinöl usw. entstehende Staub kann sich im Staubsack des Hobels oder an anderen Stellen entzünden und einen Brand verursachen. Um das Brandrisiko zu verringern, entleeren Sie den Staubsack beim Hobeln immer häufig. Lassen oder lagern Sie einen Hobel NIEMALS, ohne den Staubsack vollständig entleert zu haben. Befolgen Sie außerdem die Empfehlungen des Herstellers der jeweiligen Beschichtung.

Ändern Sie die Richtung des Luftaustritts nach rechts oder links, um die Richtung der Späne beim Arbeiten in engen Bereichen zu steuern.

Zum Einstellen der Auswurfrichtung in den Staubsack:

- Entfernen Sie den Akku.
- Zum Einstellen des Auswurfs nach rechts: Bewegen Sie den Umlenkhebel so, dass der Pfeil nach rechts zeigt (der Hebel zeigt nach links). Bringen Sie den Staubsack am rechten Ausblasstutzen an.
- Zum Einstellen des Auswurfs nach links: Bewegen Sie den Umlenkhebel so, dass der Pfeil nach links zeigt (der Hebel zeigt nach rechts).

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Staubsack an dem Ausblasstutzen befestigt ist, der durch die Stellung des Umlenkhebels ausgewählt wurde.

7. WARTUNG

ALLGEMEINE WARTUNG

Vermeiden Sie die Verwendung von Lösungsmitteln beim Reinigen von Kunststoffteilen. Die meisten Kunststoffe können durch verschiedene handelsübliche Lösungsmittel beschädigt werden. Verwenden Sie saubere Tücher, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.

WARNUNG: Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeit, Benzin, auf Erdöl basierende Produkte, Rostlöser oder ähnliche Substanzen mit Kunststoffteilen in Kontakt kommen. Chemikalien können den Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Elektrowerkzeuge, die zum Bearbeiten von Glasfaserwerkstoffen, Gipskartonplatten, Spachtelmassen oder Putz verwendet werden, unterliegen einem schnelleren Verschleiß und können vorzeitig ausfallen, da Glasfaser splitter und Schleifstäube sehr abrasiv auf Lager, Kohlebürsten, Kollektoren usw. wirken. Daher empfehlen wir nicht, dieses Gerät für längere Arbeiten an solchen Materialien einzusetzen.

Wenn Sie jedoch mit einem dieser Materialien arbeiten, ist es äußerst wichtig, das Gerät anschließend sorgfältig mit Druckluft zu reinigen.

SCHMIERUNG

Alle Lager dieses Geräts sind werkseitig mit einer ausreichenden Menge hochwertigen Schmierstoffs für die gesamte Lebensdauer des Geräts unter normalen Betriebsbedingungen versehen. Eine zusätzliche Schmierung ist daher nicht erforderlich.

REINIGUNG DES AUSBLASSTUTZENS UND ENTLERUNG DES STAUBSACKS

Nach längerem Einsatz des Hobels oder beim Hobeln von feuchtem oder frischem Holz können sich Späne im Ausblasstutzen ansammeln und eine Reinigung erforderlich machen. Eine Späneansammlung behindert die Luftzirkulation und kann eine Überhitzung des Motors verursachen. Reinigen Sie regelmäßig den Ausblasstutzen und entleeren Sie den Staubsack.

- Entfernen Sie den Akku.
- Nehmen Sie den Staubsack vom Ausblasstutzen ab.
- Entfernen Sie Späne- oder Staubansammlungen aus dem Ausblasstutzen des Hobels mit einem kleinen Holzstück. Verwenden Sie dafür nicht Ihre Hände oder Finger.
- Entleeren Sie alle Rückstände aus dem Staubsack und stellen Sie sicher, dass die Manschette frei von Schmutz ist.
- Bringen Sie den Staubsack wieder an.

MESSERWECHSEL

Die Hobelmesser sind wendbar. Wenn eine Schneidkante stumpf wird, kann das Messer gedreht werden, sodass die andere Seite genutzt werden kann.

Wechseln oder wenden Sie die Messer stets paarweise. Versuchen Sie nicht, die Messer zu schärfen. Wenn die Hobelmesser Anzeichen von Abstumpfung, Absplitterungen oder anderweitiger Beschädigung zeigen, müssen sie ersetzt werden.

Beim Austausch der Messer dürfen ausschließlich die empfohlenen Ersatzmesser verwendet werden.

WARNUNG: Tragen Sie stets dicke Lederhandschuhe und seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Schrauben der Messer lösen sowie beim Hantieren mit den Messern oder beim Wechseln. Die Messer sind scharf und können Verletzungen verursachen.

- Entfernen Sie den Akku.
- Stellen Sie den Hobel auf den Kopf.
- Lösen Sie die drei Schrauben, mit denen das Messer am Messerhalter befestigt ist, indem Sie diese mit dem mitgelieferten Messerschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.

HINWEIS: Lösen Sie die Schrauben nicht zu weit. Wenn die Schrauben zu locker sind, lässt sich das neue Messer nicht präzise ausrichten.

HINWEIS: Bevor Sie die alten Messer herausnehmen, merken Sie sich unbedingt die Schneidrichtung und die Ausrichtung der angeschrägten Schneidkante. Die Fase der neuen Messer muss in die gleiche Richtung zeigen wie bei den Originalmessern – die Fase befindet sich auf derselben Seite wie die Schraubenköpfe, die flache Seite zeigt zum Hobelblock.

- Drücken Sie den federbelasteten Messerschutz nach unten.
- Schieben Sie den Messerhalter mithilfe der Spitze eines Schraubendrehers aus der Hobelwelle heraus.
- Entfernen Sie das alte Messer, indem Sie es mit der Spitze eines Schraubendrehers aus dem Messerhalter herausdrücken.

HINWEIS: Falls sich das Messer nach dem Lösen der Schrauben nicht leicht aus dem Messerhalter herauschieben lässt, lösen Sie es mit einem kurzen, kräftigen Schlag gegen ein Holzstück. Schieben Sie das Messer anschließend mit einem Schraubendreher heraus. Falls nötig, klopfen Sie mit einem kleinen Hammer kräftig auf das Holzstück, um das Messer zu lösen.

- Reinigen Sie alle Holzspäne oder Staub rund um das Messer.
- Schieben Sie das neue Messer in den Schlitz des Messerhalters.
- Drücken Sie das Messer mit einem Schraubendreher in den Messerhalter, bis es mittig sitzt.
- Drücken Sie den federbelasteten Messerschutz nach unten.
- Setzen Sie den Messerhalter wieder in den Hobelblock ein.
- Ziehen Sie die drei Befestigungsschrauben des Messers mit dem Messerschlüssel wieder fest.
- Wiederholen Sie den obigen Vorgang, um das andere Messer zu wechseln.

8. ENTSORGUNG



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Elektroprodukte getrennt gesammelt und an dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden. Wenden Sie sich für Hinweise zur Entsorgung an Ihre örtlichen Behörden oder an Ihren Händler.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

GENERAL FUERZA HERRAMIENTA SEGURIDAD INFORMACIÓN

 **¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves..

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término “herramienta eléctrica” en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica que funciona con la red eléctrica (con cable) o que funciona con batería.

herramienta eléctrica (inalámbrica).

1) Trabajar área seguridad

- **Mantener trabajar área limpio y Bueno Iluminado.** *Desordenado o oscuro áreas invitar accidentes.*
- **Hacer no funcionar fuerza herramientas en explosivo atmósferas, semejante como en el presencia de inflamable líquidos, gases o polvo.** *Fuerza herramientas crear moscas cual puede encender el polvo o humos.*
- **Mantener niños y transeúntes lejos mientras operante a fuerza herramienta.** *Distracciones poder causa tú a perder control.*

2) Eléctrico seguridad

- **Fuerza herramienta enchufes debe fósforo el salida. Nunca modificar el enchufar en cualquier forma. Hacer no usar cualquier adaptador enchufes con conectado a tierra (conectado a tierra) fuerza herramientas.** *Sin modificar enchufes y pareo salidas voluntad reducir riesgo de eléctrico choque.*
- **Evitar cuerpo contacto con conectado a tierra o conectado a tierra superficies, semejante como tubería, radiadores, rangos y refrigeradores.** *Allá es un aumentó riesgo de eléctrico choque si su cuerpo está conectado a tierra o conectado a tierra.*
- **Hacer no exponer fuerza herramientas a lluvia o húmedo condiciones.** *Agua entrando a fuerza herramienta voluntad aumentare el riesgo de eléctrico choque.*

3) Personal seguridad

- **Permanecer alerta, mirar qué tú están haciendo y usar común sentido cuando operando un herramienta eléctrica. Hacer no usar a fuerza herramienta mientras tú son cansado o bajo el influencia de drogas, alcohol o medicamento.** *A momento de inatención mientras operante fuerza herramientas puede resultado en grave personal lesión.*
- **Usar personal Equipo de protección. Use siempre protección para los ojos.** *Protector equipo semejante como a polvo mascarilla, no-patinar seguridad zapatos, duro sombrero o audiencia protección usado para adecuado condiciones voluntad reducir personal lesiones.*
- **Prevenir involuntario a partir de. Asegurar el cambiar es en el fuera de posición antes Conectando a fuerza fuente y/o batería embalar, cosecha arriba o que lleva el herramienta.** *Que lleva fuerza herramientas con su dedo en el cambiar o energizante fuerza herramientas eso tener el cambiar en invita accidentes.*
- **Eliminar cualquier ajustando llave o llave inglesa antes torneado el fuerza herramienta en.** *A llave inglesa o a llave izquierda adjunto a a giratorio parte de el fuerza herramienta puede resultado en personal lesión.*
- **Hacer no extralimitarse. Mantener adecuado pie y balance en todo veces.** *Esto permite mejor control de el fuerza herramienta en inesperado situaciones*
- **Vestido adecuadamente. Hacer no tener puesto perder ropa o joyería. Mantener su cabello y ropa lejos de emocionante regiones.** *Perder ropa, joyería o largo cabello poder ser atrapó en emocionante regiones.*

- Si dispositivos son proporcionó para el conexión de polvo extracción y recopilación instalaciones, asegurar estos son conectado y adecuadamente usado. *Usar de polvo recopilación poder reducir polvo-relacionado peligros*
- Hacer no dejar familiaridad ganado de frecuente usar de herramientas permitir tú a convertirse suficiente yignorar herramienta seguridad principios. *A descuidado acción poder causa severo lesión dentro a fracción de asegundo.*
- No use ropa suelta ni joyas ni cabello largo..*La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las rejillas de ventilación.*
- No lo use sobre una escalera o soporte inestable..*Una base estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

4) Fuerza herramienta usar ycuidado

- Hacer no fuerza el fuerza herramienta. Usar el correcto fuerza herramienta para su solicitud. *El correcto fuerza herramienta voluntad hacer el trabajo mejor y Más seguro en el tasa para cual fue diseñado.*
- Hacer no usar el fuerza herramienta si el cambiar no lo hace Giraldo En y apagado. *Cualquier fuerza herramienta Eso no puede ser revisado con el cambiar es peligroso y debe ser reparado.*
- Desconectar el enchufar de el fuerza fuente y/o eliminar el batería embalar, si desmontable, de el fuerza herramienta antes haciendo cualquier ajustes, cambio accesorios, o almacenando fuerza herramientas. *Semejante preventivo seguridad medidas reducir el riesgo de a partir de el fuerza herramienta accidentalmente.*
- Almacenar inactivo fuerza herramientas afuera de el alcanzar de niños y hacer no permitir personas desconocido conel fuerza herramienta o estos instrucciones a funcionar el fuerza herramienta. *Fuerza herramientas son peligroso en el manos de inexperto usuarios.*
- Mantener fuerza herramientas y accesorios. Controlar para desalineación o vinculante de emocionante regiones, rotura de regiones y cualquier otro condición eso puede afectar el fuerza herramientas operación. Si dañado, tener el fuerza herramienta reparado antes usar. *Muchos accidentes son causado por mal mantenido fuerza herramientas.*
- Mantener corte herramientas afilado y limpio. *Adecuadamente mantenido corte herramientas con afilado corte bordes son menos Es probable que unir y son más fácil a control.*
- Usar el fuerza herramienta, accesorios y herramienta pedacitos etc. en conformidad con estos instrucciones, tomando en cuenta el laboral condiciones y el trabajar a ser realizado. *Usar de el fuerza herramienta para operaciones diferentes de aquellos destinado podría resultado en a peligrososituación.*
- Mantener manijas y avaro superficies seco, limpio y gratis de aceite y grasa. *Resbaladizo manijas y avaro superficies hacer no permitir para seguro manejo y control de el herramienta en inesperado situaciones*

5) Batería herramienta usar y cuidado

- Recargar solo con el cargador especificado por el fabricante. *A cargador eso es adecuado para uno tipo de batería embalar puede crear a riesgo de fuego cuando usado con otro bateríaembalar.*
- Usar fuerza herramientas solo con específicamente designado batería paquetes. *Usar de cualquier otro batería paquetes puede crear a riesgo de lesión y fuego.*
- Cuando Paquete de batería es no en usar, mantener él lejos de otro metal objetos, como papel clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o otro pequeño metal objetos, eso poder hacer a conexión de unoTerminal a otro. *Cortocircuito el batería terminales juntos puede causa quemaduras o a fuego.*
- Bajo abusivo condiciones, líquido puede ser expulsado de el batería; evitar contacto. Si contacto accidentalmente ocurre, enjuagar con agua. Si líquido contactos ojos, además buscar médico ayuda. *Líquido expulsado de el batería puede causa irritación o quemaduras.*

- **Hacer no usar a batería embalar o herramienta eso es dañado o modificado.** *Dañado o modificado Baterías puede anexo imprevisible comportamiento resultante en fuego, explosión o riesgo de lesión.*
- **Hacer no exponer a batería embalar o herramienta a fuego o excesiva temperatura.** *Exposición a fuego o a temperatura arriba 130 °C puede causar explosión.*
NOTA : El temperatura 130 °C puede ser reemplazado por el temperatura 265 °F.
- **Seguir todo cargando instrucciones y hacer no cargar el batería embalar o herramienta afuera el temperatura rango especificado en el instrucciones.** *Cargando incorrectamente o en temperaturas afuera el especificado rango puede dañar el batería y aumentar el riesgo de fuego.*

6) Servicio

- **Tener su fuerza herramienta atendido por a calificado reparar persona usando solo idéntico reemplazables.** *Esto será asegurar eso el seguridad de el fuerza herramienta es mantenido.*
- **Al realizar el mantenimiento de una herramienta eléctrica, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones de la sección de mantenimiento de este manual.** *El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden crear riesgo de descarga eléctrica o lesión.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES PARA CEPILLADORA



¡IMPORTANTE! Usar de cualquier accesorios o archivos adjuntos otro que aquellos suministrado o recomendado. En estas operaciones instrucciones pueden significar el riesgo de lesión.

- Espere a que la cuchilla se detenga antes de depositar la herramienta en el suelo. Una cuchilla giratoria expuesta puede entrar en contacto con la superficie, lo que puede provocar la pérdida de control y lesiones graves.
- Utilice abrazaderas u otro método práctico para asegurar y sostener la pieza de trabajo sobre una plataforma estable. Sujetar la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo la vuelve inestable y puede provocar la pérdida de control.
- Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas.
- Conozca su herramienta eléctrica. Lea atentamente el manual del operador. Conozca sus aplicaciones y limitaciones, así como los posibles peligros específicos relacionados con esta herramienta eléctrica. Seguir esta regla reducirá el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones graves.
- Utilice siempre protección ocular con protectores laterales marcados para cumplir con la norma ANSI Z87.1. Si sigue esta regla, reducirá el riesgo de sufrir lesiones personales graves.
- Proteja sus pulmones. Use una mascarilla facial o antipolvo si la operación genera polvo. Si sigue esta regla, reducirá el riesgo de sufrir lesiones personales graves.
- Proteja sus oídos. Use protección auditiva durante períodos prolongados de funcionamiento. Si sigue esta regla, reducirá el riesgo de sufrir lesiones personales graves.
- Las herramientas a batería no necesitan enchufarse a una toma de corriente, por lo que siempre están en condiciones de funcionamiento. Tenga en cuenta los posibles peligros cuando no utilice su herramienta a batería o cuando cambie los accesorios. Si sigue esta regla, reducirá el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones personales graves.
- No coloque las herramientas a batería ni sus baterías cerca del fuego o del calor. Esto reducirá el riesgo de explosión y de posibles lesiones.
- No aplaste, deje caer ni dañe la batería. No utilice una batería o un cargador que se haya caído o haya recibido un golpe fuerte. Una batería dañada puede explotar. Deseche de forma adecuada una batería caída o dañada de inmediato.
- Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de ignición, como una llama piloto. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, nunca utilice ningún producto inalámbrico en presencia de una llama abierta. Una batería que explotó puede expulsar residuos y sustancias químicas. Si queda expuesta, lávela con agua inmediatamente.

- No cargue la herramienta a batería en un lugar húmedo o mojado. No utilice, almacene ni cargue baterías ni productos en lugares donde la temperatura sea inferior a 50 °F o superior a 100 °F. No las guarde en el exterior ni en vehículos.
- En condiciones extremas de uso o temperatura, la batería puede tener fugas. Si el líquido entra en contacto con su piel, lávese inmediatamente con agua y jabón.
- Si el líquido entra en contacto con sus ojos, lávelos con agua limpia durante al menos 10 minutos y luego busque atención médica de inmediato. Si sigue esta regla, reducirá el riesgo de sufrir lesiones personales graves.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y úselas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si le presta esta herramienta a alguien, préstele también estas instrucciones.

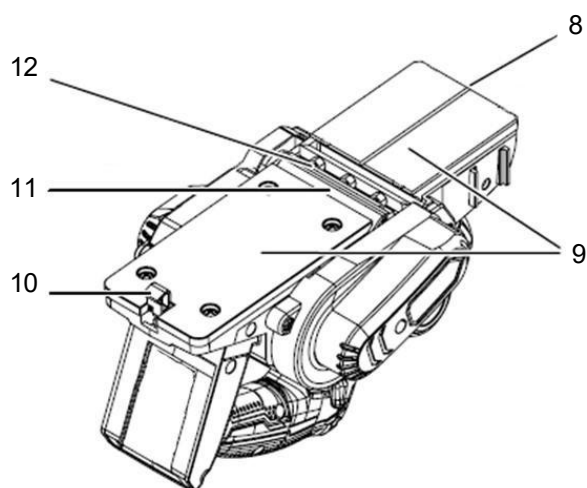
SÍMBOLOS

	Conforme a importante seguridad normas.
	A reducir el riesgo de lesión, el usuario debe leer y entender este manual antes usando este producto.
	Tener puesto oreja protectores. Exposición a ruido poder causa audición pérdida.
	Tener puesto ojo protección. Tener puesto respiratorio protección.
	Hacer no disponer de viejo accesorios con doméstico basura.
	Reciclaje.

3. SU PRODUCTO



1. Botón de bloqueo
2. Botón de ON / OFF
3. Asa
4. Ajuste del lado de la salida de virutas
5. Conexión de expulsión de virutas/aspiración
6. Tornillos de fijación de la guía de galce
7. Botón giratorio para el ajuste de la profundidad de cepillado
8. Surco
9. Suelas base
10. Cuña de extracción
11. Portacuchillas
12. Hoja



PRECAUCIÓN: La batería no está incluida.

4. TÉCNICO DETALLES

Voltaje	20 V
Velocidad sin carga	16 000RPM
Anchura máxima de cepillado	82 milímetros
Profundidad máxima de cepillado	1,5 milímetros
Profundidad máxima de rabeo	9 milímetros
Mango de agarre suave	Sí
Tipo de batería (no incluida)	Energizer 3BP2 / 3BP4 20 V corriente continua 2,0 Ah/Litio-ion 20 V corriente continua 4,0 Ah/Litio-ion
Tipo de cargador (no incluido)	Energizer 3CH1 Aporte 220-240 V~ 50-60 Hz, Producción 2.2A
Tiempo de carga	1H por 2,0 Ah batería
Accesorios incluidos	x1 regla guía, x1 regla de profundidad, x1 llave, x1 llave hexagonal, x2 tornillo, x1 adaptador de polvo



¡ADVERTENCIA!

Tener puesto audiencia protección.

5. USO

COLOCACIÓN DE LA BOLSA PARA EL POLVO

- Retire la batería.
- Deslice el collar de la bolsa para polvo sobre el puerto de escape.

NOTA: Para retirar la bolsa para polvo, sáquela directamente del puerto de escape.

La bolsa para polvo se llena rápidamente. Vacíela con frecuencia para evitar dañar el producto.

CONEXIÓN DE LA CEPILLADORA A UNA ASPIRADORA

El sistema de recogida de virutas de la cepilladora tiene un puerto para insertar una manguera de vacío.

- Retire la batería.
- Retire la bolsa de polvo.
- Conecte una manguera de vacío al escape de viruta izquierdo o derecho.
- Coloque la palanca de dirección de escape en el puerto de escape seleccionado.
- Conecte el aspirador a una fuente de alimentación.
- Encienda el vacío antes de comenzar a cortar.

ADVERTENCIA: Cuando la herramienta no esté conectada a la aspiradora, vuelva a colocar siempre la bolsa para polvo en la herramienta. Si no lo hace, podría arrojar polvo u objetos extraños a su cara o a sus ojos, lo que podría provocar lesiones graves.

INSTALACIÓN/DESMONTAJE DEL PAQUETE DE BATERÍAS

- Bloquee el gatillo interruptor.
- Inserte la batería en el producto.
- Asegúrese de que los pestillos a cada lado del paquete de baterías encajen en su lugar y que el paquete de baterías esté asegurado en el producto antes de comenzar la operación.
- Presione los pestillos para quitar la batería.

Para obtener instrucciones de carga completas, consulte los manuales del operador de su paquete de baterías y cargador.

PUESTA EN MARCHA/PARADA DE LA CEPILLADORA

- Para poner en marcha la cepilladora: presione el botón de bloqueo desde cualquier lado y luego presione el gatillo interruptor.
- Para detener la cepilladora: suelte el gatillo interruptor.

SOPORTE

La cepilladora está equipada con un soporte giratorio automático que evitará que las cuchillas entren en contacto con el banco de trabajo cuando no esté en uso. Durante la operación, el soporte se retraerá automáticamente al pasar por el borde de la pieza de trabajo. Al colocar la cepilladora sobre el banco de trabajo, el soporte girará automáticamente hacia abajo para evitar que la hoja haga contacto.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el soporte funcione libremente en todo momento y de que el área que lo rodea esté libre de residuos. De lo contrario, podría sufrir lesiones personales graves.

PROFUNDIDAD DE PLANIFICACIÓN

Cuando empiece a cepillar Si se trata de una pieza de material áspera, la cepilladora solo eliminará los puntos salientes al principio. Las pasadas sucesivas eliminarán cada vez más material. Si no elimina más de 1/64 de pulgada con cada pasada, obtendrá el acabado más suave, incluso en la pieza de trabajo más áspera.

Comience siempre haciendo cortes de prueba en madera de descarte para asegurarse de que la cepilladora esté eliminando la cantidad deseada de madera.

Para configurar el cepillado profundidad:

- Retire la batería.
- Gire la perilla de ajuste de profundidad en el sentido de las agujas del reloj para establecer la profundidad de corte deseada. La profundidad máxima de corte es de 1/16 pulg.

NOTA:

- Utilizar únicamente detenedores Ajustes de profundidad. Intentar cortes con ajustes de profundidad de corte entre detenedores Las posiciones pueden dar lugar a cortes desiguales.
- Para proteger las cuchillas durante el almacenamiento, transporte, etc., gire la perilla de ajuste de profundidad en sentido antihorario en la parte superior de la escala de profundidad de corte para estacionar la cuchilla.

ADVERTENCIA: Sujete siempre la pieza de trabajo con firmeza antes de realizar un corte. El movimiento de la pieza durante un corte podría provocar la pérdida de control de la cepilladora y provocar lesiones graves.

CONSEJOS PARA EL USO DE LA CEPILLADORA

Sujete la pieza de trabajo de forma segura.

- Asegúrese de que el material a cepillar esté libre de clavos, grapas o tornillos.
- Apoya el trabajo para que la operación esté de tu lado.

AVISO: Cepillado Si se trabaja demasiado rápido, el acabado es deficiente y aumenta la acumulación de virutas en el escape de virutas. La acumulación de virutas restringe el flujo de aire y puede provocar el sobrecalentamiento del motor.

ADVERTENCIA: No intente limpiar un escape de virutas bloqueado hasta que las cuchillas se detengan y haya desconectado el producto de la fuente de alimentación. Si no se tiene en cuenta esta advertencia, puede resultar en lesiones personales graves.

CEPILLADO

- Sujete la pieza de trabajo de forma segura.
- Ajustar el cepillado profundidad. Consulte Cepillado Profundización anteriormente en este manual.
- Sostenga la perilla de ajuste de profundidad con una mano y el mango con la otra.

ADVERTENCIA: Utilice siempre las dos manos en la herramienta para cualquier operación; esto garantiza que mantenga el control y evite el riesgo de lesiones personales graves. Siempre sujete y sujete adecuadamente la pieza de trabajo de modo que ambas manos estén libres para controlar la cepilladora. Nunca opere la herramienta por encima de la cabeza o invertida respecto de la posición de operación adecuada; esto puede provocar lesiones personales graves.

- Coloque la zapata delantera en el borde de la pieza de trabajo a cepillar.

NOTA: Asegúrese de que las cuchillas no toquen la pieza de trabajo.

- Aplique presión en la perilla de ajuste de profundidad para que la zapata delantera quede completamente plana sobre la pieza de trabajo.
- Ponga en marcha la cepilladora y deje que el motor alcance la velocidad máxima.
- Sujete la cepilladora firmemente y empújela hacia adelante en la pieza de trabajo, utilizando un movimiento lento y constante.
- Vuela lentamente y vacía la bolsa de polvo con frecuencia.
- Aplique presión hacia abajo en dirección a la manija trasera a medida que llega al final del corte cepillado. Esto ayuda a mantener la sección trasera de la base de la cepilladora en contacto con la pieza de trabajo y evita que la parte delantera de la cepilladora haga mella en el corte.

ADVERTENCIA: Tenga cuidado de no golpear clavos o grapas durante la cepillado; esta acción podría mellar, agrietar o dañar las cuchillas.

NOTA: Le sugerimos que siempre tenga a mano un juego de cuchillas adicional. En cuanto las cuchillas de la cepilladora muestren signos de estar desafiladas, reemplácelas. Las cuchillas son reversibles y se pueden invertir hasta que ambos lados se desafilan.

BISELADO

La cepilladora está diseñada con una ranura de biselado en la zapata delantera para biselar las esquinas de las tablas. Antes de realizar un corte en madera de buena calidad, practique el corte en madera de descarte para determinar la cantidad que se debe eliminar.

- Sujete la pieza de trabajo de forma segura.
- Sostenga la perilla de ajuste de profundidad con una mano y el mango con la otra.
- Coloque la ranura de biselado sobre la superficie a cortar.
- Ponga en marcha la cepilladora y deje que el motor alcance la velocidad máxima.
- Sujete la cepilladora firmemente y empújela hacia adelante en la pieza de trabajo, utilizando un movimiento lento y constante.
- Aplique presión hacia abajo para mantener la cepilladora plana al principio y al final de la superficie de trabajo.

CEPILLADO DE BORDES Y REALIZACIÓN DE CORTES DE REBAJADO

La cepilladora viene con una guía de borde ajustable para un borde preciso. cepillado y corte de rebajes. Coloque la guía de borde a cada lado de la cepilladora para cepillar los bordes y coloque la guía de bordes en el lado izquierdo para hacer cortes de rebajado.

COLOCACIÓN DE LA GUÍA DE BORDES PARA CEPILLAR BORDES

- Retire la batería.
- Coloque el soporte en el lado deseado de la cepilladora y apriete firmemente el perno de la perilla.
- Fije la guía de borde al soporte usando la tuerca de perilla y el perno de cabeza de carruaje.
- Apriete firmemente la tuerca de la perilla.

BORDES DE CEPILACIÓN

Siga las instrucciones en el Cepillado Sección anterior de este manual. Sujete la guía de borde firmemente contra el borde de la superficie de trabajo.

COLOCACIÓN DE LA GUÍA DE BORDES PARA REALIZAR CORTES DE REBAJADO

- Retire la batería.
- Coloque el soporte en el lado izquierdo de la cepilladora y apriete firmemente el perno de la perilla.
- Fije la guía de borde de manera flexible al soporte usando la tuerca de perilla y el perno de cabeza de carruaje (no apriete).
- Ajuste la guía de borde al ancho deseado para el corte de rebaje.
- Apriete firmemente la tuerca de la perilla.

PARA HACER CORTES DE MACHO

Siga las instrucciones de la sección de cepillado anterior en este manual. Coloque la guía de borde firmemente contra el borde de la superficie de trabajo. La profundidad del rebaje está determinada por la profundidad del corte y el número de pasadas realizadas a lo largo de la superficie de trabajo. La profundidad máxima de rebaje es de 1,2 mm y debe cortarse en pasadas de 1,5 mm o menos para lograr la profundidad deseada. El ancho del rebaje se puede ajustar moviendo la guía de borde.

ADVERTENCIA:

Al realizar el mantenimiento, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar daños al producto.

Siempre use protección para los ojos con protectores laterales marcados para cumplir. Si no lo hace, podría arrojar objetos a sus ojos, lo que podría provocar lesiones graves.

6. FUNCIONAMIENTO

¡Advertencia!

No permita que su familiaridad con las herramientas le haga descuidado. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para provocar lesiones graves.

Retire siempre la batería de la herramienta cuando esté ensamblando piezas, haciendo ajustes, limpiando o cuando no esté en uso. Quitar la batería evitará un arranque accidental que podría causar lesiones personales graves.

Utilice siempre protección ocular con protectores laterales marcados para cumplir con la norma ANSI Z87.1. Si no lo hace, podrían salirle objetos arrojados a los ojos y provocarle lesiones graves.

No utilice ningún accesorio ni complemento no recomendado por el fabricante de este producto. El uso de accesorios o complementos no recomendados puede provocar lesiones personales graves.

APLICACIONES

Puede utilizar esta herramienta para los fines que se enumeran a continuación:

- Cepillado el borde de una puerta o estante de madera
- Cepillado el borde de un trozo de madera
- Realizar cortes de ranura en madera
- Biselado de bordes afilados de madera

AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DE ESCAPE

ADVERTENCIA: Polvo acumulado de cepillado Los revestimientos superficiales como poliuretanos, aceite de linaza, etc. pueden encenderse espontáneamente en la bolsa para polvo de la cepilladora o en cualquier otro lugar y provocar un incendio. Para reducir el riesgo de incendio, vacíe siempre la bolsa para polvo con frecuencia mientras esté en uso. cepillado. NUNCA guarde ni deje una cepilladora sin carga total. vaciando Su bolsa para polvo. Siga también las recomendaciones del fabricante del revestimiento.

Cambie la dirección del escape hacia la derecha o hacia la izquierda para controlar la dirección de los residuos cuando trabaje en áreas confinadas.

Para ajustar la dirección del escape y la bolsa de polvo:

- Retire la batería.
- Para ajustar el escape hacia la derecha: Mueva la palanca de dirección del escape de manera que la flecha apunte hacia la derecha (la manija apuntará hacia la izquierda). Instale la bolsa para polvo en el puerto de escape derecho.
- Para ajustar el escape hacia la izquierda: Mueva la palanca de dirección del escape de modo que la flecha apunte hacia la izquierda (la manija apuntará hacia la derecha). Instale la bolsa para polvo en el puerto de escape izquierdo.

NOTA: Verifique que la bolsa para polvo esté conectada al mismo puerto seleccionado por la palanca de dirección de escape

7.MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite utilizar disolventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a sufrir daños con diversos tipos de disolventes comerciales y pueden resultar dañados por su uso. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

ADVERTENCIA: No permita en ningún momento que líquidos de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc., entren en contacto con las piezas de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo que puede provocar lesiones personales graves.

Las herramientas eléctricas que se utilizan en materiales de fibra de vidrio, placas de yeso, compuestos de relleno o yeso están sujetas a un desgaste acelerado y a posibles fallas prematuras debido a que las astillas de fibra de vidrio y

Los materiales abrasivos son muy abrasivos para los cojinetes, escobillas, conmutadores, etc. Por lo tanto, no recomendamos utilizar esta herramienta para trabajos prolongados en este tipo de materiales. Sin embargo, si trabaja con alguno de estos materiales, es muy importante limpiar la herramienta con aire comprimido.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con una cantidad suficiente de lubricante de alta calidad durante la vida útil de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. Por lo tanto, no se requiere lubricación adicional.

LIMPIEZA DEL PUERTO DE ESCAPE Y VACIADO DE LA BOLSA RECOGEDORA DE POLVO

Después de utilizar la cepilladora durante un período prolongado de tiempo o cuando cepillado Si la madera está húmeda o verde, pueden acumularse virutas en el orificio de escape y será necesario limpiarlas. La acumulación de virutas restringe el flujo de aire y hace que el motor se sobrecaliente. Limpie el orificio de escape y vacíe la bolsa para polvo con regularidad.

- Retire la batería.
- Retire la bolsa de polvo del puerto de escape.
- Limpie la acumulación de virutas o polvo del orificio de escape de la cepilladora con un trozo pequeño de madera. No utilice las manos ni los dedos.
- Vacíe todos los residuos de la bolsa de polvo y asegúrese de que el collar esté libre de residuos.
- Reemplace la bolsa de polvo

REEMPLAZO DE CUCHILLAS

Las cuchillas de la cepilladora son reversibles. Cuando un borde se desafilado, la cuchilla se puede invertir para poder utilizar el otro lado.

Reemplace o invierta siempre las cuchillas de a pares. No intente afilar las cuchillas. Si las cuchillas de la cepilladora muestran signos de estar desafiladas, astilladas o dañadas de algún modo, reemplácelas.

Al reemplazar las cuchillas, utilice únicamente las cuchillas de repuesto recomendadas.

ADVERTENCIA: Utilice siempre guantes de cuero resistentes y tenga cuidado al aflojar los tornillos de las cuchillas y al manipular o cambiar las cuchillas. Las cuchillas son afiladas y pueden causar lesiones personales graves.

Lesión.

- Retire la batería.
- Asegure la cepilladora en posición invertida.
- Afloje los tres tornillos que sujetan la cuchilla al soporte de la cuchilla girándolos en sentido antihorario con la llave de cuchilla provista.

- Presione el protector de la hoja con resorte.
- Empuje el soporte de la cuchilla fuera del conjunto del bloque de corte usando la punta de un destornillador.
- Retire la cuchilla vieja del soporte deslizándola hacia afuera con la punta de un destornillador.

NOTA: Si no es fácil sacar la cuchilla del soporte después de aflojar los tornillos de fijación, utilice un bloque de madera para soltar la cuchilla del soporte con un golpe corto y fuerte. Luego, empuje la cuchilla con un destornillador para sacarla. Si es necesario, golpee el bloque de madera con fuerza con un martillo pequeño para soltar la cuchilla.

- Limpie el aserrín o las virutas de madera que haya alrededor del área de la hoja.
- Deslice la nueva cuchilla en la ranura del soporte de la cuchilla.
- Utilice un destornillador para empujar la cuchilla en el soporte de la cuchilla hasta que quede centrada en su posición.
- Presione el protector de la hoja con resorte.
- Inserte el soporte de la cuchilla en el conjunto del bloque de corte.
- Vuelva a apretar los tres tornillos de fijación de la cuchilla utilizando la llave de cuchilla.
- Repita el procedimiento anterior para cambiar la otra cuchilla.

8. ELIMINACIÓN



Eléctricos productos deberían no ser descartados con familiares productos. De acuerdo a la Directiva 2012/19/UE en desperdiciar eléctrico y electrónico equipo y es implementación nacional ley, eléctricos productos usados deben ser coleccionados por separado y dispuestos de en recopilación agencias proporcionó para este objetivo. Hablar con su local autoridades o distribuidor para consejo en reciclaje.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

ÁLTALÁNOS HATALOM ESZKÖZ BIZTONSÁG INFORMÁCIÓ

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi hivatkozás céljából.

A figyelmeztetésekben szereplő „elektromos szerszám” kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorral működő elektromos kéziszerszáma vonatkozik.

(vezeték nélküli) elektromos kéziszerszám.

1) Munka terület biztonság

- **Tartsa munka terület tiszta és jól megvilágított.** Zűrzavaros vagy sötét területeken *meghívbaesetek.*
- **Tedd nem működik hatalom eszközöket be robbanó légkör, ilyen mint be a jelenlét a gyúlékony folyadékok, gázok vagy por.** *Hatalom eszközöket teremt szikrákat melyik május meggyullad a por vagygőzők.*
- **Tartsa gyermekek és szemlélődők el míg üzemeltetési a hatalom eszköz.** *Zavaró tényezők tud ok te hogy veszít ellenőrzés.*

2) Elektromos biztonság

- **Hatalom eszköz dugók kell mérkőzés a kimenet. Soha módosítani a dugó be bármilyen út.** **Tedd nem használat bármilyen adapter dugók -vel földelt (földelt) hatalom eszközöket.** *Módosítatlan dugók és illesztése kivezetések akarát csökkenteni kockázat a elektromossokk.*
- **Elkerül test érintkezés -vel földelt vagy földelt felületek, ilyen mint csövek, radiátorok, tartományok és hűtőszekrények.** *Ott van an megnövekedett kockázat a elektromos sokk ha a te test földelve van vagyföldelt.*
- **Tedd nem kiteszik hatalom eszközöket hogy eső vagy nedves körülmények.** *Víz belépő a hatalom eszköz akarát növekedése kockázat a elektromossokk.*

3) Személyes biztonság

- **Marad éber, óra Mi te csinálnak és használat közös érzék amikor működtető a elektromos szerszám. Tedd nem használat a hatalom eszköz míg te vannak fáradt vagy alatt a befolyás a drogok, alkohol vagygyógyszer.** *A pillanat a figyelmetlenség míg üzemeltetési hatalom eszközöket május eredmény be súlyos személyes sérülés.*
- **Használat személyes védőfelszerelés. Mindig viselje szemvédelem.** *Védő felszerelés ilyen mint a por maszk, nemcsúszás biztonság cipő, kemény kalap vagy meghallgatás védelem használt számára megfelelő körülmények akarát csökkenteni személyes sérülések.*
- **Megelőzni nem szándékos induló. Biztosítsa a kapcsoló van be a off pozícióban előtt összekötő hogy hatalom forrás és/vagy akkumulátor csomag, szedés fel vagy hordozó a eszköz.** *Hordozás hatalom eszközöket -vel a te ujj -on a kapcsoló vagy energizáló hatalom eszközöket hogy van a kapcsoló -on meghívja balesetek.*
- **Távolítsa el bármilyen beállítással kulcsfontosságú vagy csavarkulcs előtt fordulás a hatalom eszköz on.** *A csavarkulcs vagy a kulcsfontosságú balra csatolt hogy a forgó rész a a hatalom eszköz május eredmény be személyessérülés.*
- **Tedd nem tovább ér valaminél. Tartsa megfelelő lábazat és egyensúly at minden alkalommal.** *Ez lehetővé teszi jobb ellenőrzés a a hatalom eszköz be váratlan helyzetekben.*
- **Ruha megfelelően. Tedd nem viselet laza ruházat vagy ékszerek. Tartsa a te haj és ruházat el -től mozgó alkatrészek.** *Laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj tud legyen elkapják be mozgóalkatrészek.*
- **Ha eszközöket vannak feltéve számára a kapcsolat a por kitermelés és gyűjtemény berendezések, biztosítsa ezek vannak csatlakoztatva és megfelelően használt.** *Használat a por gyűjtemény tud csökkenteni por-összefüggő veszélyek.*

- **Tedd nem hagyja ismertség szerzett -tól gyakori használat a eszközöket engedje meg te hogy válik öntelt ésfgyelmen kívül hagyni eszköz biztonság elveket. A gondatlan akció tud ok szigorú sérülés belül a töredéke a amásodik.**
- **Ne viseljen bő ruhát, ékszer vagy hosszú hajat.**A bő ruhákat, ékszereket vagy hosszú hajat behúzhatja a szellőzőnyílásokba.
- **Ne használja létrán vagy instabil támasztékon.**A szilárd felületen elhelyezett stabil lábazat lehetővé teszi az elektromos kéziszerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.

4) Hatalom eszköz használat és gondoskodás

- **Tedd nem erő a hatalom eszköz. Használat a helyes hatalom eszköz számára a te alkalmazás.** A helyes hatalom eszköz akarat csináld a munka jobb és biztonságosabb at a arány számára melyik az volt tervezett.
- **Tedd nem használat a hatalom eszközt ha a kapcsoló nem fordítsd meg és le.** Bármilyen hatalom eszköz hogy nem lehet legyen ellenőrzött -vel a kapcsoló van veszélyes és kell legyen javítva.
- **Leválasztás a dugó -tól a hatalom forrás és/vagy távolítsa el a akkumulátor csomag, ha levehető, -tól a hatalom eszköz előtt készítése bármilyen beállítások, változó kiegészítők, vagy tárolása hatalom eszközöket. Ilyen megelőző biztonság intézkedéseket csökkenteni a kockázat a induló a hatalom eszköz véletlenül.**
- **Bolt tétlen hatalom eszközöket ki a a elérheti a gyermekek és csináld nem engedje meg személyek ismeretlen -vel a hatalom eszköz vagy ezek utasítás hogy működik a hatalom eszköz. Hatalom eszközöket vannak veszélyes be a kezek a képzetlen felhasználókat.**
- **Karbantartás hatalom eszközöket és kiegészítők. Ellenőrzés számára eltolódás vagy kötelező a mozgó alkatrészek, törés a alkatrészek és bármilyen más állapot hogy május befolyásolni a hatalom eszközt művelet. Ha sérült, van a hatalom eszköz javítva előtt használat. Sok balesetek vannak okozta által rosszul karbantartott hatalom eszközöket.**
- **Tartsa vágás eszközöket éles és tiszta. Megfelelően karbantartott vágás eszközöket -vel éles vágás élek vannak kevesebb valószínűleg kötni és vannak könnyebben hogy ellenőrzés.**
- **Használat a hatalom eszköz, kiegészítők és eszköz bitek stb. be összhangban -vel ezek utasítás, szedése -ba fiókot a dolgozó körülmények és a munka hogy legyen teljesített. Használat a a hatalom eszköz számára a műveletek eltérőek -tól azok szándékolt tudott eredmény be a veszélyeshelyzet.**
- **Tartsa fogantyúk és kapzsi felületek száraz, tiszta és ingyenes -tól olaj és zsír. Csúszós fogantyúk és kapzsi felületek csináld nem engedje meg számára biztonságos kezelés és ellenőrzés a a eszköz be váratlan helyzetekben.**

5) Akkumulátor eszköz használat és gondoskodás

- **Újratöltés csak -vel a töltő meghatározott által a gyártó. A töltő hogy van alkalmas számára egy típus a akkumulátor csomag május terem a kockázat a Tűz amikor használt -vel másik akkumulátorcsomag.**
- **Használat hatalom eszközöket csak -vel konkrétan kijelölt akkumulátor csomagokat. Használat a bármilyen más akkumulátor csomagokat május terem a kockázat a sérülés és Tűz.**
- **Amikor akkumulátor csomag van nem be használat, tartsa azt távol más fém tárgyak, mint papír klipek, érmék, kulcsok, körmök, csavarok vagy más kicsi fém tárgyak, hogy tud készítsenek a kapcsolat -tól egyterminál hogy másik. Rövidzárlat a akkumulátor terminálok együtt május ok égési sérüléseket vagy a Tűz.**
- **Alatt bántalmazó körülmények, folyékony május legyen kilökődött -tól a akkumulátor; elkerül érintkezés. Ha érintkezés véletlenül előfordul, flush -vel víz. Ha folyékony kapcsolatokat szemek, ezen felül keresni orvosi Segítség. Folyékony kilökődött -tól a akkumulátor május ok irritáció vagy égési sérüléseket.**

- **Tedd nem használat a akkumulátor csomag vagy eszköz hogy van sérült vagy módosított.**
Sérült vagy módosított akkumulátorok május kiállítás kiszámíthatatlan viselkedés eredő be Tűz, robbanás vagy kockázat asérülés.
- **Tedd nem kiteszik a akkumulátor csomag vagy eszköz hogy Tűz vagy túlzott hőmérséklet.**
Kitettséggé hogy Tűz vagy tEmperature felett 130 °C május ok robbanás.
JEGYZET : A hőmérséklet 130 °C tud legyen lecserélték által a hőmérséklet 265 °F.
- **Kövesd minden töltés utasítás és csináld nem díj a akkumulátor csomag vagy eszköz kívül a hőmérséklet hatótávolság meghatározott be a utasítás.** *Töltés helytelenül vagy at hőmérsékletek kívül a meghatározott hatótávolság május kár a akkumulátor és növekedés a kockázat a Tűz.*

6) Szolgáltatás

- **Van a te hatalom eszköz szervizelve által a képzett javítás személy segítségével csak azonos cserealkatrészek.** *Ez lesz biztosítsa hogy a biztonság a a hatalom eszköz van karbantartott.*
- **Elektromos szerszám szervizelésekor csak azonos cserealkatrészeket használjon.** *Kövesse a jelen kézikönyv karbantartási részében található utasításokat. Nem engedélyezett alkatrészek használata vagy a karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyása előfordulatlétrehozisokk vagy sérülés veszélye.*

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁG UTASÍTÁS FOR GYALÚ



FONTOS! Használat a bármilyen kiegészítők vagy mellékleteket más, mint azok szállított vagy ajánlott ezekben működő utasítás tud átlagos a kockázat a sérülés.

- Várja meg, amíg a vágó leáll, mielőtt letenné a szerszámot. Egy szabadon álló forgó vágó a felülethez akadhat, ami az irányítás elvesztéséhez és súlyos sérülésekhez vezethet.
- Használjon bilincseket vagy más praktikus módot a munkadarab stabil platformra való rögzítésére és alátámasztására. Ha a munkát kézzel vagy a testnek tartja, az instabillá válik, és az irányítás elvesztéséhez vezethet.
- Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt markolatfelületeknél fogja meg.
- Ismerje meg elektromos szerszámát. Olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót. Ismerje meg alkalmazásait és korlátait, valamint az ezzel kapcsolatos konkrét lehetséges veszélyeket elektromos szerszám. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti az áramütés, tűz vagy súlyos sérülés kockázatát.
- Mindig viseljen ANSI Z87.1 szabványnak megfelelő oldalvédővel ellátott szemvédőt. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.
- Védje a tüdejét. Viseljen arc- vagy porvédő maszkot, ha a művelet poros. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.
- Védje hallását. Hosszabb ideig tartó működés során viseljen hallásvédőt. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.
- Az akkumulátoros szerszámokat nem kell az elektromos aljzathoz csatlakoztatni; ezért mindig üzemképes állapotban vannak. Ügyeljen a lehetséges veszélyekre, amikor nem használja az akkumulátoros szerszámot, vagy amikor tartozékokat cserél. E szabály betartása csökkenti az áramütés, tűz vagy súlyos személyi sérülés kockázatát.
- Ne helyezze az akkumulátoros szerszámokat vagy azok akkumulátorait tűz vagy hő közelébe. Ez csökkenti a robbanás és a sérülés kockázatát.
- Ne törje össze, ne ejtse le vagy sértse meg az akkumulátort. Ne használjon olyan akkumulátort vagy töltőt, amely leesett vagy éles ütést kapott. A sérült akkumulátor robbanásveszélyes. A leejtett vagy sérült akkumulátort haladéktalanul megfelelően ártalmatlanítsa.
- Az akkumulátorok felrobbanhatnak gyújtóforrás, például jelzőlámpa jelenlétében. A súlyos személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében soha ne használjon vezeték nélküli terméket nyílt láng jelenlétében. A felrobbant akkumulátor törmeléket és vegyszereket juttathat ki. Ha ki van téve, azonnal öblítse le vízzel.
- Ne töltse az akkumulátoros szerszámot nedves vagy nedves helyen. Ne használjon, tároljon és ne töltsön akkumulátorokat vagy termékeket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 50°F-nál alacsonyabb, 100°F-nál magasabb. Ne tárolja szabadban vagy járművekben.

- Szélsőséges használat vagy hőmérsékleti viszonyok között az akkumulátor szivároghat. Ha folyadék kerül a bőrére, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha
- folyadék kerül a szemébe, öblítse ki tiszta vízzel legalább 10 percig, majd azonnal forduljon orvoshoz. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.
- Őrizze meg ezeket az utasításokat. Gyakran olvassa el őket, és oktasson velük másokat, akik esetleg használják ezt az eszközt. Ha kölcsönadja valakinek ezt az eszközt, adja kölcsön neki ezeket az utasításokat is.

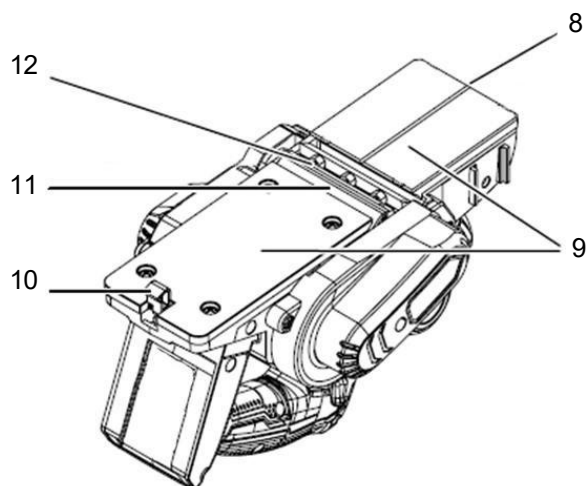
SZIMBÓLUMOK

	Megfelel hogy lényeges biztonság szabványoknak.
	To csökkenteni a kockázat a sérülés, a felhasználó kell olvas és megérteni ez kézikönyvelőtt segítségével ez termék.
	Viselet fül védelmezők. Kitétség hogy zaj tud ok meghallgatás veszteség.
	Viselet szem védelem. Viselet légúti védelem.
	Tedd nem rendelkezik a régi készülékek -vel háztartási szemét.
	Újrafeldolgozás.

3. AZ ÖN TERMÉKE



1. Zárolás gomb
2. Be/Ki gomb
3. Fogantyú
4. A forgácskimeneti oldal beállítása
5. Forgácskidobás/szívócsatlakozás
6. Falvezető rögzítőcsavarok
7. Forgatógomb a gyalulási mélység beállításához
8. Barázda
9. Alap talpak
10. Eltávolító ék
11. Penge tartó
12. Penge



VIGYÁZAT: Az akkumulátort nem tartalmazza.

4. MŰSZAKI RÉSZLETEK

Feszültség	20V
Üresjárat fordulatszám	16 000 rpm
Max. gyalulási szélesség	82 mm
Max. gyalulási mélység	1,5 mm
Max. rabálásmélység	9 mm
Puha markolatú fogantyú	Igen
Akkumulátor típusa (nem tartozék)	Energizer3 BP2 / 3BP4 20V dc 2,0 Ah/Lítium-ion 20Vdc 4,0 Ah/Lítium-ion
Töltő típusa (nem tartozék)	Energizer 3CH1 Bemenet 220-240V~ 50-60 Hz, Kimenet 2.2A
Töltési idő	1H 2,0 Ah- értakkumulátor
Mellékelt tartozékok	x1 vezető vonalzó, x1 mélységvonalzó, x1 csavarkulcs, x1 hatlapú kulcs, x2 csavar, x1 poradapter



FIGYELMEZTETÉS!

Viselet meghallgatás védelem.

5. HASZNÁLAT

A PORZSÁK FELSZERELÉSE

- Távolítsa el az akkumulátorcsomagot.
- Csúsztassa a porzsák gallérját a kipufogónyílásra.

JEGYZET: A porzsák eltávolításához húzza ki egyenesen a kipufogónyílásból.

A porzsák gyorsan megtelik. Gyakran ürítse ki, hogy elkerülje a termék károsodását

A GYALÚ RÖGZÍTÉSE VÁKUUMHOZ

A gyalugép forgácsgyűjtő rendszerében van egy vákuumtömlő behelyezésére szolgáló port.

- Távolítsa el az akkumulátorcsomagot.
- Távolítsa el a porzsákot.
- Csatlakoztasson egy vákuumtömlőt a bal vagy jobb forgácselvezetőhöz.
- Állítsa a kipufogóirány kart a kiválasztott kipufogónyílásra.
- Csatlakoztassa a vákuumot a tápegységhez.
- A vágás megkezdése előtt kapcsolja be a vákuumot.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a szerszám nincs vákuumhoz csatlakoztatva, mindig helyezze vissza a porzsákot a szerszáma. Ennek elmulasztása esetén por vagy idegen tárgyak kerülhetnek az arcába vagy a szemébe, ami súlyos sérülést okozhat.

AKKUMULÁTORCSOMAG TELEPÍTÉSE/KIVÁLTÁSA

- Zárja le a kapcsoló kioldóját.
- Helyezze be az akkumulátort a termékbe.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátorcsomag mindkét oldalán lévő reteszt a helyükre pattan, és az akkumulátorcsomag rögzítve van a termékben.
- Nyomja le a reteszt az akkumulátor eltávolításához.

A teljes töltési utasításokat lásd az akkumulátorcsomag és a töltő használati útmutatójában

A GYALÚ INDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA

- A gyalu elindítása: Nyomja meg a reteszelő gombot mindkét oldalon, majd nyomja meg a kapcsoló kioldóját.
- A gyalu leállítás: Engedje el a kapcsoló kioldóját.

KISZÁLLÓ

A gyalugép egy automatikus elforgatható támasztékkal van felszerelve, amely megakadályozza, hogy a kések hozzáérjenek a munkapadhoz, amikor nem használják. Ahogy elkezd az agyalulásműködés közben a támasztóállvány automatikusan visszahúzódik, amikor áthalad a munkadarab szélén. Amikor a gyalut a munkapadra helyezi, a támasztóállvány automatikusan lefelé fordul, hogy megakadályozza a fűrészlap érintkezését.

FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy a kitámasztó mindig szabadon működik, és hogy az állványt körülvevő terület mentes a törmeléktől. Ennek elmulasztása súlyos személyi sérülést okozhat.

GYALULÁSI MÉLYSÉG

Amikor elkezded gyalulásdurva anyagdarab, a gyalu először csak a magas foltokat távolítja el. Az egymást követő átadások egyre több anyagot távolítanak el. Ha minden egyes lépésnél legfeljebb 1/64 hüvelyket távolít el, akkor a legsimább felületet érheti el, még a legdurvább munkadarabból is.

Mindig kezdje próbavágásokkal a fahulladékban, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a gyalu a kívánt mennyiségű fát távolítja el.

A beállításhoz agyalulásmélység:

- Távolítsa el az akkumulátorcsomagot.
- A kívánt vágásmélység beállításához forgassa el a mélységbeállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba. A maximális vágásmélység 1/16 hüvelyk.

JEGYZET:

- Csak használja őrizetbe vett mélység beállítások. Vágások megkísérlése a vágási mélység beállításával őrizetbe vett pozíciók egyenetlen vágásokat eredményezhetnek.
- A kések tárolása, szállítása stb. közbeni védelme érdekében forgassa el a mélységbeállító gombot az óramutató járásával ellentétes irányba a vágásmélységi skálán a fűrészlap leállításához.

FIGYELMEZTETÉS: Vágás előtt mindig szorosan rögzítse a munkadarabot. A vágás közben mozgó munka a gyalu feletti uralma elvesztését és súlyos sérüléseket okozhat.

TIPPEK A GYALÚ HASZNÁLATÁHOZ

Biztonságosan rögzítse a munkát.

- Ügyeljen arra, hogy a gyalulandó anyag mentes legyen szögektől, kapcsoktól vagy csavaroktól.
- Támogassa a munkát, hogy a művelet az Ön oldalán legyen.

ÉRTESÍTÉS: Gyalulástól gyors, rossz felületet eredményez, és növeli a forgács felhalmozódását a forgácselszívóban. A forgácsképződés korlátozza a légáramlást, és a motor túlmelegedését okozhatja.

FIGYELMEZTETÉS: Ne kísérelje meg megtisztítani az eltömődött forgácselszívót, amíg a kések le nem állnak, és le nem húzta a terméket az áramforrásról. Ennek a figyelmeztetésnek a figyelmen kívül hagyása következménye lehet súlyos személyi sérülésben.

GYALULÁS

- Biztonságosan rögzítse a munkát.
- Állítsa be agyalulásmélység. Lásd Gyalulás Mélység ebben a kézikönyvben korábban.
- Egyik kezével tartsa a mélységállító gombot, másik kezével a fogantyút.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig két kézzel tartsa a szerszámot bármilyen művelethez; ez biztosítja, hogy megőrizze az irányítást, és elkerülje a súlyos személyi sérülések kockázatát. Mindig megfelelően támassza meg és rögzítse a munkát, hogy mindkét keze szabadon irányíthassa a gyalut. Soha ne működtesse a szerszámot fej fölött vagy megfordítva a megfelelő működési helyzetből; súlyos személyi sérülést okozhat.

- Helyezze az első cipőt a gyalulandó munka szélére.

JEGYZET: Győződjön meg arról, hogy a kések nem érnek hozzá a munkadarabhoz.

- Nyomja meg a mélységállító gombot úgy, hogy az elülső cipő teljesen síkban legyen a munkafelületen.
- Indítsa el a gyalut, és hagyja, hogy a motor elérje a maximális fordulatszámot.
- Tartsa szilárdan a gyalut, és lassú, egyenletes mozdulattal tolja előre a munkába.
- Lassan repüljön, és gyakran ürítse ki a porzsákot.
- A gyalult vágás végéhez érve gyakoroljon lefelé irányuló nyomást a hátsó fogantyú felé. Ez segít abban, hogy a gyalu alapjának hátsó része érintkezzen a munkával, és megakadályozza, hogy a gyalu eleje kimarja a vágást.

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy közben ne ütődjön szögek vagy kapcsológyalulásművelet; ez a művelet bevághatja, megrepedhet vagy károsíthatja a pengéket.

JEGYZET: Javasoljuk, hogy mindig tartson kéznél egy extra pengekészletet. Amint a gyaluban lévő pengék az eltompulás jeleit mutatják, cserélje ki őket. A pengék megfordíthatók, és addig forgathatók, amíg mindkét oldaluk eltompul

LÉNYEZŐ

A gyalu az elülső saruban leélezett horonnyal van kialakítva a deszkák sarkainak letöréséhez. A jó fűrészáru vágása előtt gyakorolja a fűrészáru vágását az eltávolítandó mennyiség meghatározásához.

- Biztonságosan rögzítse a munkát.
- Egyik kezével tartsa a mélységállító gombot, másik kezével a fogantyút.
- Helyezze a letörő hornyot a vágandó felületre.
- Indítsa el a gyalut, és hagyja, hogy a motor elérje a maximális fordulatszámot.
- Tartsa szilárdan a gyalut, és lassú, egyenletes mozdulattal tolja előre a munkába.
- Alkalmazzon lefelé irányuló nyomást, hogy a gyalu sík maradjon a munkafelület elején és végén.

ÉLEK GYULÁSA ÉS NYULVÁGÁSOK KÉSZÍTÉSE

A gyalu állítható élvezetővel rendelkezik a precíziós élezés érdekében gyalulás és nyúlvágás. Rögzítse az élvezetőt a gyalu mindkét oldalához gyaluláséleket, és rögzítse az élvezetőt a bal oldalra a nyúlvágásokhoz.

AZ ÉLVEZETŐ FELHASZNÁLÁSA SZÉLGYULÁSHOZ

- Távolítsa el az akkumulátorcsomagot.
- Rögzítse a konzolt a gyalu kívánt oldalára, és szorosan húzza meg a gomb csavarját.
- Rögzítse az élvezetőt a konzolhoz a gombanyával és a kocsifej csavarjával.
- Biztonságosan húzza meg a gomb anyáját.

ÉLEK GYULÁSA

Kövesse az utasításokat a Gyalulásfejezet korábbi részében. Tartsa az élvezetőt erősen a munkafelület széléhez.

A NYULVÁGÁSOK KÉSZÍTÉSÉHEZ VONATKOZÓ SZÉL-ÚTMUTATÓ FELSZERELÉSE

- Távolítsa el az akkumulátorcsomagot.
- Rögzítse a konzolt a gyalu bal oldalához, és szorosan húzza meg a gomb csavarját.
- Rögzítse az élvezetőt lazán a konzolhoz a gombanyával és a kocsifej csavarjával (ne húzza meg).
- Állítsa be az élvezetőt a kívánt szélességre a nyúlványvágáshoz.
- Biztonságosan húzza meg a gomb anyáját.

NYULVÁGÁSOK KÉSZÍTÉSÉHEZ

Kövesse a kézikönyv korábbi, gyalulás szakaszában található utasításokat. Helyezze az élvezetőt határozottan a munkafelület széléhez. A rabbet mélységét a vágás mélysége és a munkafelület mentén végzett áthaladások száma határozza meg.

A maximális engedelménymélység 1,2 mm, és a kívánt mélység eléréséhez legfeljebb 1,5 mm-es menetekben kell vágni. A rabbet szélessége az élvezető mozgásával állítható be.

FIGYELMEZTETÉS:

Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon. Bármely más alkatrész használata veszélyt jelenthet vagy a termék károsodását okozhatja.

Mindig viseljen szemvédőt oldalsó pajzsokkal, amelyek megfelelnek a követelményeknek. Ennek elmulasztása azt eredményezheti, hogy tárgyakat dobhatnak a szemébe, ami súlyos sérülést okozhat.

6. MŰKÖDÉS

Figyelmeztetés!

Ne engedje, hogy az eszközök ismerete figyelmetlenné tegyen. Ne feledje, hogy a másodperc óvatlan töredéke is elegendő ahhoz, hogy súlyos sérülést okozzon.

Mindig vegye ki az akkumulátort a szerszámból, amikor alkatrészeket szerel össze, beállításokat végez, tisztít, vagy amikor nem használja. Az akkumulátorcsomag eltávolítása megakadályozza a véletlen indítást, amely súlyos személyi sérülést okozhat.

Mindig viseljen ANSI Z87.1 szabványnak megfelelő oldalvédővel ellátott szemvédőt. Ennek elmulasztása esetén tárgyak kerülhetnek a szemébe, ami súlyos sérülést okozhat.

Ne használjon olyan tartozékokat vagy tartozékokat, amelyeket a termék gyártója nem ajánlott. A nem javasolt tartozékok vagy tartozékok használata súlyos személyi sérülést okozhat.

ALKALMAZÁSOK

Ezt az eszközt az alábbiakban felsorolt célokra használhatja:

- Gyalulásfajta vagy polc széle
- Gyalulásegyszerű fadarab széle
- Nyúlvágások készítése fában
- A fűrészáru éles széleinek letörése

A KIPUFOGÓ IRÁNYÁNAK BEÁLLÍTÁSA

FIGYELMEZTETÉS: Összegyűjtött porgyalulása felületi bevonatok, mint például a poliuretánok, lenolaj stb., öngyulladhatnak a gyaluporzásokban vagy máshol, és tüzet okozhatnak. A tűzveszély csökkentése érdekében mindig gyakran ürítse ki a porzsákot gyalulás. SOHA NE tároljon vagy hagyjon gyalugépet teljes nélkülüzűrtés a porzsákja. Kövesse a bevonat gyártójának ajánlásait is.

Változtassa meg a kipufogó irányát jobbra vagy balra, hogy szabályozza a törmelék irányát, ha zárt területeken dolgozik.

A kipufogó irányának és a porzsák beállításához:

- Távolítsa el az akkumulátorcsomagot.
- A kipufogógáz jobbra állítása: Mozgassa a kipufogóirány kart úgy, hogy a nyíl jobbra mutasson (a fogantyú balra mutat). Szerelje fel a porzsákot a jobb oldali kipufogónyílásra.
- A kipufogógáz balra állítása: Mozgassa a kipufogóirány kart úgy, hogy a nyíl balra mutasson (a fogantyú jobbra mutat). Szerelje fel a porzsákot a bal kipufogónyílásra.

JEGYZET: Ellenőrizze, hogy a porzsák ugyanahhoz a nyíláshoz van-e csatlakoztatva, amelyet a kipufogóirány karja választott ki

7. KARBANTARTÁS

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

Kerülje az oldószerek használatát a műanyag alkatrészek tisztításakor. A legtöbb műanyag érzékeny a különféle kereskedelmi oldószerek által okozott sérülésekre, és használatuk károsíthatja őket. Használjon tiszta törölkendőt a szennyeződések, por, olaj, zsír stb. eltávolításához.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne engedje, hogy fékfolyadék, benzin, kőolaj alapú termékek, áthatoló olajok stb. érintkezzenek a műanyag alkatrészekkel. A vegyszerek károsíthatják, gyengíthetik ill semmisítse meg a műanyagot, ami súlyos személyi sérülést okozhat.

Az üvegszálak anyagokon, fellemezeken, tömítőanyagokon vagy vakolatokon használt elektromos szerszámok felgyorsult kopásnak és idő előtti meghibásodásnak vannak kitéve, mivel az üvegszálak forgácsok és a csiszolások erősen koptató hatásúak a csapágyakra, kefékre, kommutátorokra stb. Következésképpen nem javasoljuk ennek az eszköznek a használatát az ilyen típusú anyagokon végzett hosszabb munkához. Ha azonban ezen anyagok bármelyikével dolgozik, rendkívül fontos, hogy a szerszámot sűrített levegővel tisztítsa meg.

KENÉS

Ennek a szerszámnak az összes csapágya megfelelő mennyiségű kiváló minőségű kenőanyaggal van megkenve az egység normál működési feltételek melletti élettartamára. Ezért nincs szükség további kenésre.

A KIPUFOGÓ CSAK TISZTÍTÁSA ÉS A PORZSÁK KIÜRÍTÉSE

A gyalugép huzamosabb ideig tartó használata után vagy amikor korgyalulásnedves vagy zöld fűrészáru, forgács halmozódhat fel a kipufogónyílásban, és tisztítást igényel. A forgácsképződés korlátozza a légáramlást, és a motor túlmelegedését okozza. Tisztítsa meg a kipufogónyílást és rendszeresen ürítse ki a porzsákat.

- Távolítsa el az akkumulátorcsomagot.
- Távolítsa el a porzsákat a kipufogónyílásból.
- Tisztítsa meg a forgácsot vagy port a gyalu kipufogónyílásából egy kis fadarabbal. Ne használja a kezét vagy az ujjait.
- Ürítsen ki minden törmeléket a porzsákból, és győződjön meg arról, hogy a gallér mentes a törmeléktől.
- Cserélje ki a porzsákat

KÉSEK CSERÉJE

A gyalukések megfordíthatók. Ha az egyik él eltompul, a penge megfordítható, így a másik oldal is használható.

A késeket mindig párban cserélje vagy fordítsa meg. Ne próbálja meg élesíteni a késeket. Ha a gyalu fűrészlapjain az eltompulás, letöredezett vagy bármilyen módon megsérült kések láthatók, cserélje ki azokat.

A pengék cseréjekor csak az ajánlott cserepengét használjon.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig viseljen nehéz bőrkesztyűt, és legyen körültekintő a pengecsavarok meglazítása, valamint a kések kezelése és/vagy cseréje során. A pengék élesek és súlyos személyi sérüléseket okozhatnak sérülés.

- Távolítsa el az akkumulátorcsomagot.
- Rögzítse a gyalut fejjel lefelé fordított helyzetben.
- Lazítsa meg a három csavart, amelyek a pengét a pengetartón rögzítik, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva a mellékelt pengekulccsal.

MEGJEGYZÉS: Ne lazítsa túl a csavarokat. Ha a csavarok túl lazák, az új penge beállítása nem lesz pontos.

MEGJEGYZÉS: A régi pengék eltávolítása előtt vegye figyelembe a vágás irányát, valamint a régi pengék kúpos élének irányát. Az új pengék kúpos élének az eredeti pengékkel azonos irányban kell lennie, a kúpos élnek a csavarfejekkel azonos oldalon, a lapos élnek pedig a vágóblokk felé kell lennie.

- Nyomja le a rugós fűrészlapvédőt.
- Egy csavarhúzó hegyével nyomja ki a pengetartót a vágóblokk-szerelvényből.
- Távolítsa el a régi pengét a pengetartóból úgy, hogy egy csavarhúzó hegyével kicsúsztatja a pengét.

MEGJEGYZÉS: Ha a pengét nem lehet könnyen kinyomni a pengetartóból a pengérögzítő csavarok meglazítása után, egy fadarab segítségével egy rövid éles ütéssel lazítsa ki a pengét a pengetartóból. Ezután nyomja meg a pengét egy csavarhúzóval az eltávolításhoz. Ha szükséges, egy kis kalapáccsal élesen ütögesse meg a fatömböt, hogy a penge kilazuljon.

- Tisztítson meg minden fűrészport vagy faforgácsot a penge környékéről.
- Csúsztassa az új pengét a pengetartó nyílásába.
- Csavarhúzóval nyomja be a pengét a pengetartóba, amíg az a helyére nem kerül.
- Nyomja le a rugós fűrészlapvédőt.
- Helyezze be a pengetartót a vágóblokk-szerelvénybe.
- Húzza meg újra a három pengérögzítő csavart a pengekulcs segítségével.
- Ismételje meg a fenti eljárást a másik penge cseréjéhez.

8. ÁRTALMATLANÍTÁS



Elektromos termékek kellene nem legyen eldobták -vel háztartás termékek. Szerint hogy a európai irányelv 2012/19/EU -on hulladék elektromos és elektronikus felszerelés és annak végrehajtás -banemzeti törvény, elektromos termékek használt kell legyen összegyűjtött külön és rendelkezett a at gyűjteménypontokat feltéve számára ez cél. Beszélgetés -vel a te helyi hatóság vagy kereskedő számára tanács -on újrafeldolgozás.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

GENERALE ENERGIA ATTREZZO SICUREZZA INFORMAZIONI

⚠ AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o a batteria

Utensile elettrico (senza fili).

1) Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- Tenere lontani i bambini e gli astanti durante l'utilizzo di un utensile elettrico. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

- Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici con messa a terra. Le spine non modificate e le prese adatte ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. C'è un aumento del rischio di scosse elettriche se il corpo è collegato a terra o a terra.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- Stai attento, osserva cosa stai facendo e usa il buon senso quando utilizzi un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come una maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto o protezioni per l'udito utilizzati in condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.
- Evitare l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegarlo alla fonte di alimentazione e/o al pacco batteria, sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o alimentare utensili elettrici con l'interruttore acceso provoca incidenti.
- Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
- Non esagerare. Mantenere sempre una posizione e un equilibrio adeguati. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- Vestiti adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
- Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli strumenti ti permetta di diventare compiacente e ignorare i principi di sicurezza degli strumenti. Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

- Non indossare abiti larghi o gioielli o capelli lunghi. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere aspirati nelle prese d'aria.
- Non utilizzare su scale o supporti instabili. Il poggiamiento stabile su una superficie solida consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

4) Uso e cura degli utensili elettrici

- Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per la propria applicazione. L'utensile elettrico corretto eseguirà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il pacco batteria, se staccabile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.
- Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni di utilizzare l'utensile elettrico. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
- Manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Verificare la presenza di disallineamenti o inceppamenti di parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici mal tenuti.
- Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a corretta manutenzione con taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.
- Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte degli utensili, ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. Utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbero creare una situazione pericolosa.
- Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

5) Uso e cura degli utensili a batteria

- Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di pacco batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batteria.
- Utilizzare gli utensili elettrici solo con pacchi batteria appositamente designati. Utilizzo di qualsiasi altro pacco batteria può creare un rischio di lesioni e incendio.
- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono stabilire un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- In condizioni abusive, il liquido può essere espulso dalla batteria; Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare anche un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- Non utilizzare un pacco batteria o uno strumento danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono mostrare un comportamento imprevedibile con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.
- Non esporre un pacco batteria o uno strumento al fuoco o a temperature eccessive. Esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C può causare esplosioni.

NOTA : La temperatura di 130 °C può essere sostituita dalla temperatura di 265 °F.

- Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una ricarica impropria o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

6) Servizio

- Far riparare l'utensile elettrico da un riparatore qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.
- Durante la manutenzione di un utensile elettrico, utilizzare solo parti di ricambio identiche. Seguire le istruzioni nella sezione manutenzione di questo manuale. L'uso di parti non autorizzate o la mancata osservanza delle istruzioni di manutenzione può creare un rischio di scosse elettriche o lesioni.

SPECIALE SICUREZZA ISTRUZIONI PER PIALLA



IMPORTANTE! L'uso di accessori o accessori diversi da quelli forniti o consigliati in queste istruzioni per l'uso può comportare il rischio di lesioni.

- Attendere che la fresa si fermi prima di appoggiare l'utensile. Una fresa rotante esposta può innestarsi nella superficie causando la possibile perdita di controllo e lesioni gravi.
- Utilizzare morsetti o un altro modo pratico per fissare e sostenere il pezzo su una piattaforma stabile. Tenere il pezzo con la mano o contro il corpo lo rende instabile e può portare alla perdita di controllo.
- Tenere l'utensile elettrico solo per le superfici di presa isolate.
- Conosci il tuo utensile elettrico. Leggere attentamente il manuale dell'operatore. Scopri le sue applicazioni e i suoi limiti, nonché i potenziali pericoli specifici legati a questo utensile elettrico. Seguire questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.
- Indossare sempre una protezione per gli occhi con protezioni laterali contrassegnate per essere conformi ad ANSI Z87.1. Seguire questa regola ridurrà il rischio di gravi lesioni personali.
- Proteggi i tuoi polmoni. Indossare una maschera per il viso o antipolvere se l'operazione è polverosa. Seguire questa regola ridurrà il rischio di gravi lesioni personali.
- Proteggi il tuo udito. Indossare protezioni per l'udito durante lunghi periodi di funzionamento. Seguire questa regola ridurrà il rischio di gravi lesioni personali.
- Gli utensili a batteria non devono essere collegati a una presa elettrica; pertanto, sono sempre in condizioni operative. Prestare attenzione ai possibili pericoli quando non si utilizza l'utensile a batteria o quando si cambiano gli accessori. Seguire questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche, incendi o gravi lesioni personali.
- Non posizionare gli utensili a batteria o le relative batterie vicino a fuoco o calore. Ciò ridurrà il rischio di esplosione e possibili lesioni.
- Non schiacciare, far cadere o danneggiare la batteria. Non utilizzare una batteria o un caricabatterie che è caduto o ha ricevuto un forte colpo. Una batteria danneggiata è soggetta a esplosione. Smaltire correttamente una batteria caduta o danneggiata immediatamente.
- Le batterie possono esplodere in presenza di una fonte di accensione, come una fiamma pilota. Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, non utilizzare mai prodotti cordless in presenza di fiamme libere. Una batteria esplosa può spingere detriti e sostanze chimiche. In caso di esposizione, sciacquare immediatamente con acqua.
- Non caricare l'utensile a batteria in un luogo umido o bagnato. Non utilizzare, conservare o caricare pacchi batteria o prodotti in luoghi in cui la temperatura è inferiore a 50° o superiore a 100°F. Non riporre all'esterno o all'interno di veicoli.
- In condizioni di utilizzo o temperatura estreme, possono verificarsi perdite dalla batteria. Se il liquido viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se
- Il liquido entra negli occhi, sciacquarli con acqua pulita per almeno 10 minuti, quindi consultare immediatamente un medico. Seguire questa regola ridurrà il rischio di gravi lesioni personali.
- Conservare queste istruzioni. Consultali frequentemente e usali per istruire altri che potrebbero utilizzare questo strumento. Se presti a qualcuno questo strumento, prestagli anche queste istruzioni.

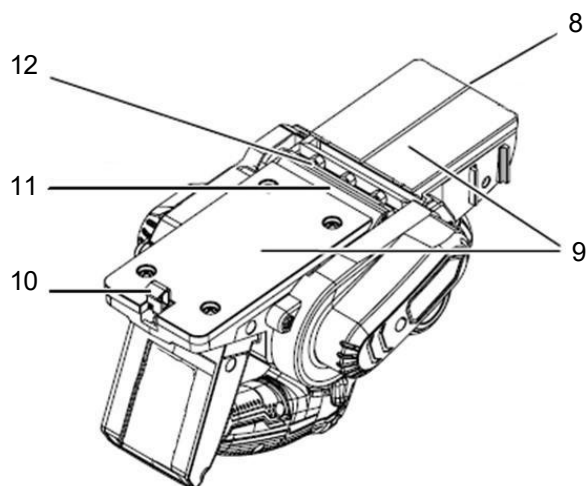
SIMBOLI

	Conforme A pertinente sicurezza standard.
	A ridurre IL rischio Di infortunio, IL utente dovere Leggere E capire Questo manualePrima utilizzando Questo prodotto.
	Indossare orecchio protettori. Esposizione A rumore Potere causa udito perdita.
	Indossare occhio protezione. Indossare respiratorio protezione.
	Fare non smaltire Di vecchio elettrodomestici con domestico spazzatura.
	Riciclaggio.

3. PRODOTTO



1. Pulsante di blocco
2. Pulsante di accensione/spegnimento
3. Maneggiare
4. Regolazione del lato di uscita del truciolo
5. Connessione di espulsione/aspirazione trucioli
6. Viti di fissaggio della guida di battuta
7. Manopola per la regolazione della profondità di piallatura
8. Solco
9. Suole di base
10. Cuneo di rimozione
11. Portalama
12. Lama



ATTENZIONE: la batteria non è inclusa.

4. TECNICO DETTAGLI

Voltaggio	20V
Velocità a vuoto	16 000 rpm
Larghezza massima di piallatura	82 millimetri
Profondità massima di piallatura	1,5 millimetri
Profondità massima di ritaglio	9 millimetri
Impugnatura morbida	Sì
Tipo di batteria (non inclusa)	Energizer 3BP2 / 3BP4 20V corrente continua 2,0 Ah/Litio-ione 20V corrente continua 4,0 Ah/Litio-ione
Tipo di caricabatterie (non incluso)	Energizer 3CH1 Ingresso 220-240V~ 50-60 Hz, Produzione 2.2UN
Tempo di ricarica	1H per 2,0Ah batteria
Accessori inclusi	x1 righello guida, x1 righello di profondità, x1 chiave inglese, x1 chiave esagonale, x2 vite, x1 adattatore per la polvere



AVVERTIMENTO!

Indossare udito protezione.

5. USO

FISSAGGIO DEL SACCHETTO ANTIPOLVERE

- Rimuovere la batteria.
- Far scorrere il collare del sacchetto raccogli-polvere sulla porta di scarico.

NOTA: Per rimuovere il sacchetto raccogli-polvere, estrarlo direttamente dalla porta di scarico. Il sacchetto antipolvere si riempie rapidamente. Svuotarlo spesso per evitare danni al prodotto

FISSAGGIO DELLA PIALLA A UN ASPIRAPOLVERE

Il sistema di raccolta trucioli della pialla è dotato di una porta per l'inserimento di un tubo di aspirazione.

- Rimuovere la batteria.
- Rimuovere il sacchetto antipolvere.
- Collegare un tubo flessibile del vuoto allo scarico del truciolo sinistro o destro.
- Impostare la leva di direzione dello scarico sulla porta di scarico selezionata.
- Collegare l'aspirapolvere alla presa elettrica.
- Accendere l'aspiratore prima di iniziare il taglio.

ATTENZIONE: quando l'utensile non è collegato all'aspirapolvere, reinstallare sempre il sacchetto raccogli-polvere sull'utensile. In caso contrario, polvere o corpi estranei potrebbero essere lanciati sul viso o sugli occhi, con conseguenti possibili lesioni gravi.

INSTALLAZIONE/RIMOZIONE DEL PACCO BATTERIA

- Bloccare il grilletto dell'interruttore.
- Inserire la batteria nel prodotto.
- Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, assicurarsi che i fermi su ciascun lato del pacco batteria scattino in posizione e che il pacco batteria sia fissato saldamente al suo interno.
- Premere i fermi per rimuovere il pacco batteria.

Per istruzioni complete sulla ricarica, consultare i manuali dell'operatore del pacco batteria e del caricabatterie.

AVVIAMENTO/ARRESTO DELLA PIALLA

- Per avviare la pialla: premere il pulsante di blocco da uno dei due lati, quindi premere il grilletto dell'interruttore.
- Per fermare la pialla: rilasciare il grilletto dell'interruttore.

CAVALLETTO

La pialla è stata dotata di un cavalletto girevole automatico che impedirà alle lame di entrare in contatto con il banco da lavoro quando non è in uso. Quando si inizia lapiallaturafunzionamento, il cavalletto si ritrae automaticamente quando passa sopra il bordo del pezzo in lavorazione. Quando si appoggia la pialla sul banco da lavoro, il cavalletto si abbassa automaticamente per evitare che la lama entri in contatto.

AVVERTIMENTO: Assicurarsi che il cavalletto funzioni sempre liberamente e che l'area circostante il cavalletto sia libera da detriti. In caso contrario, si potrebbero verificare gravi lesioni personali.

PROFONDITÀ DI PIANIFICAZIONE

Quando inizi a piallare un pezzo di materiale ruvido, la pialla rimuoverà inizialmente solo i punti alti. I passaggi successivi rimuoveranno sempre più materiale. Rimuovendo non più di 1/64 di pollice. Ad ogni passata, otterrai la finitura più liscia, anche dal pezzo più ruvido.

Inizia sempre eseguendo tagli di prova nel legno di scarto per assicurarti che la pialla stia rimuovendo la quantità di legno desiderata.

Per impostare la profondità di piallatura:

- Rimuovere la batteria.
- Girare la manopola di regolazione della profondità in senso orario per impostare la profondità di taglio desiderata. La profondità di taglio massima è 1/16 in.

NOTA:

- Utilizzare solo le impostazioni di profondità di arresto. Tentare di eseguire tagli con le impostazioni della profondità di taglio tra le posizioni di arresto può causare tagli irregolari.
- Per proteggere le lame durante lo stoccaggio, il trasporto, ecc., ruotare la manopola di regolazione della profondità in senso antiorario verso l'alto sulla scala della profondità di taglio per parcheggiare la lama.

AVVERTIMENTO: Bloccare sempre saldamente il pezzo in lavorazione prima di effettuare un taglio. Il movimento del pezzo durante un taglio potrebbe causare la perdita di controllo della pialla e causare gravi lesioni.

SUGGERIMENTI PER L'USO DELLA PIALLA

Fissare saldamente il pezzo da lavorare.

- Assicuratevi che il materiale da piallate sia privo di chiodi, graffette o viti.
- Sostieni il lavoro affinché l'operazione sia dalla tua parte.

AVVISO: : Una piallatura troppo veloce provoca una finitura scadente e aumenta l'accumulo di trucioli nello scarico dei trucioli. L'accumulo di trucioli limita il flusso d'aria e può causare il surriscaldamento del motore.

AVVERTIMENTO: Non tentare di liberare uno scarico di trucioli bloccato finché le lame non si fermano e non si scollega il prodotto dalla fonte di alimentazione. La mancata osservanza di questa avvertenza può comportare in caso di gravi lesioni personali.

PIANIFICAZIONE

- Fissare saldamente il pezzo da lavorare.
- Regolare la profondità di piallatura. Fare riferimento a Profondità di piallatura più indietro in questo manuale.
- Tenere la manopola di regolazione della profondità con una mano e l'impugnatura con l'altra mano.

AVVERTIMENTO: Utilizzare sempre entrambe le mani sull'utensile per qualsiasi operazione; questo assicura di mantenere il controllo ed evitare il rischio di gravi lesioni personali. Sostenere e bloccare sempre correttamente il lavoro in modo che entrambe le mani siano libere di controllare la pialla. Non utilizzare mai l'utensile in alto o capovolto dalla posizione di funzionamento corretta; potrebbero verificarsi gravi lesioni personali.

- Posizionare la scarpa anteriore sul bordo del pezzo da piallare.

NOTA: Assicurarsi che le lame non tocchino il pezzo da lavorare.

- Applicare pressione sulla manopola di regolazione della profondità in modo che la scarpa anteriore sia completamente piatta sul pezzo da lavorare.

- Avviare la pialla e lasciare che il motore raggiunga la velocità massima.
- Tenere saldamente la pialla e spingerla in avanti nel lavoro, con un movimento lento e costante.
- Piallare lentamente e svuotare spesso il sacchetto per la polvere.
- Applicare una pressione verso il basso verso l'impugnatura posteriore quando si raggiunge la fine del taglio piallato. Questo aiuta a mantenere la sezione posteriore della base della pialla a contatto con il pezzo e impedisce alla parte anteriore della pialla di scriccare il taglio.

AVVERTIMENTO: Fare attenzione a non urtare chiodi o graffette durante l'operazione di piallatura; Questa azione potrebbe intaccare, rompere o danneggiare le lame.

NOTA: Ti consigliamo di tenere sempre a portata di mano un set di lame di riserva. Non appena le lame della pialla mostrano segni di smussatura, sostituiscile. Le lame sono reversibili e possono essere invertite finché entrambi i lati non diventano smussati.

SMUSSATURA

La pialla è progettata con una scanalatura di smussatura nella scarpa anteriore per smussare gli angoli delle tavole. Prima di effettuare un taglio su legname di buona qualità, esercitatevi a tagliare su legname di scarto per determinare la quantità da rimuovere.

- Fissare saldamente il pezzo da lavorare.
- Tenere la manopola di regolazione della profondità con una mano e la maniglia con l'altra.
- Posizionare la scanalatura di smussatura sulla superficie da tagliare.
- Avviare la pialla e lasciare che il motore raggiunga la massima velocità.
- Tenere saldamente la pialla e spingerla in avanti nel pezzo da lavorare con un movimento lento e costante.
- Esercitare una pressione verso il basso per mantenere la pialla piana all'inizio e alla fine della superficie di lavoro.

PIALLATURA DEI BORDI E REALIZZAZIONE DI TAGLI A BATTUTA

La pialla è dotata di una guida per bordi regolabile per una precisione dei bordi piallatura e taglio a battuta. Fissare la guida del bordo su entrambi i lati della pialla per piallatura bordi e fissare la guida per bordi sul lato sinistro per effettuare tagli a battuta.

FISSAGGIO DELLA GUIDA PER I BORDI PER LA PIALLATURA DEI BORDI

- Rimuovere la batteria.
- Fissare la staffa al lato desiderato della pialla e serrare saldamente il bullone della manopola.
- Fissare la guida laterale alla staffa utilizzando il dado a manopola e il bullone con testa a carrello.
- Serrare saldamente il dado della manopola.

PIALLATURA DEI BORDI

Seguire le istruzioni nella sezione Piallatura più indietro in questo manuale. Tenere saldamente la guida laterale contro il bordo della superficie di lavoro.

FISSAGGIO DELLA GUIDA PER BORDI PER ESEGUIRE TAGLI A BATTUTA

- Rimuovere la batteria.
- Fissare la staffa sul lato sinistro della pialla e serrare saldamente il bullone della manopola.
- Fissare la guida laterale alla staffa senza stringerla troppo, utilizzando il dado a manopola e il bullone della testa del carrello (non stringere).
- Regolare la guida del bordo alla larghezza desiderata per il taglio a battuta.
- Serrare saldamente il dado della manopola.

PER ESEGUIRE TAGLI A BATTUTA

Seguire le istruzioni nella sezione piallatura precedente in questo manuale. Posizionare saldamente la guida laterale contro il bordo della superficie di lavoro. La profondità della battuta è determinata dalla profondità del taglio e dal numero di passaggi effettuati lungo il piano di lavoro.

La profondità massima di battuta è di 1,2 mm e deve essere tagliata in passate di 1,5 mm o meno per ottenere la profondità desiderata. La larghezza della battuta può essere regolata spostando la guida laterale.

AVVERTIMENTO:

Durante la manutenzione, utilizzare solo parti di ricambio identiche. L'uso di qualsiasi altra parte può creare un pericolo o causare danni al prodotto.

Indossare sempre una protezione per gli occhi con protezioni laterali contrassegnate per conformarsi. In caso contrario, potrebbero verificarsi il lancio di oggetti negli occhi, con possibili lesioni gravi.

6. FUNZIONAMENTO

Avvertimento!

Non permettere che la familiarità con gli strumenti ti renda negligente. Ricorda che una frazione di secondo distratta è sufficiente per causare gravi lesioni.

Rimuovere sempre il pacco batteria dall'utensile quando si assemblano parti, si eseguono regolazioni, si pulisce o quando non è in uso. La rimozione del pacco batteria impedirà l'avvio accidentale che potrebbe causare gravi lesioni personali.

Indossare sempre protezioni per gli occhi con protezioni laterali conformi alla norma ANSI Z87.1. In caso contrario, oggetti potrebbero essere lanciati negli occhi, con conseguenti possibili lesioni gravi.

Non utilizzare accessori o dispositivi non raccomandati dal produttore di questo prodotto. L'uso di accessori o dispositivi non raccomandati può causare gravi lesioni personali.

APPLICAZIONI

È possibile utilizzare questo strumento per gli scopi elencati di seguito:

- Piallatura del bordo di una porta o di uno scaffale in legno
- Piallatura del bordo di un pezzo di legname
- Esecuzione di tagli a battuta nel legno
- Smussatura degli spigoli vivi del legname

REGOLAZIONE DELLA DIREZIONE DI SCARICO

AVVERTIMENTO: La polvere raccolta dai rivestimenti della superficie di piallatura come poliuretani, olio di lino, ecc., può autoinfiamarsi nel sacchetto per la polvere della pialla o altrove e provocare incendi. Per ridurre il rischio di incendio, svuotare sempre frequentemente il sacchetto per la polvere durante la piallatura. **NON** riporre o lasciare MAI una pialla senza aver svuotato completamente il sacchetto per la polvere. Seguire anche le raccomandazioni del produttore del rivestimento.

Cambiare la direzione dello scarico verso destra o verso sinistra per controllare la direzione dei detriti quando si lavora in spazi ristretti.

Per regolare la direzione di scarico e il sacchetto raccogli-polvere:

- Rimuovere la batteria.
- Per regolare lo scarico verso destra: spostare la leva di direzione dello scarico in modo che la freccia punti verso destra (la maniglia punterà verso sinistra). Installare il sacchetto antipolvere sulla porta di scarico destra.
- Per regolare lo scarico verso sinistra: spostare la leva di direzione dello scarico in modo che la freccia punti verso sinistra (la maniglia punterà verso destra). Installare il sacchetto raccogli-polvere sulla porta di scarico sinistra.

NOTA: Controllare che il sacchetto raccogli-polvere sia collegato alla stessa porta selezionata dalla leva di direzione dello scarico

7. MANUTENZIONE

MANUTENZIONE GENERALE

Evitare di usare solventi quando si puliscono parti in plastica. La maggior parte delle plastiche è suscettibile di danni da vari tipi di solventi commerciali e può essere danneggiata dal loro utilizzo. Utilizzare panni puliti per rimuovere sporco, polvere, olio, grasso, ecc.

AVVERTIMENTO: Non lasciare mai che liquidi per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc., entrino in contatto con le parti in plastica. Le sostanze chimiche possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrebbe causare gravi lesioni personali.

Gli utensili elettrici utilizzati su materiali in fibra di vetro, cartongesso, composti per stucco o intonaco sono soggetti a usura accelerata e possibile guasto prematuro a causa dei trucioli di fibra di vetro e le rettifiche sono altamente abrasive per cuscinetti, spazzole, commutatori, ecc. Di conseguenza, non consigliamo di utilizzare questo utensile per lavori prolungati su questi tipi di materiali. Tuttavia, se si lavora con uno qualsiasi di questi materiali, è estremamente importante pulire l'utensile utilizzando aria compressa.

LUBRIFICAZIONE

Tutti i cuscinetti di questo utensile sono lubrificati con una quantità sufficiente di lubrificante di alta qualità per la durata dell'unità in normali condizioni operative. Pertanto, non è richiesta ulteriore lubrificazione.

PULIZIA DELLA PORTA DI SCARICO E SVUOTAMENTO DEL SACCHETTO RACCOGLIPOLVERE

Dopo aver utilizzato la pialla per un lungo periodo di tempo o quando la pialla è umida o verde, i trucioli potrebbero accumularsi nella porta di scarico e richiedere pulizia. L'accumulo di trucioli limita il flusso d'aria e causa il surriscaldamento del motore. Pulire la porta di scarico e svuotare regolarmente il sacchetto raccogli-polvere.

- Rimuovere la batteria.
- Rimuovere il sacchetto raccogli-polvere dalla porta di scarico.
- Pulisci i trucioli o l'accumulo di polvere dalla porta di scarico della pialla con un piccolo pezzo di legno. Non usare le mani o le dita.
- Svuotare il sacchetto raccogli-polvere da tutti i detriti e assicurarsi che il collare sia privo di detriti.
- Sostituire il sacchetto antipolvere

SOSTITUZIONE DELLE LAME

Le lame della pialla sono reversibili. Quando un bordo diventa smussato, la lama può essere invertita in modo che l'altro lato possa essere utilizzato.

Sostituire o invertire sempre le lame in coppia. Non tentare di affilare le lame. Se le lame della pialla mostrano segni di smussatura, scheggiatura o danneggiamento in qualsiasi modo, sostituirle.

Quando si sostituiscono le lame, utilizzare solo le lame di ricambio consigliate.

AVVERTIMENTO: Indossare sempre guanti di pelle spessa e prestare attenzione quando si allentano le viti delle lame e quando si maneggiano e/o si cambiano le lame. Le lame sono affilate e possono causare gravi lesioni personali. Infortunio.

- Rimuovere la batteria.
- Fissare la pialla in posizione capovolta.
- Allentare le tre viti che fissano la lama al relativo supporto ruotandole in senso antiorario con la chiave per lame in dotazione.

NOTA: non allentare eccessivamente le viti. Se le viti sono troppo allentate, l'allineamento della nuova lama non sarà preciso.

NOTA: prima di rimuovere le vecchie lame, prestare attenzione alla direzione del taglio e all'orientamento del bordo rastremato delle vecchie lame. Il bordo rastremato delle nuove lame deve essere orientato nello stesso modo delle lame originali, con il bordo rastremato sullo stesso lato delle teste delle viti e il bordo piatto rivolto verso il blocco di taglio.

- Premere la protezione della lama a molla.
- Spingere il supporto della lama fuori dal gruppo del blocco di taglio utilizzando la punta di un cacciavite.
- Rimuovere la vecchia lama dal relativo supporto facendola scorrere fuori con la punta di un cacciavite.

NOTA: se la lama non può essere facilmente spinta fuori dal portalamo dopo aver allentato le viti di fissaggio della lama, utilizzare un blocco di legno per staccare la lama dal portalamo con un colpo breve e deciso. Quindi spingere la lama con un cacciavite per rimuoverla. Se necessario, battere bruscamente il blocco di legno con un piccolo martello per staccare la lama.

- Pulire eventuali trucioli di legno o segatura presenti attorno alla lama.
- Inserire la nuova lama nella fessura del supporto lama.
- Utilizzare un cacciavite per spingere la lama nel supporto lama fino a quando non è centrata in posizione.
- Premere la protezione della lama a molla.
- Inserire il supporto della lama nel gruppo del blocco di taglio.
- Serrare nuovamente le tre viti di fissaggio della lama utilizzando la chiave per lame.
- Ripetere la procedura sopra descritta per sostituire l'altra lama.

8. DISPOSIZIONE



Elettrico prodotti Dovrebbe non Essere scartato con domestico prodotti. Secondo A IL europeo Direttiva 2012/19/UE SU sciupare elettrico E elettronico attrezzatura E suo implementazione innazionale legge, elettrico prodotti usato dovere Essere raccolto separatamente E disposto Di A collezione punti fornito per Questo scopo. Parlare con tuo locale autorità O rivenditore per consiglio SU riciclaggio.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

ALGEMEEN STROOM HULPMIDDEL VEILIGHEID INFORMATIE

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel..

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term “elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw op het lichtnet (met snoer) werkende elektrische gereedschap of op batterijen (snoerloos) elektrisch gereedschap.

1) Werk gebied veiligheid

- **Houden werk gebied schoon En Goed verlicht.** *Rommelig of donker gebieden uitnodigingongelukken.*
- **Doen niet bedienen stroom hulpmiddelen in explosief atmosferen, zo een als in de aanwezigheid van ontvlambaar vloeistoffen, gassen of stof.** *Stroom hulpmiddelen creëren vonken welke kunnen aansteken de stof ofdampen.*
- **Houden kinderen En omstanders weg terwijl operationeel A stroom hulpmiddel.** *Afleidingen kan oorzaak Jij naar verliezen controle.*

2) Elektrisch veiligheid

- **Stroom hulpmiddel stekkers moeten overeenkomst de stopcontact. Nooit bewerken de plug in elk manier. Doen niet gebruik elk adapter stekkers met geaard (geaard) stroom hulpmiddelen.** *Ongewijzigd stekkers En overeenkomend stopcontacten zullen verminderen risico van elektrischschok.*
- **Voorkomen lichaam contact met geaard of geaard oppervlakken, zo een als pijpen, radiatoren, bereiken En koelkasten.** *Daar is een toegenomen risico van elektrisch schok als jouw lichaam is geaard ofgeaard.*
- **Doen niet blootstellen stroom hulpmiddelen naar regen of nat voorwaarden.** *Water binnenkomen A stroom hulpmiddel zullen toenamede risico van elektrischschok.*

3) Persoonlijk veiligheid

- **Verblijf waarschuwing, horloge Wat Jij zijn aan het doen En gebruik gewoon gevoel wanneer een bedrijf runnen elektrisch gereedschap. Doen niet gebruik A stroom hulpmiddel terwijl Jij Zijn moe of onder de invloed van medicijnen, alcohol ofmedicatie.** *A moment van onoplettendheid terwijl operationeel stroom hulpmiddelen kunnen resultaat in serieus persoonlijk blessure.*
- **Gebruik persoonlijk beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** *Beschermend apparatuur zo een als A stof masker, niet-slippen veiligheid schoenen, moeilijk hoed of horen bescherming gebruikt voor gepast voorwaarden zullen verminderen persoonlijk verwondingen.*
- **Voorkomen onbedoeld beginnend. Ervoor zorgen de schakelaar is in de uit positie voor verbinden naar stroom bron en/of batterij inpakken, plukken omhoog of dragend de hulpmiddel.** *Dragen stroom hulpmiddelen met jouw vinger op de schakelaar of energie gevend stroom hulpmiddelen Dat hebben de schakelaar op nodig uit ongelukken.*
- **Verwijderen elk aanpassen sleutel of moersleutel voor draaien de stroom hulpmiddel op. A moersleutel of A sleutel links bijgevoegd naar A roterend deel van de stroom hulpmiddel kunnen resultaat in persoonlijk blessure.**
- **Doen niet te ver gaan. Houden juist voetstuk En evenwicht bij alle keer.** *Dit maakt het mogelijk beter controle van de stroom hulpmiddel in onverwacht situaties.*
- **Jurk op de juiste manier. Doen niet dragen loszittend kleding of juwelen. Houden jouw haar En kleding weg van bewegend onderdelen.** *Loszittend kleren, juwelen of lang haar kan zijn gevangen in bewegendonderdelen.*

- **Als apparaten Zijn mits voor de verbinding van stof extractie En verzameling faciliteiten, ervoor zorgen deze Zijn aangesloten En op de juiste manier gebruikt.** *Gebruik van stof verzameling kan verminderen stof-verwant gevaren.*
- **Doen niet laten vertrouwdheid gewonnen van vaak gebruik van hulpmiddelen toestaan Jij naar worden zelfingenomen Ennegeren hulpmiddel veiligheid principes.** *A onzorgvuldig actie kan oorzaak streng blessure binnenin A fractie van Aseconde.*
- **Draag geen losse kleding, sieraden of lang haar.***Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen in de ventilatieopeningen terecht komen.*
- **Niet gebruiken op een ladder of onstabiele ondersteuning.***Stabiele voet op een stevige ondergrond zorgt voor een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.*

4) Stroom hulpmiddel gebruik Enzorg

- **Doen niet kracht de stroom hulpmiddel. Gebruik de juist stroom hulpmiddel voor jouw sollicitatie.** *De juist stroom hulpmiddel zullen Doen de functie beter En veiliger bij de tarief voor welke het was ontworpen.*
- **Doen niet gebruik de stroom gereedschap als de schakelaar doet niet draai het op en uit.** *Elk stroom hulpmiddel dat kan niet zijn gecontroleerd met de schakelaar is gevaarlijk En moeten zijn gerepareerd.*
- **Loskoppelen de plug van de stroom bron en/of verwijderen de batterij inpakken, als afneembaar, van de stroom hulpmiddel voor maken elk aanpassingen, veranderen accessoires, of opslaan stroom hulpmiddelen.** *Zo een preventief veiligheid maatregelen verminderen de risico van beginnend de stroom hulpmiddel per ongeluk.*
- **Winkel inactief stroom hulpmiddelen uit van de bereik van kinderen En Doen niet toestaan personen onbekend met de stroom hulpmiddel of deze instructies naar bedienen de stroom hulpmiddel.** *Stroom hulpmiddelen Zijn gevaarlijk in de handen van ongetraind gebruikers.*
- **Behouden stroom hulpmiddelen En accessoires.** *Rekening voor verkeerde uitlijning of verbindend van bewegend onderdelen, breuk van onderdelen En elk ander voorwaarde Dat kunnen beïnvloeden de stroom hulpmiddelen operatie. Als beschadigd, hebben de stroom hulpmiddel gerepareerd voor gebruik. Veel ongelukken Zijn veroorzaakt door slecht onderhouden stroom hulpmiddelen.*
- **Houden snijden hulpmiddelen scherp En schoon.** *Op de juiste manier onderhouden snijden hulpmiddelen met scherp snijden randen Zijn minder waarschijnlijk om binden En Zijn gemakkelijker naar controle.*
- **Gebruik de stroom hulpmiddel, accessoires En hulpmiddel beetjes enz. in overeenstemming met deze instructies, nemen naar binnen rekening de werkend voorwaarden En de werk naar zijn uitgevoerd.** *Gebruik van de stroom hulpmiddel voor verschillende operaties van die bedoeld zou kunnen resultaat in A gevaarlijksituatie.*
- **Houden handgrepen En grijpen oppervlakken droog, schoon En vrij van olie En vet.** *Glad handgrepen En grijpen oppervlakken Doen niet toestaan voor veilig behandeling En controle van de hulpmiddel in onverwacht situaties.*

5) Batterij hulpmiddel gebruik En zorg

- **Opladen alleen met de oplader gespecificeerd door de fabrikant.** *A oplader Dat is geschikt voor een type van batterij pak kunnen creëren A risico van vuur wanneer gebruikt met een andere batterijinpakken.*
- **Gebruik stroom hulpmiddelen alleen met specifiek toegewezen batterij pakketten.** *Gebruik van elk ander batterij pakketten kunnen creëren A risico van letsel en vuur.*
- **Wanneer batterijpakket is niet in gebruik, houden Het weg van ander metaal objecten, leuk vinden papier klemmen, munten, sleutels, nagels, schroeven of ander klein metaal objecten, Dat kan maken A verbinding van eenterminal naar een andere.** *Kortsluiten de batterij klemmen samen kunnen oorzaak brandwonden of A vuur.*

- **Onder beledigend voorwaarden, vloeistof kunnen zijn uitgeworpen van de batterij; voorkomen contact. Als contact per ongeluk komt voor, doorspoelen met water. Als vloeistof contacten ogen, aanvullend zoeken medisch hulp. Vloeistof uitgeworpen van de batterij kunnen oorzaak irritatie of brandwonden.**
- **Doen niet gebruik A batterij pak of hulpmiddel Dat is beschadigd of gewijzigd. Beschadigd of gewijzigd batterijen kunnen expositie onvoorspelbaar gedrag resulterend in vuur, explosie of risico van blessure.**
- **Doen niet blootstellen A batterij pak of hulpmiddel naar vuur of excessief temperatuur. Blootstelling naar vuur of temperatuur boven 130 °C kunnen oorzaak explosie.**
OPMERKING : De temperatuur 130 °C kan zijn vervangen door de temperatuur 265 °F.
- **Volgen alle opladen instructies En Doen niet aanval de batterij pak of hulpmiddel buiten de temperatuur bereik gespecificeerd in de instructies. Opladen onjuist of bij temperaturen buiten de gespecificeerd bereik kunnen schade de batterij En toename de risico van vuur.**

6) Dienst

- **Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur en gebruik alleen identieke vervangende onderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.**
- **Gebruik bij onderhoud aan elektrisch gereedschap alleen identieke vervangende onderdelen. Volg de instructies in het hoofdstuk onderhoud van deze handleiding. Het gebruik van niet-geautoriseerde onderdelen of het niet opvolgen van onderhoudsinstructies kan een risico op schokken of letsel met zich meebrengen.**

SPECIAAL VEILIGHEID INSTRUCTIES VOOR SCHAAFMACHINE



BELANGRIJK! Gebruik van elk accessoires of bijlagen anders dan die geleverd ofaanbevolen in deze operationele instructies kan gemeen de risico van blessure.

- Wacht tot de snijder stopt voordat u het gereedschap neerlegt. Een blootgestelde roterende snijder kan het oppervlak raken, wat kan leiden tot mogelijk verlies van controle en ernstig letsel.
- Gebruik klemmen of een andere praktische manier om het werkstuk vast te zetten en te ondersteunen op een stabiel platform. Het werkstuk met de hand of tegen het lichaam vasthouden maakt het onstabiel en kan leiden tot verlies van controle.
- Houd het elektrische gereedschap alleen vast bij de geïsoleerde handgrepen.
- Ken uw elektrisch gereedschap. Lees de handleiding zorgvuldig. Leer de toepassingen en beperkingen ervan, evenals de specifieke potentiële gevaren die hiermee verband houden. elektrisch gereedschap Door deze regel te volgen, verkleint u het risico op een elektrische schok, brand of ernstig letsel.
- Draag altijd oogbescherming met zijschermen die zijn gemarkeerd volgens ANSI Z87.1. Door deze regel te volgen, verkleint u het risico op ernstig persoonlijk letsel.
- Bescherm uw longen. Draag een gezichts- of stofmasker als de operatie stoffig is. Door deze regel te volgen, verkleint u het risico op ernstig persoonlijk letsel.
- Bescherm uw gehoor. Draag gehoorbescherming tijdens langere werkperioden. Door deze regel te volgen, verkleint u het risico op ernstig persoonlijk letsel.
- Accugereedschappen hoeven niet in een stopcontact te worden gestoken; ze zijn daarom altijd in werkende staat. Wees u bewust van mogelijke gevaren wanneer u uw accugereedschap niet gebruikt of wanneer u accessoires verwisselt. Door deze regel te volgen, verkleint u het risico op een elektrische schok, brand of ernstig persoonlijk letsel.
- Plaats accugereedschappen of hun accu's niet in de buurt van vuur of hitte. Dit vermindert het risico op explosie en mogelijk letsel.
- Verpletter, laat vallen of beschadig de batterij niet. Gebruik geen batterij of lader die is gevallen of een harde klap heeft gekregen. Een beschadigde batterij is vatbaar voor explosie. Gooi een gevallen of beschadigde batterij onmiddellijk op de juiste manier weg.
- Batterijen kunnen ontploffen in de aanwezigheid van een ontstekingsbron, zoals een waakvlam. Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, mag u nooit een snoerloos product gebruiken in de aanwezigheid van open vuur. Een ontplofte batterij kan vuil en chemicaliën wegschieten. Spoel onmiddellijk met water als deze is blootgesteld.

- Laad accugereedschap niet op in een vochtige of natte locatie. Gebruik, bewaar of laad accupakketten of producten niet op locaties waar de temperatuur lager is dan 50°F of hoger dan 100°F. Bewaar niet buiten of in voertuigen.
- Bij extreem gebruik of extreme temperaturen kan er batterijlekkage optreden. Als vloeistof in contact komt met uw huid, was deze dan onmiddellijk met water en zeep. Als vloeistof in uw ogen komt, spoel ze dan minstens 10 minuten met schoon water en zoek daarna onmiddellijk medische hulp. Deze regel naleven vermindert het risico op ernstig persoonlijk letsel.
- Bewaar deze instructies. Raadpleeg ze regelmatig en gebruik ze om anderen te instrueren die deze tool kunnen gebruiken. Als u iemand deze tool leent, leen hem/haar dan ook deze instructies.

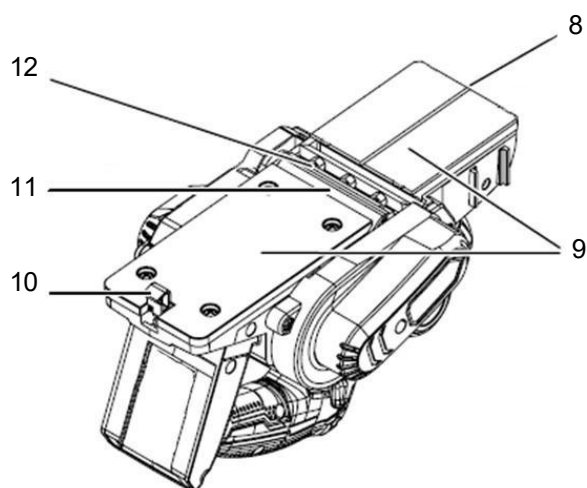
SYMBOLLEN

	Voldoet aan naar relevant veiligheid normen.
	Naar verminderen de risico van blessure, de gebruiker moeten lezen En begrijpen dit handmatigvoor gebruik makend van dit product.
	Dragen oor beschermers. Blootstelling naar lawaai kan oorzaak horen verlies.
	Dragen oog bescherming. Dragen ademhaling bescherming.
	Doen niet weggooien van oud apparaten met huiselijk afval.
	Recyclen.

3. UW PRODUCT



1. Vergrendelknop
2. Aan/uit-knop
3. Handvat
4. De spaanuitlaatzijde afstellen
5. Spaanafvoer / zuigaansluiting
6. Sponninggeleider bevestigingsschroeven
7. Draaiknop voor het instellen van de schaafdiepte
8. Sleur
9. Basis zolen
10. Verwijdering wig
11. Mes houder
12. Lemmet



LET OP: Batterij is niet inbegrepen.

4. TECHNISCH DETAILS

Spanning	20V
Onbelast toerental	16 000toerental
Max. schaafbreedte	82mm
Max. schaafdiepte	1,5mm
Max. rabating diepte	9mm
Softgrip handvat	Ja
Batterijtype (niet inbegrepen)	Energizer 3BP2 / 3BP4 20V gelijkstroom 2,0Ah/Lithium-ion 20Vgelijkstroom 4,0Ah/Lithium-ion
Type oplader (niet inbegrepen)	Energizer 3CH1 Invoer220-240V~ 50-60 Hz, Uitvoer 2.2A
Oplaadtijd	1H voor 2,0Ah batterij
Meegeleverde accessoires	x1 geleideraal, x1 diepteliniaal, x1 moersleutel, x1 inbussleutel, x2 schroef, x1 stofadapter



WAARSCHUWING!

Dragen horen bescherming.

5. GEBRUIK

DE STOFZAK BEVESTIGEN

- Verwijder de batterij.
- Schuif de kraag van de stofzak op de uitlaatpoort.

OPMERKING: Om de stofzak te verwijderen, trekt u deze recht uit de uitlaatpoort.

De stofzak raakt snel vol. Leeg hem regelmatig om schade aan het product te voorkomen.

DE SCHAAFMACHINE AAN EEN STOFZUIGER BEVESTIGEN

Het spaanopvangsysteem van de schaafmachine is voorzien van een aansluiting voor een vacuümslang.

- Verwijder de batterij.
- Verwijder de stofzak.
- Sluit een vacuümslang aan op de linker- of rechteruitlaat van de spaan.
- Stel de uitlaatrictinghendel in op de geselecteerde uitlaatpoort.
- Sluit de stofzuiger aan op een stroombron.
- Zet de stofzuiger aan voordat u met zagen begint.

WAARSCHUWING: Wanneer het gereedschap niet is aangesloten op de stofzuiger, moet u altijd de stofzak terugplaatsen op het gereedschap. Als u dit niet doet, kan er stof of vreemde voorwerpen in uw gezicht of ogen terechtkomen, wat kan leiden tot ernstig letsel.

INSTALLEREN/VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ

- Vergrendel de trekkerschakelaar.
- Plaats de batterij in het product.
- Controleer of de vergrendelingen aan beide zijden van de accu vastklikken en of de accu goed vastzit in het product voordat u het product gaat gebruiken.
- Druk op de vergrendelingen om de accu te verwijderen.

Voor volledige oplaadinstructies, zie de gebruiksaanwijzingen van uw accu en lader

STARTEN/STOPPEN VAN DE SCHAAFMACHINE

- Om de schaafmachine te starten: druk aan beide kanten op de vergrendelknop en druk vervolgens op de trekkerschakelaar.
- Om de schaafmachine te stoppen: Laat de trekkerschakelaar los.

KICKSTAND

De schaafmachine is uitgerust met een automatisch draaiende standaard die voorkomt dat de messen in contact komen met de werkbank wanneer deze niet in gebruik is. Als u begint met hetschavenbediening, zal de kickstand automatisch intrekken als deze over de rand van het werkstuk gaat. Wanneer u de schaafmachine op de werkbank neerzet, zal de kickstand automatisch naar beneden draaien om te voorkomen dat het zaagblad contact maakt.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de standaard altijd vrij kan bewegen en dat het gebied rondom de standaard vrij is van vuil. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

SCHAAFDIEPTE

Als je begint schaven een ruw stuk materiaal, de schaafmachine zal in eerste instantie alleen de hoge plekken verwijderen. Opeenvolgende passages zullen steeds meer materiaal verwijderen. Door niet meer dan 1/64 inch te verwijderen met elke passage, bereikt u de gladste afwerking, zelfs van het ruwste werkstuk.

Begin altijd met het maken van testsneden in afvalhout om er zeker van te zijn dat de schaafmachine de gewenste hoeveelheid hout verwijdert.

Om deschavendiepte:

- Verwijder de batterij.
- Draai de diepte-instellingsknop met de klok mee om de gewenste snijdiepte in te stellen. De maximale snijdiepte is 1/16 inch.

OPMERKING:

- Alleen gebruiksvastgehoudendiepte-instellingen. Pogingen tot sneden met de instellingen voor de snijdiepte tussen devastgehoudenposities kunnen leiden tot ongelijke sneden.
- Om de messen te beschermen tijdens opslag, transport, enz., draait u de diepte-instelknop tegen de klok in boven op de snijdiepteschaal om het mes te parkeren.

WAARSCHUWING: Klem het werkstuk altijd stevig vast voordat u een snede maakt. Werk dat beweegt tijdens een snede kan leiden tot verlies van controle over de schaafmachine en ernstig letsel veroorzaken.

TIPS VOOR HET BEDIENEN VAN DE SCHAAFMACHINE

Klem het werkstuk goed vast.

- Zorg ervoor dat het te schaven materiaal vrij is van spijkers, nietjes of schroeven.
- Ondersteun het werk zodat de operatie aan uw kant staat.

KENNISGEVING: Plannente snel resulteert in een slechte afwerking en verhoogt de opbouw van chips in de chipuitlaat. Chipopbouw beperkt de luchtstroom en kan oververhitting van de motor veroorzaken.

WAARSCHUWING: Probeer niet een geblokkeerde chipuitlaat te ontstoppen totdat de messen stoppen en u het product van de stroombron hebt losgekoppeld. Als u deze waarschuwing niet in acht neemt, kan dit resulteren in bij ernstig persoonlijk letsel.

SCHAAIEN

- Klem het werkstuk goed vast.
- Pas deschavendiepte. Raadpleeg PlannenDiepte eerder in deze handleiding.
- Houd de diepte-instelknop met één hand vast en de handgreep met uw andere hand.

WAARSCHUWING: Gebruik altijd twee handen op het gereedschap voor elke handeling; dit zorgt ervoor dat u de controle behoudt en het risico op ernstig persoonlijk letsel vermijdt. Ondersteun en klem het werk altijd goed vast, zodat beide handen vrij zijn om de schaaf te bedienen. Bedien het gereedschap nooit boven uw hoofd of ondersteboven vanuit de juiste bedieningspositie; ernstig persoonlijk letsel kan het gevolg zijn.

- Plaats de voorste schoen op de rand van het te schaven werkstuk.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de bladen het werkstuk niet raken.

- Oefen druk uit op de diepte-instelknop, zodat de voorste schoen volledig plat op het werkstuk ligt.
- Start de schaafmachine en laat de motor op maximale snelheid draaien.
- Houd de schaafmachine stevig vast en duw deze langzaam en gelijkmatig in het werkstuk.
- Schaaf langzaam en leeg de stofzak regelmatig.
- Pas neerwaartse druk toe richting de achterste handgreep wanneer u het einde van de geschaafde snede bereikt. Dit helpt om het achterste gedeelte van de schaafbasis in contact te houden met het werk en voorkomt dat de voorkant van de schaaf de snede kerft.

WAARSCHUWING: Wees voorzichtig dat u geen spijkers of nietjes raakt tijdens hetschavenbediening; deze handeling kan de messen beschadigen, scheuren of inkepingen veroorzaken.

OPMERKING: Wij raden u aan om altijd een extra set messen bij de hand te houden. Zodra de messen in de schaaf tekenen van bothed vertonen, vervangt u ze. De messen zijn omkeerbaar en kunnen worden omgedraaid totdat beide kanten bot zijn geworden.

AFSCHUINEN

De schaafmachine is ontworpen met een afschuingroef in de voorste schoen om hoeken van planken af te schuinen. Voordat u een snede maakt op goed hout, oefent u met zagen op afvalhout om te bepalen hoeveel er moet worden verwijderd.

- Klem het werkstuk goed vast.
- Houd de diepte-instelknop met één hand vast en de handgreep met uw andere hand.
- Plaats de afschuiningsgroef op het te snijden oppervlak.
- Start de schaafmachine en laat de motor op maximale snelheid draaien.
- Houd de schaafmachine stevig vast en duw deze langzaam en gelijkmatig in het werkstuk.
- Oefen neerwaartse druk uit om de schaafmachine aan het begin en einde van het werkoppervlak vlak te houden.

SCHAAIEN VAN RANDEN EN MAKEN VAN SPORENSNIJDEN

De schaafmachine wordt geleverd met een verstelbare randgeleider voor nauwkeurige randafwerkingschavenen sponning snijden. Bevestig de randgeleider aan beide zijden van de schaafmachine voorschavenranden en bevestig de randgeleider aan de linkerkant om sponningen te maken.

BEVESTIGEN VAN DE KANTGELEIDER VOOR HET SCHAAIEN VAN KANTEN

- Verwijder de batterij.
- Bevestig de beugel aan de gewenste zijde van de schaafmachine en draai de knopbout stevig vast.
- Bevestig de randgeleider aan de beugel met behulp van de knopmoer en de wagenkopbout.
- Draai de knopmoer goed vast.

SCHAAFRANDEN

Volg de aanwijzingen in de Planneneerder in deze handleiding. Houd de randgeleider stevig tegen de rand van het werkoppervlak.

BEVESTIGEN VAN DE KANTGELEIDER VOOR HET MAKEN VAN RABBETSNIJDEN

- Verwijder de batterij.
- Bevestig de beugel aan de linkerkant van de schaafmachine en draai de knopbout stevig vast.
- Bevestig de randgeleider losjes aan de beugel met behulp van de knopmoer en de wagenkopbout (niet vastdraaien).
- Stel de randgeleider in op de gewenste breedte voor de sponningsnede.
- Draai de knopmoer goed vast.

HET MAKEN VAN RABBET-SNIJDEN

Volg de instructies in het gedeelte over schaven eerder in deze handleiding. Plaats de randgeleider stevig tegen de rand van het werkblad. De diepte van de sponning wordt bepaald door de diepte van de snede en het aantal gangen dat langs het werkoppervlak wordt gemaakt.

De maximale sponningdiepte is 1,2 mm en moet in gangen van 1,5 mm of minder worden gesneden om de gewenste diepte te bereiken. De breedte van de sponning kan worden aangepast door de randgeleider te verplaatsen.

WAARSCHUWING:

Gebruik bij onderhoud alleen identieke vervangende onderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of productschade veroorzaken.

Draag altijd oogbescherming met zijschermen gemarkeerd om te voldoen. Als u dit niet doet, kunnen er voorwerpen in uw ogen worden geslingerd, wat kan leiden tot mogelijk ernstig letsel.

6. WERKING

Waarschuwing!

Laat vertrouwdheid met gereedschap u niet onvoorzichtig maken. Vergeet niet dat een onvoorzichtige fractie van een seconde voldoende is om ernstig letsel toe te brengen.

Verwijder altijd de accu uit het gereedschap wanneer u onderdelen monteert, aanpassingen maakt, schoonmaakt of wanneer u het gereedschap niet gebruikt. Door de accu te verwijderen voorkomt u onbedoeld starten, wat ernstig persoonlijk letsel kan veroorzaken.

Draag altijd oogbescherming met zijschermen die voldoen aan ANSI Z87.1. Als u dit niet doet, kunnen er voorwerpen in uw ogen terechtkomen, wat ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

Gebruik geen hulpstukken of accessoires die niet door de fabrikant van dit product worden aanbevolen. Het gebruik van hulpstukken of accessoires die niet worden aanbevolen, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

TOEPASSINGEN

U kunt deze tool gebruiken voor de hieronder vermelde doeleinden:

- Plannende rand van een houten deur of plank
- Plannende rand van een stuk hout
- Het maken van sponningen in hout
- Het afschuinen van scherpe randen van hout

DE UITLAATRICHTING AANPASSEN

WAARSCHUWING: Verzameld stof van schaafoppervlaktecoatings zoals polyurethanen, lijnolie, enz., kan zichzelf ontbranden in de stofzak van de schaafmachine of elders en brand veroorzaken. Om het risico op brand te verminderen, moet u de stofzak tijdens het schaven altijd regelmatig legen. Bewaar of laat een schaafmachine NOOIT achter zonder de stofzak volledig te legen. Volg ook de aanbevelingen van de fabrikant van de coating.

Verander de uitlaatrichting naar rechts of links om de richting van het vuil te regelen wanneer u in krappe ruimtes werkt.

Om de uitlaatrichting en de stofzak aan te passen:

- Verwijder de batterij.
- Om de uitlaat naar rechts af te stellen: Beweeg de hendel voor de uitlaatrichting zodat de pijl naar rechts wijst (de hendel wijst naar links). Plaats de stofzak op de rechter uitlaatpoort.
- Om de uitlaat naar links te verstellen: Beweeg de hendel voor de uitlaatrichting zodat de pijl naar links wijst (de hendel wijst naar rechts). Plaats de stofzak op de linker uitlaatpoort.

OPMERKING: Controleer of de stofzak is bevestigd aan dezelfde poort die is geselecteerd door de hendel voor de uitlaatrichting

7. ONDERHOUD

ALGEMEEN ONDERHOUD

Vermijd het gebruik van oplosmiddelen bij het reinigen van kunststof onderdelen. De meeste kunststoffen zijn gevoelig voor schade door verschillende soorten commerciële oplosmiddelen en kunnen door het gebruik ervan beschadigd raken. Gebruik schone doeken om vuil, stof, olie, vet, etc. te verwijderen.

WAARSCHUWING: Laat remvloeistoffen, benzine, op aardolie gebaseerde producten, kruipoliën, enz. nooit in contact komen met kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen de kunststof onderdelen beschadigen, verzwakken of plastic vernietigen, wat ernstig persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.

Elektrisch gereedschap dat wordt gebruikt op glasvezelmateriaal, gipsplaten, vulmiddelen of pleisterwerk, is onderhevig aan versnelde slijtage en mogelijk voortijdig falen omdat de glasvezelsplinters en slijpsels zijn zeer schurend voor lagers, borstels, commutatoren, etc. Daarom raden we af om dit gereedschap te gebruiken voor langdurig werk aan dit soort materialen. Als u echter met een van deze materialen werkt, is het uiterst belangrijk om het gereedschap schoon te maken met perslucht.

SMERING

Alle lagers in dit gereedschap worden gesmeerd met een voldoende hoeveelheid hoogwaardig smeermiddel voor de levensduur van de unit onder normale bedrijfsomstandigheden. Daarom is er geen verdere smering nodig.

HET SCHOONMAKEN VAN DE UITLAATPOORT EN HET LEGEN VAN DE STOFZAK

Na langdurig gebruik van de schaafmachine of wanneerschavennat of groen hout, kunnen er snippers in de uitlaatpoort ophopen en moeten worden schoongemaakt. Ophoping van snippers beperkt de luchtstroom en zorgt ervoor dat de motor oververhit raakt. Maak de uitlaatpoort schoon en leeg de stofzak regelmatig.

- Verwijder de batterij.
- Verwijder de stofzak uit de uitlaatpoort.
- Maak de spaanders of stofophopingen van de uitlaatpoort van de schaaf schoon met een klein stukje hout. Gebruik hiervoor niet uw handen of vingers.
- Maak de stofzak leeg en zorg ervoor dat de kraag vrij is van vuil.
- Vervang de stofzak

MESSEN VERVANGEN

De schaafbladen zijn omkeerbaar. Wanneer een kant bot wordt, kan het blad worden omgedraaid zodat de andere kant kan worden gebruikt.

Vervang of draai messen altijd om in paren. Probeer messen niet te slijpen. Als de messen in de schaaf tekenen vertonen van bothed, afbrokkeling of beschadiging op welke manier dan ook, vervang ze dan. Wanneer u de messen vervangt, gebruik dan uitsluitend het aanbevolen vervangingsmes.

WAARSCHUWING: Draag altijd dikke leren handschoenen en wees voorzichtig bij het losdraaien van bladschroeven en het hanteren en/of verwisselen van bladen. Bladen zijn scherp en kunnen ernstige persoonlijke verwondingen veroorzaken.

Blessure.

- Verwijder de batterij.
- Zet de schaafmachine ondersteboven vast.
- Draai de drie schroeven los waarmee het mes aan de meshouder is bevestigd door ze tegen de klok in te draaien met de meegeleverde messleutel.

OPMERKING: Draai de schroeven niet te los. Als de schroeven te los zitten, zal de uitlijning van het nieuwe mes niet nauwkeurig zijn.

OPMERKING: Voordat u de oude messen verwijdt, let u op de snijrichting en hoe de taps toelopende rand van de oude messen is georiënteerd. De taps toelopende rand van de nieuwe messen moet in dezelfde richting zijn als de originele messen, met de taps toelopende rand aan dezelfde kant als de schroefkoppen en de vlakke rand naar het snijblok gericht.

- Druk de veerbelaste beschermkap van het mes in.
- Duw de meshouder met de punt van een schroevendraaier uit het snijblok.
- Verwijder het oude mes uit de meshouder door het mes eruit te schuiven met behulp van de punt van een schroevendraaier.

OPMERKING: Als het mes niet gemakkelijk uit de meshouder kan worden geduwd na het losdraaien van de bevestigingsschroeven van het mes, gebruik dan een blok hout om het mes los te maken van de meshouder met een korte, scherpe slag. Duw het mes vervolgens met een schroevendraaier om het te verwijderen. Tik indien nodig hard op het blok hout met een kleine hamer om het mes los te maken.

- Verwijder zaagsel en houtsnippers rondom het zaagblad.
- Schuif het nieuwe mesje in de gleuf van de meshouder.
- Gebruik een schroevendraaier om het mes in de meshouder te duwen totdat het in het midden zit.
- Druk de veerbelaste beschermkap van het mes in.
- Plaats de meshouder in het snijblok.
- Draai de drie bevestigingsschroeven van het blad weer vast met de bladsleutel.
- Herhaal de bovenstaande procedure om het andere mes te vervangen.

8. BESCHIKBAARHEID



Elektrisch producten zou moeten niet zijn weggegooid met huishouden producten. Volgens naar de Europese Richtlijn 2012/19/EU op afval elektrisch En elektronisch apparatuur En zijn uitvoering naar binnennationaal wet, elektrisch producten gebruikt moeten zijn verzameld afzonderlijk En weggegooid van bij verzamelingpunten mits voor dit doel. Gesprek met jouw lokaal autoriteiten of handelaar voor advies op recyclen.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OGÓLNY MOC NARZĘDZIE BEZPIECZEŃSTWO INFORMACJA

⚠ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami..

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.

Termin „narzędzie elektryczne” w ostrzeżeniach odnosi się do narzędzia elektrycznego zasilanego z sieci (przewodowego) lub zasilanego bateryjnie (beprzewodowe) elektronarzędzie.

1) Praca obszar bezpieczeństwo

- **Trzymać praca obszar czysty I Dobrze oświetlony.** *Zagrazony Lub ciemny obszary zapraszać Wypadki.*
- **Do nie działać moc narzędzia W materiał wybuchowy atmosfery, taki Jak W ten obecność z zapalny płyny, gazy Lub pył.** *Moc narzędzia tworzyć iskry Który móc zapalać ten pył Lub opary.*
- **Trzymać dzieci I osoby postronne z dala chwila operacyjny A moc narzędzie.** *Rozproszenia Moc przyczyna Ty Do stracić kontrola.*

2) Elektryczny bezpieczeństwo

- **Moc narzędzie buble musieć mecz ten wylot. Nigdy modyfikować ten wtyczka W każdy sposób. Do nie używać każdy adapter buble z uziemiony (uziemiony) moc narzędzia.** *Niezmodyfikowany buble I dopasowanie wyloty będzie zmniejszyć ryzyko z elektryczny zaszokować.*
- **Unikać ciało kontakt z uziemiony Lub uziemiony powierzchnie, taki Jak koba, grzejniki, zakresy I lodówki.** *Tam Jest jakiś zwiększony ryzyko z elektryczny zaszokować Jeśli twój ciało jest uziemiony Lub uziemiony.*
- **Do nie ujawnić moc narzędzia Do deszcz Lub mokry warunki.** *Woda wstępowanie A moc narzędzie będzie zwiększyć ten ryzyko z elektryczny zaszokować.*

3) Osobisty bezpieczeństwo

- **Zostawać alarm, oglądać Co Ty robią I używać wspólny sens Kiedy prowadzenie elektronarzędzie. Do nie używać A moc narzędzie chwila Ty Czy zmęczony Lub pod ten wpływ z narkotyki, alkohol Lub lek.** *A moment z nieuwaga chwila operacyjny moc narzędzia móc wynik W poważny osobisty obrażenia.*
- **Używać osobisty sprzęt ochronny. Zawsze noś ochrona oczu. Ochronny sprzęt taki Jak A pył maska, nie-poślizg bezpieczeństwo buty, twardy kapelusz Lub przesłuchanie ochrona używany Do odpowiedni warunki będzie zmniejszyć osobisty urazy.**
- **Zapobiegać nieumyślny startowy. Zapewnić ten przełącznik Jest W ten poza pozycją zanim złączony Do moc źródło i/lub bateria pakiet, owocobranie w górę Lub noszenie ten narzędzie.** *Noszenie moc narzędzia z twój palec NA ten przełącznik Lub energetyzujący moc narzędzia To Posiadać ten przełącznik NA zaprasza Wypadki.*
- **Usunąć każdy naregulowanie klawisz Lub klucz zanim obrócenie ten moc narzędzie NA.** *A klucz Lub A klawisz lewy przyłączony Do A obracający się część z ten moc narzędzie móc wynik W osobisty obrażenia.*
- **Do nie podchodzić. Trzymać właściwy stopa I balansować Na Wszystko czasy.** *Umożliwia to lepsza kontrola z ten moc narzędzie W nieoczekiwany sytuacji.*
- **Sukienka odpowiednio. Do nie nosić luźny odzież Lub biżuteria. Trzymać twój włosy I odzież z dala z poruszający strony.** *Luźny odzież, biżuteria Lub długi włosy Móc Być złapany W poruszający strony.*
- **Jeśli urządzenia Czy pod warunkiem, że Do ten połączenie z pył ekstrakcja I kolekcja udogodnienia, zapewnić te Czy połączony I odpowiednio używany.** *Używać z pył kolekcja Móc zmniejszyć pył-powiązany zagrożenia.*

- **Do nie pozwalać znajomości zdobyty z częsty używać z narzędzia umożliwić Ty Do stać się zadowolony z siebie lignorować narzędzie bezpieczeństwo zasady. A niedbały działanie Móc przyczyna ciężki : silny obrażenia w A frakcja z Adrugi.**
- **Nie należy nosić luźnych ubrań, biżuterii ani długich włosów..Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez otwory wentylacyjne.**
- **Nie używać na drabinie lub niestabilnym podłożu..Stabilne oparcie na twardym podłożu umożliwia lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.**

4) Moc narzędzie używać Ipielęgnacja

- **Do nie siła ten moc narzędzie. Używać ten prawidłowy moc narzędzie Do twój aplikacja. Ten prawidłowy moc narzędzie będzie Do ten stanowisko lepsza I bezpieczniejszy Na ten wskaźnik Do Który to było zaprojektowany.**
- **Do nie używać ten moc narzędzie jeśli ten przełącznik nie obróć to na i wyłączony. Każdy moc narzędzie to nie może Być kontrolowany z ten przełącznik Jest niebezpieczny I musieć Być naprawiony.**
- **Odłączyć ten wtyczka z ten moc źródło i/lub usunąć ten bateria pakiet, Jeśli odłączany, z ten moc narzędzie zanim zrobienie każdy korekty, wymiana pieniędzy akcesoria, Lub przechowywanie moc narzędzia. Taki zapobiegawczy bezpieczeństwo środki zmniejszyć ten ryzyko z startowy ten moc narzędzie przypadkowo.**
- **Sklep bezczynny moc narzędzia na zewnątrz z ten zasięg z dzieci I Do nie umożliwić osoby nieznany zten moc narzędzie Lub te instrukcje Do działać ten moc narzędzie. Moc narzędzia Czy niebezpieczny W ten siła robocza z niedoświadczony użytkowników.**
- **Utrzymywać moc narzędzia I akcesoria. Sprawdzać Do rozbieżność Lub wiążący z poruszający strony, złamanie z strony I każdy Inny stan To móc oddziaływać ten moc narzędzia działanie. Jeśli uszkodzony, Posiadać ten moc narzędzie naprawiony zanim używać. Wiele Wypadki Czy spowodowany przez słabo utrzymany moc narzędzia.**
- **Trzymać cięcie narzędzia ostry I czysty. Odpowiednio utrzymany cięcie narzędzia z ostry cięcie krawędzie Czy mniej prawdopodobne wiązać I Czy łatwiejszy Do kontrola.**
- **Używać ten moc narzędzie, akcesoria I narzędzie bity itp. W zgodność z te instrukcje, nabierający do konto ten pracujący warunki I ten praca Do Być wykonano. Używać z ten moc narzędzie Do operacje różne z te przeznaczony mógł wynik W A niebezpiecznysytuacja.**
- **Trzymać uchwyty I chwytający powierzchnie suchy, czysty I bezpłatny z olej I smar. Śliski uchwyty I chwytający powierzchnie Do nie umożliwić Do bezpieczna obsługiwanie I kontrola z ten narzędzie W nieoczekiwany sytuacje.**

5) Bateria narzędzie używać I pielęgnacja

- **Doładuj tylko z ten rumak określony przez ten producent. A rumak To Jest odpowiedni Do jeden typ z bateria pakiet móc tworzyć A ryzyko z ogień Kiedy używany z inny bateriapakiet.**
- **Używać moc narzędzia tylko z swoiście wyznaczony bateria pakiety. Używać z każdy Inny bateria pakiety móc tworzyć A ryzyko z uraz i ogień.**
- **Gdy zestaw baterii Jest nie W używać, trzymać To z dala od Inny metal obiekty, tak jak papier klipsy, monety, klawiatura, paznokcie, śruby Lub Inny mały metal obiekty, To Móc robić A połączenie z jedenterminal Do inny. Zwarcie ten bateria terminale razem móc przyczyna oparzenia Lub A ogień.**
- **Pod obraźliwy warunki, płyn móc Być wyrzucony z ten bateria; unikać kontakt. Jeśli kontakt przypadkowo występuje, splukać z woda. Jeśli płyn łączność oczy, Dodatkowo szukać medyczny pomoc. Płyn wyrzucony z ten bateria móc przyczyna podrażnienie Lub oparzenia.**
- **Do nie używać A bateria pakiet Lub narzędzie To Jest uszkodzony Lub zmodyfikowany. Uszkodzony Lub zmodyfikowany baterie móc wystawa nieobliczalny zachowanie wynikły W ogień, eksplozja Lub ryzyko zobrażenia.**

- **Do nie ujawnić A bateria pakiet Lub narzędzie Do ogień Lub nadmierny temperatura.**
Narażenie Do ogień Lub
Temperatura powyżej 130 °C może przyczynia eksplozja.
NOTATKA : Ten temperatura 130 °C Może Być zastąpiony przez ten temperatura 265 °F.
- **Podążać Wszystko ładowanie instrukcje I Do nie opłata ten bateria pakiet Lub narzędzie poza ten temperatura zakres określony W ten instrukcje. Ładowanie niewłaściwie Lub Na temperatury poza ten określony zakres może szkoda ten bateria I zwiększyć ten ryzyko z ogień.**

6) Praca

- **Mieć twój moc narzędzie serwisowany przez A wykwalifikowany naprawa osoba używając tylko identyczny wymianastrony. To będzie zapewnić To ten bezpieczeństwo z ten moc narzędzie Jest utrzymany.**
- **Podczas serwisowania elektronarzędzia należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w części poświęconej konserwacji w niniejszej instrukcji.. Zastosowanie nieautoryzowanych części lub nieprzestrzeganie instrukcji konserwacji może stworzyć ryzyko szoku lub obrażeń.**

SPECJALNY BEZPIECZEŃSTWO INSTRUKCJE DLA STRUGARKA



WAŻNY! Używać z każdy akcesoria Lub załączniki inny niż te Dostarczono Lub zalecony w tych działających instrukcje Może mieć na myśli ten ryzyko z obrażenia.

- Poczekaj, aż nóż się zatrzyma, zanim odłożysz narzędzie. Odsłonięty, obracający się nóż może zetknąć się z powierzchnią, co może prowadzić do utraty kontroli i poważnych obrażeń.
- Użyj zacisków lub innego praktycznego sposobu, aby zabezpieczyć i podeprzeć obrabiany przedmiot na stabilnej platformie. Trzymanie przedmiotu ręką lub przy ciele sprawia, że jest on niestabilny i może prowadzić do utraty kontroli.
- Trzymaj elektronarzędzie wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytne.
- Poznaj swoje elektronarzędzie. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Poznaj jego zastosowania i ograniczenia, a także konkretne potencjalne zagrożenia związane z tym elektronarzędziem. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń.
- Zawsze noś okulary ochronne z osłonami bocznymi oznaczonymi jako zgodne z normą ANSI Z87.1. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko poważnych obrażeń ciała.
- Chroń swoje płuca. Noś maskę na twarz lub maskę przeciwpyłową, jeśli operacja jest zakurzona. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko poważnych obrażeń ciała.
- Chroń swój słuch. Noś ochronę słuchu podczas dłuższych okresów pracy. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko poważnych obrażeń ciała.
- Narzędzia akumulatorowe nie muszą być podłączone do gniazdka elektrycznego, dlatego zawsze są w stanie roboczym. Należy być świadomym możliwych zagrożeń, gdy nie używa się narzędzia akumulatorowego lub gdy zmienia się akcesoria. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń ciała.
- Nie umieszczaj narzędzi akumulatorowych ani ich akumulatorów w pobliżu ognia lub ciepła. Zmniejszy to ryzyko wybuchu i ewentualnych obrażeń.
- Nie miazdź, nie upuszczaj ani nie uszkodzaj akumulatora. Nie używaj akumulatora ani ładowarki, które zostały upuszczone lub mocno uderzone. Uszkodzony akumulator jest podatny na wybuch. Natychmiast pozbądź się upuszczonego lub uszkodzonego akumulatora.
- Baterie mogą eksplodować w obecności źródła zapłonu, takiego jak płomień pilotażowy. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, nigdy nie używaj żadnego produktu bezprzewodowego w obecności otwartego ognia. Eksplodująca bateria może wyrzucić zanieczyszczenia i chemikalia. W przypadku narażenia natychmiast przemyj wodą.
- Nie ładuj narzędzia akumulatorowego w wilgotnym lub mokrym miejscu. Nie używaj, nie przechowuj ani nie ładuj akumulatorów ani produktów w miejscach, w których temperatura jest niższa niż 50°F lub wyższa niż 100°F. Nie przechowuj na zewnątrz ani w pojazdach.

- W ekstremalnych warunkach użytkowania lub temperatury może dojść do wycieku baterii. Jeśli płyn dostanie się na skórę, należy natychmiast umyć ją wodą z mydłem. Jeśli
- jeśli płyn dostanie się do oczu, przepłucz je czystą wodą przez co najmniej 10 minut, a następnie natychmiast zwróć się o pomoc lekarską. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko poważnych obrażeń ciała.
- Zachowaj te instrukcje. Często do nich wracaj i używaj ich, aby poinstruować innych, którzy mogą korzystać z tego narzędzia. Jeśli pożyczasz komuś to narzędzie, pożycz mu również te instrukcje.

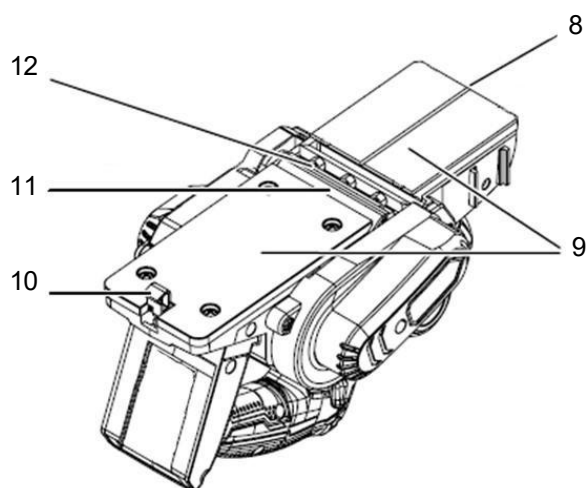
SYMBOLIKA

	Zgodny Do odpowiedni bezpieczeństwo standardy.
	Do zmniejszyć ten ryzyko z obrażenia, ten użytkownik musieć Czytać I zrozumieć Ten podręcznikzanim używając Ten produkt.
	Nosić ucho obrońcy. Narażenie Do hałas Móc przyczyna przesłuchanie strata.
	Nosić oko ochrona. Nosić oddechowy ochrona.
	Do nie dysponować z stary urządzenia z domowy śmieci.
	Recykling.

3. TWÓJ PRODUKT



1. Przycisk blokujący
2. Przycisk włączania/wyłączania
3. Uchwyt
4. Regulacja strony wylotu wiórów
5. Przyłącze wyrzutu wiórów / ssania
6. mocujące prowadnicę wrębu
7. Pokrętko do regulacji głębokości strugania
8. Rowek
9. Podeszwy bazowe
10. Klin do usuwania
11. Uchwyt ostrza
12. Ostrze



UWAGA: Bateria nie jest dołączona.

4. TECHNICZNY BLIŻSZE DANE

Woltaż	20 V
Prędkość bez obciążenia	16 000obr./min
Maksymalna szerokość strugania	82mm
Maksymalna głębokość strugania	1,5 mm
Maksymalna głębokość rabatowania	9 mm
Miękki uchwyt	Tak
Typ baterii (brak w zestawie)	Energizer 3BP2 / 3BP4 20 V prąd stały 2,0 Ah/Lit-jon 20 V prąd stały 4,0 Ah/Lit-jon
Typ ładowarki (brak w zestawie)	Energizer 3CH1 Wejście 220-240 V~ 50-60Hz, Wyjście 2.2A
Czas ładowania	1H dla 2,0Ah bateria
Dołączone akcesoria	linijka prowadząca x1, linijka głębokości x1, klucz x1, klucz imbusowy x1, śruba x2, adapter przeciwpylowy x1



OSTRZEŻENIE!

Nosić przesłuchanie ochrona.

5. UŻYTKOWANIE

MOCOWANIE WORKA NA KURZ

- Wyjmij akumulator.
- Nasuń kołnierz worka na kurz na otwór wylotowy.

NOTATKA: Aby wyjąć worek na kurz, należy go wyciągnąć z otworu wylotowego.

Worek na kurz szybko się napęlnia. Opróżniaj go często, aby zapobiec uszkodzeniu produktu.

PODŁĄCZANIE STRUGARKI DO ODKURZACZA

Układ zbierania wiórów strugarki posiada otwór służący do podłączenia węża próżniowego.

- Wyjmij akumulator.
- Wyjmij worek na kurz.
- Podłącz wąż podciśnieniowy do lewego lub prawego wydechu.
- Ustaw dźwignię kierunku wydechu na wybranym porcie wydechowym.
- Podłącz odkurzacz do źródła zasilania.
- Przed rozpoczęciem cięcia włącz odkurzacz.

OSTRZEŻENIE: Jeśli narzędzie nie jest podłączone do odkurzacza, zawsze ponownie zamontuj worek na kurz na narzędziu. Niedopełnienie tego obowiązku może spowodować, że kurz lub ciała obce zostaną wyrzucone w twarz lub oczy, co może skutkować poważnymi obrażeniami.

INSTALOWANIE/WYJMOWANIE AKUMULATORA

- Zablokuj spust przełącznika.
- Włóż baterię do produktu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy upewnić się, że zatrzaski po obu stronach akumulatora zatrzasknęły się na swoim miejscu, a akumulator jest bezpiecznie umieszczony w produkcie.
- Aby wyjąć akumulator, naciśnij zatrzaski.

Aby uzyskać pełne instrukcje dotyczące ładowania, zapoznaj się z instrukcją obsługi akumulatora i ładowarki.

URUCHAMIANIE/ZATRZYMYWANIE STRUGARKI

- Aby uruchomić strugarkę: Naciśnij przycisk blokady z dowolnej strony, a następnie naciśnij spust przełącznika.
- Aby zatrzymać strugarkę: Zwolnij spust przełącznika.

PODPÓRKA

Strugarka została wyposażona w automatyczną obrotową podpórkę, która zapobiega kontaktowi ostrzy ze stołem roboczym, gdy nie jest używana. Gdy zaczniesz struganie operacji, podpórka automatycznie się cofnie, gdy przejdzie nad krawędzią obrabianego przedmiotu. Po odłożeniu strugarki na stół roboczy, podpórka automatycznie się obróci w dół, aby zapobiec kontaktowi ostrza.

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że podpórka działa swobodnie przez cały czas i że obszar wokół podpórki jest wolny od zanieczyszczeń. Niedopełnienie tego obowiązku może spowodować poważne obrażenia ciała.

GŁĘBOKOŚĆ STRUGANIA

Kiedy zaczynasz struganie szorstki kawałek materiału, strugarka usunie tylko wypukłe punkty na początku. Kolejne przejścia usuną coraz więcej materiału. Usuwając nie więcej niż 1/64 cala przy każdym przejściu, uzyskasz najgładsze wykończenie, nawet w przypadku najgrubszego przedmiotu obrabianego.

Zawsze zaczynaj od wykonania cięć próbnych na resztkach drewna, aby upewnić się, że strugarka usuwa odpowiednią ilość drewna.

Aby ustawić struganie głębokość:

- Wyjmij akumulator.
- Obróć pokrętko regulacji głębokości zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ustawić żądaną głębokość cięcia. Maksymalna głębokość cięcia wynosi 1/16 cala.

NOTATKA:

- Używać tylko zatrzymanego ustawienia głębokości. Próba cięcia z ustawieniami głębokości cięcia pomiędzy zatrzymanymi pozycjami mogą powodować nierówne cięcia.
- Aby zabezpieczyć ostrza podczas przechowywania, transportu itp., należy przekręcić pokrętko regulacji głębokości cięcia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w górnej części skali głębokości cięcia, aby zaparkować ostrze.

OSTRZEŻENIE: Zawsze mocuj przedmiot obrabiany mocno przed wykonaniem cięcia. Przesuwanie się przedmiotu obrabianego podczas cięcia może spowodować utratę kontroli nad strugarką i poważne obrażenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI STRUGARKI

Mocno zaciśnij element.

- Upewnij się, że materiał przeznaczony do strugania jest wolny od gwoździ, zszywek i śrub.
- Wspieraj pracę tak, aby operacja była po Twojej stronie.

OGŁOSZENIE: Planowanie zbyt szybkie działanie skutkuje słabym wykończeniem i zwiększa gromadzenie się wiórów w wydechu wiórów. Gromadzenie się wiórów ogranicza przepływ powietrza i może powodować przegrzanie silnika.

OSTRZEŻENIE: Nie próbuj usuwać zablokowanego wylotu wiórów, dopóki ostrza się nie zatrzymają i nie odłączysz produktu od źródła zasilania. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować w przypadku poważnych obrażeń ciała.

PLANOWANIE

- Mocno zaciśnij element.
- Dostosuj struganie głębokość. Zobacz Planowanie Więcej szczegółów znajdziesz wcześniej w tym podręczniku.
- Jedną ręką przytrzymaj pokrętko regulacji głębokości, a drugą ręką chwyć uchwyt.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używaj obu rąk do obsługi narzędzia podczas każdej operacji; zapewnia to zachowanie kontroli i unika ryzyka poważnych obrażeń ciała. Zawsze prawidłowo podpieraj i mocuj obrabiany przedmiot, aby obie ręce były wolne do sterowania strugarką. Nigdy nie obsługuj narzędzia nad głową lub w pozycji odwróconej od właściwej pozycji roboczej; może to spowodować poważne obrażenia ciała.

- Umieść przednią stopkę na krawędzi obrabianego przedmiotu, który ma zostać strugany.

NOTATKA: Upewnij się, że ostrza nie dotykają obrabianego przedmiotu.

- Naciśnij pokrętkę regulacji głębokości tak, aby przednia stopka leżała całkowicie płasko na przedmiocie obrabianym.
- Uruchom strugarkę i pozwól silnikowi osiągnąć maksymalną prędkość.
- Trzymaj strugarkę mocno i przesuwaj ją w stronę obrabianego przedmiotu, wykonując powolne, stałe ruchy.
- Strugaj powoli i często opróżniaj worek na kurz.
- Naciskaj w dół w kierunku tylnego uchwytu, gdy dojdiesz do końca struganego cięcia. Pomaga to utrzymać tylną część podstawy strugarki w kontakcie z materiałem i zapobiega wyłobieniu cięcia przez przód strugarki.

OSTRZEŻENIE: Uważaj, aby nie uderzyć w gwoździe lub zszywki podczas strugania operacji; czynność ta może spowodować wyszczerbienie, pęknięcie lub uszkodzenie ostrzy.

NOTATKA: Zalecamy, aby zawsze mieć pod ręką dodatkowy zestaw ostrzy. Gdy tylko ostrza w strugarce zaczną się tępić, należy je wymienić. Ostrza są odwracalne i można je odwracać, aż obie strony się stępią.

FAZOWANIE

Strugarka jest wyposażona w rowek fazujący w przedniej stopce, aby fazować narożniki desek. Przed wykonaniem cięcia na dobrym drewnie, przećwicz cięcie na odpadach, aby określić ilość, którą należy usunąć.

- Mocno zaciśnij element.
- Jedną ręką przytrzymaj pokrętkę regulacji głębokości, a drugą ręką chwyć uchwyt.
- Wykonaj rowek fazujący na powierzchni, która będzie cięta.
- Uruchom strugarkę i pozwól silnikowi osiągnąć maksymalną prędkość.
- Trzymaj strugarkę mocno i przesuwaj ją w stronę obrabianego przedmiotu, wykonując powolne, stałe ruchy.
- Wywieraj nacisk skierowany w dół, aby utrzymać strugarkę płasko na początku i na końcu powierzchni roboczej.

STRUGANIE KRAWĘDZI I WYKONYWANIE CIĘĆ WRAPOWYCH

Strugarka wyposażona jest w regulowaną prowadnicę krawędziową zapewniającą precyzyjne cięcie krawędzi struganie i cięcie wręgów. Zamontuj prowadnicę krawędziową po obu stronach strugarki, aby struganie krawędzie i zamontuj prowadnicę krawędziową po lewej stronie, aby wykonać cięcia wręgowe.

MONTAŻ PROWADNICY KRAWĘDZIOWEJ DO STRUGANIA KRAWĘDZI

- Wyjmij akumulator.
- Przymocuj wspornik do wybranej strony strugarki i mocno dokręć śrubę z pokrętkiem.
- Przymocuj prowadnicę krawędziową do uchwytu za pomocą nakrętki pokrętła i śruby z łbem stożkowym.
- Mocno dokręć nakrętkę pokrętła.

KRAWĘDZIE STRUGANE

Postępuj zgodnie z instrukcjami w Planowaniu wcześniej w tej instrukcji. Trzymaj prowadnicę krawędziową mocno przy krawędzi powierzchni roboczej.

MONTAŻ PROWADNICY KRAWĘDZIOWEJ DO WYKONYWANIA CIĘĆ WRAPOWYCH

- Wyjmij akumulator.
- Zamontuj wspornik po lewej stronie strugarki i mocno dokręć śrubę z pokrętkiem.
- Przymocuj prowadnicę krawędziową luźno do uchwytu za pomocą nakrętki pokrętła i śruby z łbem stożkowym (nie dokręcaj).
- Dostosuj prowadnicę krawędziową do żądanej szerokości wręgu.
- Mocno dokręć nakrętkę pokrętła.

WYKONYWANIE CIĘĆ WRAPOWYCH

Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale dotyczącym strugania we wcześniejszej części tej instrukcji. Umieść prowadnicę krawędzi mocno przy krawędzi powierzchni roboczej. Głębokość wręgu zależy od głębokości cięcia i liczby przejść wykonanych wzdłuż powierzchni roboczej.

Maksymalna głębokość wręgu wynosi 1,2 mm i musi być cięta w przejściach o długości 1,5 mm lub mniejszej, aby uzyskać żadaną głębokość. Szerokość wręgu można regulować, przesuwając prowadnicę krawędzi.

OSTRZEŻENIE:

Podczas serwisowania używaj tylko identycznych części zamiennych. Użycie jakichkolwiek innych części może stworzyć zagrożenie lub spowodować uszkodzenie produktu.

Zawsze noś okulary ochronne z bocznymi osłonami oznaczonymi jako zgodne. Niezastosowanie się do tego może spowodować wrzucenie przedmiotów do oczu, co może spowodować poważne obrażenia.

6. DZIAŁANIE

Ostrzeżenie!

Nie pozwól, aby znajomość narzędzi sprawiła, że staniesz się nieostrożny. Pamiętaj, że ułamek sekundy nieuwagi wystarczy, aby spowodować poważne obrażenia.

Zawsze wyjmuj akumulator z narzędzia, gdy montujesz części, dokonujesz regulacji, czyścisz lub gdy nie jest używane. Wyjęcie akumulatora zapobiegnie przypadkowemu uruchomieniu, które mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała.

Zawsze noś okulary ochronne z osłonami bocznymi oznaczonymi jako zgodne z normą ANSI Z87.1. W przeciwnym razie może dojść do odrzucenia przedmiotów w oczy, co może skutkować poważnymi obrażeniami.

Nie należy używać żadnych dodatków ani akcesoriów niezalecanych przez producenta tego produktu. Użycie dodatków lub akcesoriów niezalecanych może spowodować poważne obrażenia ciała.

ZASTOSOWANIA

Narzędzie to można wykorzystywać w celach wymienionych poniżej:

- Planowanie krawędzi drewnianych drzwi lub półki
- Planowanie krawędzi kawałka drewna
- Wykonywanie cięć wrębowych w drewnie
- Fazowanie ostrych krawędzi drewna

REGULACJA KIERUNKU WYDECHU

OSTRZEŻENIE Zebrany kurz zstruganie powłoki powierzchniowe, takie jak poliuretany, olej lniany itp., mogą samozapalić się w worku na kurz strugarki lub w innym miejscu i spowodować pożar. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, zawsze opróżniaj worek na kurz często, struganie. NIGDY nie przechowuj ani nie pozostawiaj strugarki bez całkowitego naładowania. opróżnianie worków przeciwkurzowy. Postępuj również zgodnie z zaleceniami producenta powłoki.

Zmień kierunek wylotu powietrza na prawy lub lewy, aby kontrolować kierunek wyrzucania zanieczyszczeń podczas pracy w ograniczonej przestrzeni.

Aby wyregulować kierunek wylotu powietrza i worek na kurz:

- Wyjmij akumulator.
- Aby wyregulować wydech w prawo: Przesuń dźwignię kierunku wydechu tak, aby strzałka wskazywała w prawo (rączka będzie wskazywała w lewo). Zamontuj worek na kurz na prawym porcie wydechowym.
- Aby wyregulować wylot spalin w lewo: Przesuń dźwignię kierunku wylotu spalin tak, aby strzałka wskazywała w lewo (uchwyt będzie skierowany w prawo). Zamontuj worek na kurz na lewym porcie wylotowym.

NOTATKA: Sprawdź, czy worek na kurz jest przymocowany do tego samego portu, który wybrano za pomocą dźwigni kierunku wydechu

7.KONSERWACJA

OGÓLNA KONSERWACJA

Unikaj używania rozpuszczalników podczas czyszczenia części z tworzyw sztucznych. Większość tworzyw sztucznych jest podatna na uszkodzenia spowodowane różnymi typami rozpuszczalników komercyjnych i może zostać uszkodzona przez ich użycie. Użyj czystych ściereczek, aby usunąć brud, kurz, olej, smar itp.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie dopuść do kontaktu płynów hamulcowych, benzyny, produktów na bazie ropy naftowej, olejów penetrujących itp. z częściami z tworzyw sztucznych. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub

zniszczyć plastik, co może spowodować poważne obrażenia ciała.

Narzędzia elektryczne stosowane do obróbki materiałów z włókna szklanego, płyt gipsowo-kartonowych, mas szpachlowych lub tynku są narażone na przyspieszone zużycie i możliwe przedwczesne uszkodzenia, ponieważ odpryski włókna szklanego i

szlifowanie jest wysoce ściernie dla łożysk, szczotek, komutatorów itp. W związku z tym nie zalecamy używania tego narzędzia do dłuższej pracy z tego typu materiałami. Jeśli jednak pracujesz z którymś z tych materiałów, niezwykle ważne jest czyszczenie narzędzia za pomocą sprężonego powietrza.

SMAROWANIE

Wszystkie łożyska w tym narzędziu są smarowane odpowiednią ilością wysokiej jakości smaru na cały okres eksploatacji urządzenia w normalnych warunkach pracy. Dlatego nie jest wymagane dalsze smarowanie.

CZYSZCZENIE PORTU WYDECHOWEGO I OPRÓŻNIANIE WORKA NA KURZ

Po dłuższym okresie użytkowania strugarki lub gdy struganiem mokre lub zielone drewno, wióry mogą gromadzić się w otworze wydechowym i wymagać czyszczenia. Nagromadzenie wiórów ogranicza przepływ powietrza i powoduje przegrzanie silnika. Czyść otwór wydechowy i regularnie opróżniaj worek na kurz.

- Wyjmij akumulator.
- Wyjmij worek przeciwpylowy z otworu wydechowego.
- Wyczyść wióry lub nagromadzony kurz z otworu wydechowego strugarki małym kawałkiem drewna. Nie używaj rąk ani palców.
- Opróżnij worek na kurz ze wszystkich zanieczyszczeń i upewnij się, że kołnierz jest wolny od zanieczyszczeń.
- Wymień worek na kurz

WYMIANA OSTRZY

Ostrza strugarki są odwracalne. Gdy jedna krawędź stępieje się, ostrze można odwrócić, aby można było użyć drugiej strony.

Zawsze wymieniaj lub odwracaj ostrza parami. Nie próbuj ostrzyć ostrzy. Jeśli ostrza w strugarce wykazują oznaki stępienia, wyszczerbienia lub uszkodzenia w jakikolwiek sposób, wymień je.

Wymieniając ostrza, należy używać wyłącznie zalecanych ostrzy zamiennych.

OSTRZEŻENIE: Zawsze zakładaj grube skórzane rękawice i zachowaj ostrożność podczas odkręcania śrub ostrzy oraz obsługi i/lub wymiany ostrzy. Ostrza są ostre i mogą powodować poważne obrażenia ciała. Obrażenia.

- Wyjmij akumulator.
- Zabezpiecz strugarkę w pozycji odwróconej.
- Odkręć trzy śruby mocujące ostrze do uchwyty ostrza, obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą dołączonego klucza do ostrzy.

UWAGA: Nie należy nadmiernie luzować śrub. Jeśli śruby są zbyt luźne, wyrównanie nowego ostrza nie będzie dokładne.

UWAGA: Przed wyjęciem starych ostrzy zwróć uwagę na kierunek cięcia, a także na to, jak zorientowana jest stożkowa krawędź starych ostrzy. Stożkowa krawędź nowych ostrzy musi być w tej samej orientacji, co oryginalne ostrza, przy czym stożkowa krawędź musi znajdować się po tej samej stronie, co łby śrub, a płaska krawędź musi być skierowana w stronę bloku tnącego.

- Naciśnij sprężynową osłonę ostrza.
- Wypchnij uchwyt ostrza z zespołu bloku tnącego za pomocą końcówki śrubokręta.
- Wyjmij stare ostrze z uchwytu, wysuwając je końcówką śrubokręta.

UWAGA: Jeśli ostrza nie można łatwo wypchnąć z uchwytu ostrza po poluzowaniu śrub mocujących ostrze, użyj drewnianego klocka, aby oderwać ostrze od uchwytu ostrza krótkim, ostrym uderzeniem. Następnie wypchnij ostrze śrubokrętem, aby je wyjąć. W razie potrzeby uderz mocno w drewniany klocek małym młotkiem, aby oderwać ostrze.

- Wyczyść okolice ostrza z trocin i wiórów drzewnych.
- Wsuń nowe ostrze w szczelinę uchwytu ostrza.
- Za pomocą śrubokręta wsuń ostrze do uchwytu, aż znajdzie się w centralnej pozycji.
- Naciśnij sprężynową osłonę ostrza.
- Włóż uchwyt ostrza do zespołu bloku tnącego.
- Dokręć trzy śruby mocujące ostrze za pomocą klucza do ostrzy.
- Aby wymienić drugie ostrze, powtórz powyższą procedurę.

8. UTYLIZACJA



Elektryczne Produkty powinny nie być wyrzucone z gospodarstwa domowego Produkty. Według Do ten europejski Dyrektywa 2012/19/UE NA marnować elektryczny i elektroniczny sprzęt i jego realizacja do krajowego prawa, elektryczne Produkty używane muszą być zebrane osobno i rozdysponowane z Na kolekcję zwrotną pod warunkiem, że Do Ten zamiar. Rozmawiać z twoim lokalnym władzami lub kupić Do rada NA recykling.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

GENERAL PODER FERRAMENTA SEGURANÇA INFORMAÇÃO

⚠ AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves..

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica operada pela rede elétrica (com fios) ou operada por bateria
ferramenta elétrica (sem fios).

1) Trabalho área segurança

- **Manter trabalho área limpo e Bem aceso.** *Desorganizado ou escuro áreas convidar acidentes.*
- **Fazer não operar poder ferramentas em explosivo atmosferas, tal como em o presença de inflamável líquidos, gases ou pó.** *Poder ferramentas criar faíscas o qual maio inflamar o pó ou vapores.*
- **Manter crianças e espectadores ausente enquanto operacional um poder ferramenta.** *Distrações lata causa tu para perder controlo.*

2) Elétrico segurança

- **Poder ferramenta plugues obrigação correspondência o tomada. Nunca modificar o ficha em qualquer via. Fazer não uso qualquer adaptador plugues com aterrado (de castigo) poder ferramentas.** *Não modificado plugues e combinando saídas vontade reduzir risco de elétrico choque.*
- **Evitar corpo contacto com aterrado ou de castigo superfícies, tal como tubos, radiadores, intervalos e frigoríficos.** *Ali é um aumentado risco de elétrico choque se teu corpo está aterrado ou de castigo.*
- **Fazer não expor poder ferramentas para chuva ou molhado condições.** *Água entrando um poder ferramenta vontade aumento risco de elétrico choque.*

3) Pessoal segurança

- **Estadia alerta, relógio o quê tu estão a fazer e uso comum sentir quando operando um ferramenta elétrica. Fazer não uso um poder ferramenta enquanto tu são cansado ou por baixo o influência de drogas, álcool ou medicamento.** *UM momento de desatenção enquanto operacional poder ferramentas maio resultado em sério pessoal lesão.*
- **Uso pessoal equipamento de proteção. Use sempre proteção para os olhos.** *Protetora equipamento tal como um pó máscara, não-derrapagem segurança sapatos, duro chapéu ou audição proteção usado para adequado condições vontade reduzir pessoal ferimentos.*
- **Prevenir não intencional começando. Garantir o interruptor é em o posição desligada antes conectando para poder fonte e/ou bateria conjunto, escolhendo para cima ou carregando o ferramenta.** *Carregando poder ferramentas com teu dedo em o interruptor ou energizante poder ferramentas isso temos o interruptor em convites acidentes.*
- **Remover qualquer ajustando chave ou chave inglesa antes virando o poder ferramenta em.** *UM chave inglesa ou um chave esquerda anexado para um girando peça de o poder ferramenta maio resultado em pessoal lesão.*
- **Fazer não exceder. Manter próprio base e equilíbrio em tudo vezes.** *Isso permite melhor controlo de o poder ferramenta em inesperado situações.*
- **Vestido convenientemente. Fazer não vestir livre roupas ou jóias. Manter teu cabelo e roupas ausente de em movimento partes.** *Livre roupa, jóias ou longo cabelo lata ser apanhado em em movimentopartes.*
- **Se dispositivos são munido para o conexão de pó extração e coleção instalações, garantir estes são conectado e convenientemente usado.** *Uso de pó coleção lata reduzir pó-relacionado perigos.*

- **Fazer não deixar familiaridade** ganho de frequente uso de ferramentas permitir tu para tornar-se complacente e ignorar ferramenta segurança princípios. *UM descuidado ação lata causa grave lesão dentro de um fração de um segundo.*
- **Não use roupas largas, jóias ou cabelos compridos.** *Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ser sugados pelas saídas de ar.*
- **Não utilize numa escada ou suporte instável.** *Uma base estável sobre uma superfície sólida permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.*

4) **Poder ferramenta uso ecuidado**

- **Fazer não força o poder ferramenta. Uso o correto poder ferramenta para teu aplicação.** *O correto poder ferramenta vontade fazer o trabalho melhor e mais seguro em o taxa para o qual foi projetado.*
- **Fazer não uso o poder ferramenta se o interruptor não vire-o em e desligado.** *Qualquer poder ferramenta que não pode ser controlado com o interruptor é perigoso e obrigação ser reparado.*
- **Desconectar o ficha de o poder fonte e/ou remover o bateria conjunto, se destacável, de o poder ferramenta antes fazendo qualquer ajustes, mudando acessórios, ou armazenando poder ferramentas.** *Tal preventivo segurança medições reduzir o risco de começando o poder ferramenta acidentalmente.*
- **Loja ocioso poder ferramentas fora de o alcance de crianças e fazer não permitir pessoas desconhecido como poder ferramenta ou estes instruções para operar o poder ferramenta.** *Poder ferramentas são perigoso em o mãos de destreinado Usuários.*
- **Manter poder ferramentas e acessórios. Verificação para desalinhamento ou vinculativo de em movimento partes, quebra de partes e qualquer outro estado isso maio afetar o poder ferramentas operação.** *Se danificado, temos o poder ferramenta reparado antes uso. Muitos acidentes são causado por mal mantido poder ferramentas.*
- **Manter corte ferramentas afiado e limpo.** *Convenientemente mantido corte ferramentas com afiado corte bordas são menos provável que vínculo e são mais fácil para controlo.*
- **Uso o poder ferramenta, acessórios e ferramenta pedaços etc. em conformidade com estes instruções, tirando em conta o trabalho condições e o trabalho para ser realizada.** *Uso de o poder ferramenta para operações diferentes de aqueles previsto poderia resultado em um perigosos situação.*
- **Manter alças e agarrando superfícies seco, limpo e livre de óleo e graxa.** *Escorregadio alças e agarrando superfícies fazer não permitir para seguro manuseio e controlo de o ferramenta em inesperado situações.*

5) **Bateria ferramenta uso e cuidado**

- **Recarregar apenas com o carregador especificado por o fabricante.** *UM carregador isso é adequado para um tipo de bateria conjunto maio criar um risco de fogo quando usado com outro bateria conjunto.*
- **Uso poder ferramentas apenas com especificamente designado bateria pacotes.** *Uso de qualquer outro bateria pacotes maio criar um risco de lesão e fogo.*
- **Quando pacote de bateria é não em uso, manter isto longe de outro metal objetos, gosto papel clips, moedas, chaves, unhas, parafusos ou outro pequeno metal objetos, isso lata fazer um conexão de um terminal para outro.** *Curto-circuito o bateria terminais juntos maio causa queimaduras ou um fogo.*
- **Por baixo abusivo condições, líquido maio ser ejetado de o bateria; evitar contacto.** *Se contacto acidentalmente ocorre, descarga com água. Se líquido contatos olhos, adicionalmente procurar médico ajuda. Líquido ejetado de o bateria maio causa irritação ou queimaduras.*
- **Fazer não uso um bateria conjunto ou ferramenta isso é danificado ou modificado.** *Danificado ou modificado baterias maio expor imprevisível comportamento resultando em fogo, explosão ou risco de lesão.*

- **Fazer não expor um bateria conjunto ou ferramenta para fogo ou excessivo temperatura.** *Exposição para fogo ou para temperatura acima 130 °C maio causa explosão.*
NOTA : O temperatura 130 °C lata ser substituído por o temperatura 265 °F.
- **Seguir tudo carregando instruções e fazer não cobrar o bateria conjunto ou ferramenta exterior o temperatura intervalo especificado em o instruções.** *Carregando indevidamente ou em temperaturas exterior o especificado intervalo maio dano o bateria e aumento o risco de fogo.*

6) Serviço

- **Temos teu poder ferramenta atendido por um qualificado reparar pessoa usando apenas idêntico substituição partes.** *Isto irá garantir isso o segurança de o poder ferramenta é mantido.*
- **Ao fazer a manutenção de uma ferramenta elétrica, utilize apenas peças de substituição idênticas. Siga as instruções na secção de manutenção deste manual.** *A utilização de peças não autorizadas ou o não cumprimento das instruções de manutenção podem criar risco de choque ou lesão.*

ESPECIAL SEGURANÇA INSTRUÇÕES PARA PLAINA



IMPORTANTE! Uso de qualquer acessórios ou anexos além de aqueles fornecido ou recomendado nestas operações instruções lata significar o risco de lesão.

- Aguarde que o cortador pare antes de pousar a ferramenta. Um corta-relva rotativo exposto pode engrenar na superfície, causando uma possível perda de controlo e ferimentos graves.
- Utilize grampos ou outra forma prática de prender e suportar a peça de trabalho numa plataforma estável. Segurar a obra com as mãos ou contra o corpo torna-a instável e pode levar à perda de controlo.
- Segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies de aderência isoladas.
- Conheça a sua ferramenta elétrica. Leia atentamente o manual do operador. Aprenda as suas aplicações e limitações, bem como os potenciais perigos específicos relacionados com esta ferramenta elétrica. Seguir esta regra reduzirá o risco de choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.
- Utilize sempre proteção ocular com proteções laterais marcadas em conformidade com a norma ANSI Z87.1. Seguir esta regra reduzirá o risco de ferimentos pessoais graves.
- Proteja os seus pulmões. Utilize uma máscara facial ou anti-pó se a operação for poeirenta. Seguir esta regra reduzirá o risco de ferimentos pessoais graves.
- Proteja a sua audição. Utilize proteção auditiva durante longos períodos de funcionamento. Seguir esta regra reduzirá o risco de ferimentos pessoais graves.
- As ferramentas a bateria não precisam de ser ligadas a uma tomada elétrica; estão, portanto, sempre em condições de funcionamento. Esteja ciente dos possíveis perigos quando não estiver a utilizar a sua ferramenta a bateria ou ao trocar acessórios. Seguir esta regra reduzirá o risco de choque elétrico, incêndio ou ferimentos pessoais graves.
- Não coloque as ferramentas a bateria ou as suas baterias perto de fogo ou calor. Isto reduzirá o risco de explosão e possíveis ferimentos.
- Não esmague, deixe cair ou danifique a bateria. Não utilize uma bateria ou carregador que tenha caído ou recebido uma pancada forte. Uma bateria danificada está sujeita a explosão. Elimine imediatamente uma bateria danificada ou que tenha caído.
- As baterias podem explodir na presença de uma fonte de ignição, como uma chama piloto. Para reduzir o risco de ferimentos pessoais graves, nunca utilize qualquer produto sem fios na presença de chamas. Uma bateria explodida pode lançar detritos e produtos químicos. Em caso de exposição, lave imediatamente com água.
- Não carregue a bateria da ferramenta num local húmido ou molhado. Não utilize, armazene ou carregue baterias ou produtos em locais onde a temperatura seja inferior a 50°F ou superior a 100°F. Não armazene ao ar livre ou no interior de veículos.
- Em condições extremas de utilização ou temperatura, pode ocorrer fuga da bateria. Se o líquido entrar em contacto com a sua pele, lave imediatamente com água e sabão. Se
- Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os com água limpa durante pelo menos 10 minutos e procure imediatamente assistência médica. Seguir esta regra reduzirá o risco de ferimentos pessoais graves.

- Guarde estas instruções. Consulte-os com frequência e utilize-os para instruir outras pessoas que possam utilizar esta ferramenta. Se emprestar esta ferramenta a alguém, empreste-lhe também estas instruções.

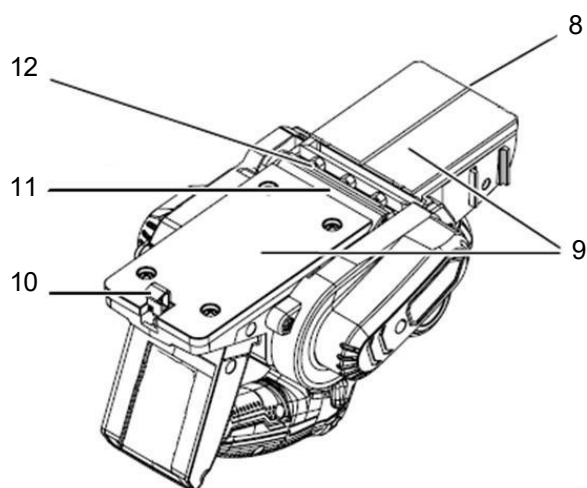
SÍMBOLOS

	Conforme para relevante segurança padrões.
	Para reduzir o risco de lesão, o utilizador obrigação ler e compreender isto manualantes usando isto produto.
	Vestir orelha protetores. Exposição para ruído lata causa audição perda.
	Vestir olho proteção. Vestir respiratório proteção.
	Fazer não dispor de velho aparelhos com doméstico lixo.
	Reciclagem.

3. O SEU PRODUTO



1. Botão de bloqueio
2. Botão ligar/desligar
3. Pega
4. Ajustar o lado da saída do chip
5. Conexão de ejeção / sucção de chip
6. Parafusos de fixação de guia de desconto
7. Botão rotativo para ajuste de profundidade de aplainamento
8. Ranhura
9. Solas de base
10. Cunha de remoção
11. Suporte da lâmina
12. Lâmina



ATENÇÃO: A bateria não está incluída.

4. TÉCNICO DETALHES

Tensão	20V
Velocidade sem carga	16 000 rpm
Largura máxima de aplainamento	82 mm
Profundidade máxima de aplainamento	1,5 mm
Profundidade máxima de rabo	9 milímetros
Pega suave	Sim
Tipo de bateria (não incluída)	Energizer 3BP2 / 3BP4 20V corrente contínua 2,0 Ah/Lítio-íon 20V corrente contínua 4,0 Ah/Lítio-íon
Tipo de carregador (não incluído)	Energizer 3CH1 Entrada 220-240 V~ 50-60Hz, Saída 2.2UM
Tempo de carga	1H para 2,0Ah bateria
Acessórios Incluídos	Régua de guia x1, régua de profundidade x1, chave x1, chave hexadecimal x1, parafuso x2, adaptador de poeira x1



AVISO!

Vestir audição proteção.

5. USO

COLOCAÇÃO DO SACO DE PÓ

- Retire a bateria.
- Deslize o colar do saco de pó para a porta de exaustão.

NOTA: Para remover o saco de pó, puxe-o para fora da porta de exaustão.

O saco de recolha de pó enche rapidamente. Esvazie-o frequentemente para evitar danos no produto

LIGAÇÃO DA PLAINA A UM ASPIRADOR

O sistema de recolha de aparas da plaina possui uma porta para a inserção de uma mangueira de vácuo.

- Retire a bateria.
- Remova o saco de recolha de pó.
- Ligue uma mangueira de vácuo ao exaustor de aparas esquerdo ou direito.
- Coloque a alavanca de direção do escape na porta de escape selecionada.
- Ligue o aspirador a uma fonte de alimentação.
- Ligue o aspirador antes de começar a cortar.

AVISO: Quando a ferramenta não estiver ligada ao aspirador, volte sempre a instalar o saco de pó na ferramenta. Não o fazer pode fazer com que pó ou objetos estranhos sejam atirados para o seu rosto ou olhos, o que pode resultar em possíveis ferimentos graves.

INSTALAÇÃO/REMOÇÃO DA BATERIA

- Trave o gatilho do interruptor.
- Insira a bateria no produto.
- Antes de iniciar a operação, certifique-se de que os fechos de cada lado da bateria estão encaixados no lugar e que a bateria está presa no produto.
- Pressione os fechos para remover a bateria.

Para obter instruções de carregamento completas, consulte os manuais do operador da bateria e do carregador

INICIANDO/PARANDO A PLAINA

- Para ligar a plaina: Pressione o botão de bloqueio de qualquer lado e, em seguida, pressione o gatilho do interruptor.
- Para parar a plaina: Solte o gatilho do interruptor.

SUPORTE DE APOIO

A plaina foi equipada com um suporte giratório automático que impede que as lâminas entrem em contacto com a bancada quando não estão a ser utilizadas. Ao começar o planeamento, o suporte será automaticamente recolhido ao passar sobre a borda da peça de trabalho. Ao colocar a plaina na bancada, o suporte irá rodar automaticamente para baixo para evitar que a lâmina faça qualquer contacto.

AVISO: Certifique-se de que o suporte está sempre a funcionar livremente e que a área em redor está livre de detritos. Não o fazer pode resultar em ferimentos pessoais graves.

PROFUNDIDADE DE PLANEAMENTO

Quando começar a planeamento um pedaço de material áspero, a plaina apenas removerá os pontos altos no início. Passagens sucessivas removerão cada vez mais material. Removendo no máximo 1/64 pol.

Comece sempre por fazer cortes de teste em restos de madeira para garantir que a plaina está a remover a quantidade desejada de madeira.

Para definir o planeamento profundidade:

- Retire a bateria.
- Rode o botão de ajuste de profundidade no sentido dos ponteiros do relógio para definir a profundidade de corte pretendida. A profundidade máxima de corte é de 1/16 pol.

NOTA:

- Use somente definições de profundidade. Tentando cortes com as definições de profundidade de corte entre posições podem resultar em cortes irregulares.
- Para proteger as lâminas durante o armazenamento, transporte, etc., rode o botão de regulação da profundidade no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio na parte superior da escala de profundidade de corte para estacionar a lâmina.

AVISO: Fixe sempre a peça de trabalho firmemente antes de fazer um corte. O movimento do trabalho durante um corte pode resultar na perda de controlo da plaina e causar ferimentos graves.

DICAS PARA OPERAR A PLAINA

Fixe o trabalho com firmeza.

- Certifique-se de que o material a aplainar está livre de pregos, agramos ou parafusos.
- Apoie o trabalho para que a operação esteja do seu lado.

AVISO: Planeamento demasiado rápido resulta num mau acabamento e aumenta o acúmulo de cavacos no escape. A acumulação de aparas restringe o fluxo de ar e pode causar o sobreaquecimento do motor.

AVISO: Não tente limpar um exaustor de aparas bloqueado até que as lâminas parem e tenha desligado o produto da fonte de alimentação. Não seguir este aviso pode resultar em ferimentos pessoais graves.

PLANEJAMENTO

- Fixe o trabalho com firmeza.
- Ajuste o planeamento profundidade. Consulte Planeamento Profundidade anteriormente neste manual.
- Segure o botão de ajuste de profundidade com uma mão e a peça com a outra mão.

AVISO: Utilize sempre as duas mãos na ferramenta para qualquer operação; isto garante que mantém o controlo e evita riscos de ferimentos pessoais graves. Apoie e fixe sempre adequadamente o trabalho para que ambas as mãos fiquem livres para controlar a plaina. Nunca opere a ferramenta acima da cabeça ou invertida em relação à posição correta de funcionamento; podem ocorrer ferimentos pessoais graves.

- Coloque a sapata frontal na borda do trabalho a aplanar.

NOTA: Certifique-se de que as lâminas não estão a tocar no trabalho.

- Aplique pressão no botão de ajuste de profundidade para que a sapata frontal fique completamente plana no trabalho.
- Ligue a plaina e deixe o motor atingir a velocidade máxima.
- Segure a plaina firmemente e empurre-a para a frente no trabalho, utilizando um movimento lento e constante.

- Avião lentamente e esvazie o saco de pó com frequência.
- Aplique pressão para baixo em direção à pega traseira ao chegar ao fim do corte aplainado. Isto ajuda a manter a parte traseira da base da plaina em contacto com o trabalho e evita que a parte frontal da plaina danifique o corte.

AVISO: Tenha cuidado para não bater em pregos ou agrafos durante planeamento e operação; esta ação pode provocar cortes, fissuras ou danos nas lâminas.

NOTA: Sugerimos que tenha sempre um conjunto extra de lâminas à mão. Assim que as lâminas da plaina apresentarem sinais de perda de corte, substitua-as. As lâminas são reversíveis e podem ser invertidas até que ambos os lados fiquem cegos

CHANFRAGEM

A plaina foi concebida com uma ranhura de chanfro na sapata frontal para chanfrar os cantos das tábuas. Antes de fazer um corte em madeira boa, pratique o corte em restos de madeira para determinar a quantidade a remover.

- Fixe o trabalho com firmeza.
- Segure o botão de ajuste de profundidade com uma mão e a pega com a outra mão.
- Coloque a ranhura de chanfro na superfície a cortar.
- Ligue a plaina e deixe o motor atingir a velocidade máxima.
- Segure a plaina firmemente e empurre-a para a frente no trabalho, utilizando um movimento lento e constante.
- Aplique pressão para baixo para manter a plaina plana no início e no fim da superfície de trabalho.

Aplainar bordas e fazer cortes de encaixe

A plaina vem com uma guia de borda ajustável para precisão de borda e corte de encaixe. Fixe a guia de bordo em cada lado da plaina para planeamento de bordas e fixe a guia de borda no lado esquerdo para fazer cortes de encaixe.

FIXAÇÃO DA GUIA DE BORDAS PARA APLICAÇÃO DE BORDAS

- Retire a bateria.
- Fixe o suporte no lado desejado da plaina e aperte o parafuso do botão firmemente.
- Fixe a guia de bordo ao suporte utilizando a porca do botão e o parafuso de cabeça quadrada.
- Aperte bem a porca do botão.

Aplainamento de arestas

Siga as instruções na seção de planeamento anterior neste manual. Segure a guia de bordo firmemente contra a borda da superfície de trabalho.

FIXAR A GUIA DE BORDA PARA FAZER CORTES DE RABBIT

- Retire a bateria.
- Fixe o suporte no lado esquerdo da plaina e aperte o parafuso do botão firmemente.
- Fixe a guia de bordo de forma solta ao suporte utilizando a porca do botão e o parafuso de cabeça quadrada (não aperte).
- Ajuste a guia de bordo à largura desejada para o corte do encaixe.
- Aperte bem a porca do botão.

PARA FAZER CORTES DE COELHO

Siga as instruções na seção de planeamento anteriormente neste manual. Coloque a guia da aresta firmemente contra a borda da superfície de trabalho. A profundidade do rabbit é determinada pela profundidade do corte e pelo número de passes feitos ao longo da superfície de trabalho.

A profundidade máxima de desconto é de 1,2 mm e deve ser cortada em passadas de 1,5 mm ou menos para atingir a profundidade desejada. A largura do rabbit pode ser ajustada movendo a guia de borda.

ATENÇÃO:

Durante a manutenção, utilize apenas peças de substituição idênticas. A utilização de quaisquer outras peças pode criar um perigo ou causar danos ao produto.

Use sempre proteção ocular com escudos laterais marcados para cumprir. Se não o fizerem, podem ser atirados objetos para os olhos, resultando em possíveis ferimentos graves.

6. OPERAÇÃO

Aviso!

Não permita que a familiaridade com as ferramentas o torne descuidado. Lembre-se de que uma fração de segundo descuidada é suficiente para causar ferimentos graves.

Retire sempre a bateria da ferramenta ao montar peças, fazer ajustes, limpar ou quando não estiver a ser utilizada. A remoção da bateria evitará arranques acidentais que podem causar ferimentos pessoais graves.

Utilize sempre proteção ocular com proteções laterais marcadas em conformidade com a norma ANSI Z87.1. Não o fazer pode fazer com que objetos sejam atirados para os seus olhos, causando possíveis ferimentos graves.

Não utilize quaisquer acessórios ou ligações não recomendados pelo fabricante deste produto. A utilização de acessórios ou ligações não recomendados pode resultar em ferimentos pessoais graves.

APLICAÇÕES

Pode utilizar esta ferramenta para os fins listados abaixo:

- Planejamento a borda de uma porta ou prateleira de madeira
- Planejamento a ponta de um pedaço de madeira
- Realização de cortes de encaixe em madeira
- Chanfrar arestas afiadas de madeira

AJUSTE DA DIREÇÃO DE ESCAPE

ADVERTÊNCIA: A poeira acumulada de revestimentos de superfície de aplainamento, como poliuretanos, óleo de linhaça, etc., pode autoinflamar-se no saco de pó da plaina ou em outro lugar e causar incêndio. Para reduzir o risco de incêndio, esvazie sempre o saco de pó com frequência durante o aplainamento. **NUNCA** guarde ou deixe uma plaina sem esvaziar totalmente o seu saco de pó. Siga também as recomendações do fabricante do revestimento.

Mude a direção do escape para a direita ou para a esquerda para controlar a direção dos detritos ao trabalhar em áreas confinadas.

Para ajustar a direção do escape e o saco de pó:

- Remova a bateria.
- Para ajustar o escape para a direita: Mova a alavanca de direção do escape para que a seta aponte para a direita (a alça apontará para a esquerda). Instale o saco de pó na porta de escape correta.
- Para ajustar o escape para a esquerda: Mova a alavanca de direção do escape para que a seta aponte para a esquerda (a alça apontará para a direita). Instale o saco de pó na porta de escape esquerda.

NOTA: Verifique se o saco de pó está ligado à mesma porta selecionada pela alavanca de direção do escape.

7. MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO GERAL

Evite utilizar solventes ao limpar peças de plástico. A maioria dos plásticos é suscetível a danos causados por vários tipos de solventes comerciais e pode ser danificada pela sua utilização. Utilize panos limpos para remover sujidade, pó, óleo, gordura, etc.

AVISO: Não deixe, em momento algum, que os líquidos dos travões, a gasolina, os produtos à base de petróleo, os óleos penetrantes, etc., entrem em contacto com peças de plástico. Os produtos químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que pode causar ferimentos pessoais graves.

As ferramentas elétricas utilizadas em materiais de fibra de vidro, painéis de parede, compostos de massa ou gesso estão sujeitas a um desgaste acelerado e a uma possível falha prematura porque os fragmentos de fibra de vidro e

as retificadoras são altamente abrasivas para rolamentos, escovas, comutadores, etc. No entanto, se trabalhar com qualquer um destes materiais, é extremamente importante limpar a ferramenta utilizando ar comprimido.

LUBRIFICAÇÃO

Todos os rolamentos desta ferramenta são lubrificados com uma quantidade suficiente de lubrificante de alta qualidade para a vida útil da unidade em condições normais de funcionamento. Portanto, não é necessária qualquer lubrificação adicional.

LIMPEZA DA PORTA DE EXAUSTÃO E ESVAZIAMENTO DO SACO DE PÓ

Após utilizar a plaina durante um longo período de tempo ou quando planeja trabalhar com madeira húmida ou verde, as aparas podem acumular-se na porta de exaustão e exigir limpeza. A acumulação de aparas restringe o fluxo de ar e causa o sobreaquecimento do motor. Limpe a porta de exaustão e esvazie o saco de pó regularmente.

- Retire a bateria.
- Remova o saco de recolha de pó da porta de exaustão.
- Limpe a acumulação de aparas ou pó da porta de exaustão da plaina com um pequeno pedaço de madeira. Não utilize as mãos ou os dedos.
- Esvazie todos os resíduos do saco de pó e certifique-se de que o colar está livre de resíduos.
- Substituir o saco de pó

SUBSTITUIÇÃO DE LÂMINAS

As lâminas da plaina são reversíveis. Quando uma das arestas fica cega, a lâmina pode ser invertida para que o outro lado possa ser utilizado.

Substitua ou inverta sempre as lâminas em pares. Não tente afiar lâminas. Se as lâminas da plaina apresentarem sinais de estarem cegas, lascadas ou danificadas de alguma forma, substitua-as.

Ao substituir as lâminas, utilize apenas as lâminas de substituição recomendadas.

AVISO: Utilize sempre luvas de couro grossas e tenha cuidado ao desapertar os parafusos das lâminas e ao manusear e/ou trocar as lâminas. As lâminas são afiadas e podem causar ferimentos pessoais graves. Lesão.

- Retire a bateria.
- Fixe a plaina na posição invertida.
- Desaperte os três parafusos que fixam a lâmina ao suporte da lâmina, rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com a chave de lâmina fornecida.

NOTA: Não desaperte demasiado os parafusos. Se os parafusos estiverem demasiado soltos, o alinhamento da nova lâmina não será preciso.

NOTA: Antes de remover as lâminas antigas, observe a direção do corte e a orientação do bordo cónico das lâminas antigas. A aresta cónica das novas lâminas deve estar na mesma orientação das lâminas originais, com a aresta cónica do mesmo lado das cabeças dos parafusos e a aresta plana virada para o bloco de corte.

- Pressione a proteção da lâmina com mola.
- Empurre o suporte da lâmina para fora do conjunto do bloco de corte utilizando a ponta de uma chave de fendas.
- Retire a lâmina antiga do suporte deslizando-a para fora com a ponta de uma chave de fendas.

NOTA: Se a lâmina não puder ser facilmente empurrada para fora do suporte após desapertar os parafusos de fixação da lâmina, utilize um bloco de madeira para a soltar do suporte com um golpe curto e forte. Em seguida, empurre a lâmina com uma chave de fendas para a retirar. Se necessário, bata bruscamente no bloco de madeira com um pequeno martelo para soltar a lâmina.

- Limpe qualquer serradura ou aparas de madeira em redor da área da lâmina.
- Deslize a nova lâmina para a ranhura do suporte da lâmina.
- Utilize uma chave de fendas para empurrar a lâmina para dentro do suporte até que fique centrada na posição.

- Pressione a proteção da lâmina com mola.
- Empurre o suporte da lâmina para fora do conjunto do bloco de corte utilizando a ponta de uma chave de fendas.
- Retire a lâmina antiga do suporte deslizando-a para fora com a ponta de uma chave de fendas.

NOTA: Se a lâmina não puder ser facilmente empurrada para fora do suporte após desapertar os parafusos de fixação da lâmina, utilize um bloco de madeira para a soltar do suporte com um golpe curto e forte. Em seguida, empurre a lâmina com uma chave de fendas para a retirar. Se necessário, bata bruscamente no bloco de madeira com um pequeno martelo para soltar a lâmina.

- Limpe qualquer serradura ou aparas de madeira em redor da área da lâmina.
- Deslize a nova lâmina para a ranhura do suporte da lâmina.
- Utilize uma chave de fendas para empurrar a lâmina para dentro do suporte até que fique centrada na posição.
- Pressione a proteção da lâmina com mola.
- Insira o suporte da lâmina no conjunto do bloco de corte.
- Volte a apertar os três parafusos de fixação da lâmina utilizando a chave de lâminas.
- Repita o procedimento acima para trocar a outra lâmina.

8. ELIMINAÇÃO



Elétrico produtos devem não ser descartado com agregado familiar produtos. De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE em desperdício elétrico e eletrónico equipamento e de implementação nacional lei, elétricos produtos usado obrigação de ser coletado separadamente e descartado de em pontos de recolha para esta finalidade. Palestra com o teu local autoridades ou distribuidor para conselho em reciclagem.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

GENERAL PUTERE INSTRUMENT SIGURANȚĂ INFORMAȚII

⚠️ AVERTIZARE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta electrică alimentată de la rețea (cu cablu) sau la unealta alimentată cu baterie.

unealta electrica (fara fir).

1) Lucru zonă siguranță

- **Păstrează lucru zonă curat și bine aprins.** *Aglomerat sau întuneric zone invita accidente.*
- **Do nu opera putere unelte în exploziv atmosfere, astfel de ca în cel prezență de inflamabil lichide, gazele sau praf.** *Putere unelte crea scânteii care mai aprinde cel praf sau fumuri.*
- **Păstrează copii și trecători departe în timp ce operare o putere instrument.** *Distrageri poate cauza tu la pierde controla.*

2) Electric siguranță

- **Putere instrument prize necesitate meci cel priza. Nu modifica cel priză în orice mod. Do nu utilizare orice adaptor prize cu împământat (împământat) putere unelte.** *Nemodificat prize și potrivire prize voință reduce risc de electricșoc.*
- **Evita corp contact cu împământat sau împământat suprafețe, astfel de ca tevi, calorifere, intervale și frigidere.** *Acolo este un a crescut risc de electric șoc dacă dvs corp este împământat sau împământat.*
- **Do nu expune putere unelte la ploaie sau umed conditii.** *Apă intrând o putere instrument voință crește cel risc de electricșoc.*

3) Personal siguranță

- **Ședere alerta, ceas ce tu fac și utilizare comun sens când operare a unealta electrica. Do nu utilizare o putere instrument în timp ce tu sunt obosit sau sub cel influența de droguri, alcool sau medicament.** *O moment de neatenție în timp ce operare putere unelte mai rezultat în serios personal rănire.*
- **Utilizare personal echipament de protecție. Purtați întotdeauna protecția ochilor.** *De protecție echipamente astfel de ca o praf masca, non-derapaj siguranță pantofi, greu pălărie sau audiere protecție folosit pentru adecvat conditii voință reduce personal leziuni.*
- **Preveniți neintenționat pornire. Asigura cel comutator este în cel off-poziție înainte conectarea la putere sursă și/sau baterie ambalaj, cules Sus sau purtând cel instrument.** *Purtând putere unelte cu dvs deget pe cel comutator sau energizant putere unelte că au cel comutator pe invită accidente.*
- **Elimina orice reglare cheie sau cheie înainte cotitură cel putere instrument pe.** *O cheie sau o cheie stânga atașat la o rotind parte de cel putere instrument mai rezultat în personal rănire.*
- **Do nu depășire. Păstrează potrivit picior și echilibru la toate ori.** *Acest lucru permite mai bine controla de cel putere instrument în neașteptat situatii.*
- **Rochie în mod corespunzător. Do nu purta liber îmbrăcăminte sau bijuterii. Păstrează dvs păr și îmbrăcăminte departe din în mișcare piese.** *Lejer haine, bijuterii sau lung păr poate fi prins în în mișcare piese.*
- **Dacă dispozitive sunt furnizate pentru cel conexiune de praf extracție și colectare facilități, asigura aceste sunt conectat și în mod corespunzător folosit.** *Utilizare de praf colectare poate reduce praf-legate pericole.*

- **Do nu lasa familiaritate dobândit din frecvent utilizare de unelte permite tu la deveni mulțumit și ignora instrument siguranță principii.** *O neglijent acțiune poate cauza severă rănire în o fracțiune de odoilea.*
- **Nu purtați haine largi sau bijuterii sau păr lung.** *Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi atrase în orificiile de ventilație.*
- **Nu utilizați pe o scară sau pe un suport instabil.** *O bază stabilă pe o suprafață solidă permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.*

4) Putere instrument utilizare și îngrijire

- **Do nu vigoare cel putere instrument.** *Utilizare cel corecta putere instrument pentru dvs aplicarea.* *The corecta putere instrument voință do cel post mai bine și mai sigur la cel rata pentru care era proiectat.*
- **Do nu utilizare cel putere instrument dacă cel comutator nu întoarce-l pe și oprit.** *Orice putere instrument asta nu poate fi controlat cu cel comutator este periculos și necesitate fi reparat.*
- **Deconecta cel priză din cel putere sursă și/sau elimina cel baterie ambalaj, dacă detașabil, din cel putere instrument înainte realizarea orice ajustări, schimbându-se accesorii, sau depozitarea putere unelte.** *Astfel de preventiv siguranță măsuri reduce cel risc de pornire cel putere instrument accidental.*
- **Magazin inactiv putere unelte afară de cel ajunge de copii și do nu permite persoane necunoscut cu cel putere instrument sau aceste instrucțiuni la opera cel putere instrument.** *Putere unelte sunt periculos în cel mâinile de neinstruit utilizatorii.*
- **Menține putere unelte și accesorii.** *Verifica pentru nealiniere sau legare de în mișcare piese, rupere de piese și orice alte stare că mai afecta cel putere instrumentului operare. Dacă deteriorat, au cel putere instrument reparat înainte utilizare. Multe accidente sunt cauzat de slab menținută putere unelte.*
- **Păstrează tăiere unelte ascuțit și curat.** *În mod corespunzător menținută tăiere unelte cu ascuțit tăiere marginile sunt Mai puțin probabil să lega și sunt Mai ușor la controla.*
- **Utilizare cel putere instrument, accesorii și instrument biți etc. în în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în cont cel lucru conditii și cel lucru la fi efectuate.** *Utilizare de cel putere instrument pentru operațiuni diferite din aceste destinat putea rezultat în o periculoasesituație.*
- **Păstrează mâner și apucând suprafete uscat, curat și gratuit din ulei și unsoare.** *Alunecos mâner și apucând suprafete do nu permite pentru seif manipulare și controla de cel instrument în neașteptat situatii.*

5) Baterie instrument utilizare și îngrijire

- **Reîncărcați numai cu cel încărcător specificat de cel producător.** *O încărcător că este potrivit pentru unul tip de baterie ambalaj mai crea o risc de foc când folosit cu altul baterie ambalaj.*
- **Utilizare putere unelte numai cu în mod specific desemnat baterie pachete.** *Utilizare de orice alte baterie pachete mai crea o risc de rănire și foc.*
- **Când acumulator este nu în utilizare, păstrează ea departe de alte metal obiecte, ca hârtie clipuri, monede, chei, unghii, șuruburi sau alte mic metal obiecte, că poate face o conexiune din unul Terminal la altul.** *Scurtificare cel baterie terminale împreună mai cauza arsuri sau o foc.*
- **Sub abuziv conditii, lichid mai fi ejectat din cel baterie; evita contact.** *Dacă contact accidental apare, culoare cu apă. Dacă lichid contacte ochi, în plus cauta medical Ajutor. Lichid ejectat din cel baterie mai cauza iritație sau arsuri.*
- **Do nu utilizare o baterie ambalaj sau instrument că este deteriorat sau modificat.** *Avariat sau modificat baterii mai expoziție imprevizibile comportament rezultând în foc, explozie sau risc derănire.*
- **Do nu expune o baterie ambalaj sau instrument la foc sau excesiv temperatură.** *Expunere la foc sau temperatură mai sus 130 °C mai cauza explozie.*

NOTA : The temperatură 130 °C poate fi înlocuit de cel temperatură 265 °F.

- **Urmăriți toate încărcarea instrucțiuni și do nu încărca cel baterie ambalaj sau instrument exterior cel temperatură gamă specificat în cel instrucțiuni. *Încărcare impropriu sau la temperaturile exterior cel specificat gamă mai deteriore cel baterie și crește cel risc de foc.***

6) Serviciu

- **au dvs putere instrument deservite de o calificat repara persoană folosind numai identic înlocuire piese. Aceasta va asigura că cel siguranță de cel putere instrument este menținută.**
- **Când reparați o unealtă electrică, utilizați numai piese de schimb identice. Urmăriți instrucțiunile din secțiunea de întreținere a acestui manual. Utilizarea de piese neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere poate crea risc de șoc sau rănire.**

SPECIAL SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI PENTRU Rindeau



IMPORTANT! Utilizare de orice accesorii sau atașamente altfel decât aceste furnizate saurecomandat în aceste funcționari instrucțiuni poate medie cel risc de rănire.

- Așteptați ca freza să se oprească înainte de a pune unealta jos. Un tăietor rotativ expus poate cupla suprafața, ceea ce duce la o posibilă pierdere a controlului și la răniri grave.
- Utilizați cleme sau un alt mod practic de a fixa și susține piesa de prelucrat pe o platformă stabilă. Ținerea lucrării cu mâna sau pe corp o lasă instabilă și poate duce la pierderea controlului.
- Țineți unealta electrică numai de suprafețele de prindere izolate.
- Cunoaște-ți unealta electrică. Citiți cu atenție manualul de utilizare. Aflați aplicațiile și limitările acestuia, precum și potențialele pericole specifice legate de aceastaunealta electrica. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de electrocutare, incendiu sau rănire gravă.
- Purtați întotdeauna protecție pentru ochi cu ecrane laterale marcate conform ANSI Z87.1. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de vătămare corporală gravă.
- Protejează-ți plămânii. Purtați o mască de față sau de praf dacă operația este prăfuită. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de vătămare corporală gravă.
- Protejați-vă auzul. Purtați protecție auditivă în timpul perioadelor prelungite de funcționare. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de vătămare corporală gravă.
- Uneltele cu baterii nu trebuie să fie conectate la o priză electrică; prin urmare, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare. Fiți conștienți de posibilele pericole atunci când nu utilizați unealta cu baterii sau când schimbați accesoriile. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de electrocutare, incendiu sau vătămare corporală gravă.
- Nu așezați uneltele cu baterii sau bateriile acestora lângă foc sau căldură. Acest lucru va reduce riscul de explozie și posibil de rănire.
- Nu zdrobiți, scăpați sau deteriorați acumulatorul. Nu utilizați un acumulator sau un încărcător care a căzut sau a primit o lovitură puternică. O baterie deteriorată este supusă exploziei. Aruncați imediat o baterie scăpată sau deteriorată în mod corespunzător.
- Bateriile pot exploda în prezența unei surse de aprindere, cum ar fi o lumină pilot. Pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă, nu utilizați niciodată niciun produs fără fir în prezența unei flăcări deschise. O baterie explodată poate propulsa resturile și substanțele chimice. Dacă este expus, clătiți imediat cu apă.
- Nu încărcați unealta cu baterii într-un loc umed sau umed. Nu utilizați, depozitați sau încărcați acumulatori sau produse în locuri în care temperatura este mai mică de 50°C pentru mai mult de 100°F. Nu depozitați în afara sau în vehicule.
- În condiții extreme de utilizare sau temperatură, pot apărea scurgeri ale bateriei. Dacă lichidul intră în contact cu pielea dumneavoastră, spălați imediat cu apă și săpun. Dacă
- lichidul vă intră în ochi, clătiți-i cu apă curată timp de cel puțin 10 minute, apoi solicitați imediat asistență medicală. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de vătămare corporală gravă.
- Salvați aceste instrucțiuni. Consultați-le frecvent și folosiți-le pentru a instrui pe alții care pot folosi acest instrument. Dacă împrumutați cuiva acest instrument, împrumutați-i și aceste instrucțiuni
- .

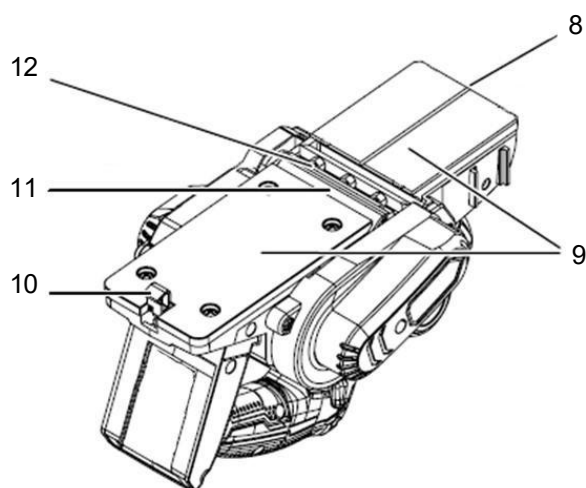
SIMBOLULE

	Se conformează la relevante siguranță standardele.
	La reduce cel risc de accidentare, cel utilizator necesitate citire și înțelege acest manual înainte folosind acest produs.
	Purta ureche protectori. Expunere la zgomot poate cauza audiere pierderi.
	Purta ochi protecție. Purta respirator protecție.
	Do nu dispune de vechi aparate cu intern gunoi.
	Reciclare.

3. PRODUSUL DVS



1. Buton de blocare
2. Buton de pornire/oprire
3. Mâner
4. Reglarea părții de ieșire a așchiilor
5. Conexiune de evacuare / aspirare a așchiilor
6. Șuruburi de fixare a ghidajului
7. Buton rotativ pentru reglarea adâncimii de rindeluire
8. Canelură
9. Tălpi de bază
10. Pană de îndepărtare
11. Suport pentru lamă
12. Lamă



ATENȚIE: Bateria nu este inclusă.

4. TEHNIC DETALII

Voltaj	20V
Viteza fără sarcină	16 000rpm
Lăţimea maximă de rindeluire	82 mm
Adâncimea maximă de rindeluire	1,5 mm
Adâncime maximă de rabatare	9 mm
Mâner cu prindere moale	Da
Battery type (no included)	Energizer 3BP2 / 3BP4 20V dc 2,0 Ah/litiu-ion 20Vdc 4,0 Ah/litiu-ion
Tip încărcător (nu este inclus)	Energizer 3CH1 Intrare 220-240V~ 50-60 Hz, leşire 2.20
Timp de încărcare	1h pentru 2.0Ahbaterie
Accesorii incluse	x1 riglă de ghidare, x1 riglă de adâncime, x1 cheie, x1 cheie hexagonală, x2 şuruburi, x1 adaptor de praf



AVERTIZARE!

Purta audiere protecție.

5. UTILIZARE

ATAȘAREA SACULUI DE PRAF

- Scoateți acumulatorul.
- Glisați gulerul sacului de praf pe orificiul de evacuare.

NOTA: Pentru a scoate sacul de praf, trageți-l direct din orificiul de evacuare.

Sacul de praf se umple rapid. Goliți-l des pentru a preveni deteriorarea produsului

ATAȘAREA RIDETULUI LA UN ASPIRAT

Sistemul de colectare a așchiilor al rindelei are un orificiu pentru introducerea unui furtun de vid.

- Scoateți acumulatorul.
- Scoateți sacul de praf.
- Atașați un furtun de vid la evacuarea așchiilor din stânga sau din dreapta.
- Setati maneta de direcție de evacuare la portul de evacuare selectat.
- Conectați aspiratorul la o sursă de alimentare.
- Porniți aspiratorul înainte de a începe tăierea.

AVERTISMENT: Când unealta nu este conectată la aspirator, reinstalați întotdeauna sacul de praf înapoi pe unealtă. Nerespectarea acestui lucru ar putea duce la aruncarea prafului sau a obiectelor străine în față sau în ochi, ceea ce ar putea duce la posibile răniri grave

INSTALARE/DEMONTARE BATERIE

- Blocați declanșatorul comutatorului.
- Introduceți acumulatorul în produs.
- Asigurați-vă că dispozitivele de blocare de pe fiecare parte a acumulatorului se fixează la locul lor și că bateria este fixată în produs înainte de a începe operarea.
- Apăsați zăvoarele pentru a scoate acumulatorul.

Pentru instrucțiuni complete de încărcare, consultați manualele operatorului pentru acumulatorul și încărcătorul dvs

PORNIREA/OPRIREA RIDETULUI

- Pentru a porni rindeaua: Apăsati butonul de blocare din ambele părți, apoi apăsați pe declanșatorul comutatorului.
- Pentru a opri rindeaua: eliberați declanșatorul comutatorului.

KICKSTAND

Rindeaua a fost echipată cu un suport pivotant automat care va împiedica lamele să intre în contact cu bancul de lucru atunci când nu sunt utilizate. Pe măsură ce începeți rindeluirea, suportul se va retrage automat când trece peste marginea piesei de prelucrat. Când așezați rindeaua pe bancul de lucru, suportul va pivota automat în jos pentru a preveni contactul cu lama.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că suportul funcționează liber în orice moment și că zona din jurul suportului este liberă de resturi. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări corporale grave.

ADÂNCIMEA DE RINDELUIRE

Când începi rindeluirea bucată aspră de material, rindeaua va îndepărta doar punctele înalte la început. Trecherile succesive vor elimina tot mai mult material. Îndepărtând nu mai mult de 1/64 inch cu fiecare trecere, veți obține cel mai fin finisaj, chiar și de la cea mai aspră piesă de prelucrat.

Începeți întotdeauna prin a face tăieturi de probă în resturi de lemn pentru a vă asigura că rindeaua îndepărtează cantitatea dorită de lemn.

Pentru a seta rindeluirea adâncime:

- Scoateți acumulatorul.
- Rotiți butonul de reglare a adâncimii în sensul acelor de ceasornic pentru a seta adâncimea de tăiere dorită. Adâncimea maximă de tăiere este de 1/16 inch.

NOTA:

- Utilizați numai reținuțsetări de adâncime. Încercarea de tăiere cu setările de adâncime de tăiere între reținuțpozițiile pot duce la tăieturi inegale.
- Pentru a proteja lamele în timpul depozitării, transportului etc., rotiți butonul de reglare a adâncimii sus în sens invers acelor de ceasornic pe scara adâncimii de tăiere pentru a parca lama.

AVERTIZARE: Fixați întotdeauna piesa de prelucrat bine înainte de a efectua o tăietură. Lucrul care se deplasează în timpul unei tăieturi poate duce la pierderea controlului mașinii de rindeau și poate cauza răni grave.

SFATURI PENTRU UTILIZAREA RIDETULUI

Prindeți bine lucrarea.

- Asigurați-vă că materialul de rindeluit nu are cuie, capse sau șuruburi.
- Susține munca astfel încât operația să fie de partea ta.

OBSERVA: Rindeluirea prea rapid are ca rezultat o finisare slabă și crește acumularea de așchii în evacuarea așchiilor. Acumularea de cip restricționează fluxul de aer și poate cauza supraîncălzirea motorului.

AVERTIZARE: Nu încercați să curățați evacuarea așchiilor blocate până când lamele se opresc și nu ați deconectat produsul de la sursa de alimentare. Nerespectarea acestui avertisment poate rezulta în vătămare corporală gravă.

Rindeau

- Prindeți bine lucrarea.
- Reglați rindeluirea adâncime. Consultați Rindeluirea Profunzime mai devreme în acest manual.
- Țineți butonul de reglare a adâncimii cu o mână și mânerul cu cealaltă mână.

AVERTIZARE: Folosiți întotdeauna două mâini pe unealta pentru orice operație; acest lucru vă asigură că mențineți controlul și evitați riscul de vătămare corporală gravă. Sprijiniți și prindeți întotdeauna în mod corespunzător lucrul, astfel încât ambele mâini să fie libere pentru a controla rindeaua. Nu utilizați niciodată unealta deasupra capului sau răsturnată din poziția de funcționare corectă; pot rezulta vătămări corporale grave.

- Așezați pantoful din față pe marginea lucrării de rindeluit.

NOTA: Asigurați-vă că lamele nu ating lucrarea.

- Aplicați presiune pe butonul de reglare a adâncimii, astfel încât pantoful din față să fie complet plat pe lucru.

- Porniți rindeaua și lăsați motorul să atingă viteza maximă.
- Țineți rindeaua ferm și împingeți-o înainte în lucru, folosind o mișcare lentă și constantă.
- Planificați încet și goliți des sacul de praf.
- Aplicați presiune în jos spre mânerul din spate când ajungeți la sfârșitul tăieturii rindeluite. Acest lucru ajută la menținerea secțiunii din spate a bazei rindelului în contact cu lucrul și previne ca partea din față a rindelului să crească tăietura.

AVERTIZARE: Aveți grijă să evitați lovirea de cuie sau capse în timpul rindeluirei; această acțiune poate înțepa, crăpa sau deteriora lamele.

NOTA: Vă sugerăm să păstrați întotdeauna un set suplimentar de lame la îndemână. De îndată ce lamele din rindeauă arată semne că devin tocite, înlocuiți-le. Lamele sunt reversibile și pot fi inversate până când ambele părți devin tocite

TESARE

Rindeaua este proiectată cu o canelură de teșire în sabotul din față pentru a teși colțurile plăcilor. Înainte de a face o tăiere pe cherestea bună, exersați tăierea pe cherestea reziduală pentru a determina cantitatea care trebuie îndepărtată.

- Prindeți bine lucrarea.
- Țineți butonul de reglare a adâncimii cu o mână și mânerul cu cealaltă mână.
- Așezați canelura de teșire pe suprafața de tăiat.
- Porniți rindeaua și lăsați motorul să atingă viteza maximă.
- Țineți rindeaua ferm și împingeți-o înainte în lucru, folosind o mișcare lentă și constantă.
- Aplicați presiune în jos pentru a menține rindeaua plată la începutul și la sfârșitul suprafeței de lucru.

Rindeau marginile ȘI REALIZAREA TĂIĂRI DE IEPURE

Rindea vine cu un ghidaj de margine reglabil pentru rindeluirea precisă a marginilor și tăierea cu canelură. Atașați ghidajul de margine pe ambele părți ale rindelei pentru rindeluirea marginilor și atașați ghidajul de margine în partea stângă pentru a face tăieturi cu canelură.

ATAȘAREA GHIDULUI DE MUCHII PENTRU BORCHII DE RINEUT

- Scoateți acumulatorul.
- Atașați suportul pe partea dorită a rindelului și strângeți bine șurubul butonului.
- Atașați ghidajul de margine la suport folosind piulița buton și șurubul capului căruciorului.
- Strângeți bine piulița butonului.

MARCHII DE RINEUTARE

Urmați instrucțiunile din secțiunea Rindeluire de mai devreme în acest manual. Țineți ferm ghidajul de margine pe marginea suprafeței de lucru.

ATAȘAREA GHIDULUI DE MARCHII PENTRU REALIZAREA TĂIEILOR DE IEPURE

- Scoateți acumulatorul.
- Atașați suportul pe partea stângă a rindelului și strângeți bine șurubul butonului.
- Atașați ușor ghidajul de margine pe suport folosind piulița buton și șurubul capului căruciorului (nu strângeți).
- Reglați ghidajul de margine la lățimea dorită pentru tăierea cu canelură.
- Strângeți bine piulița butonului.

PENTRU A FACE TĂIEI DE IEPURE

Urmați instrucțiunile din secțiunea de rindeluire de mai sus în acest manual. Așezați ghidajul de margine ferm pe marginea suprafeței de lucru. Adâncimea râtei este determinată de adâncimea tăieturii și de numărul de treceri efectuate de-a lungul suprafeței de lucru.

Adâncimea maximă de amortizare este de 1,2 mm și trebuie tăiată în treceri de 1,5 mm sau mai puțin pentru a atinge adâncimea dorită. Lățimea canelului poate fi reglată prin mișcarea ghidajului de margine.

AVERTISMENT:

În timpul întreținerii, utilizați numai piese de schimb identice. Utilizarea oricăror alte piese poate crea un pericol sau poate provoca deteriorarea produsului.

Purtați întotdeauna protecție pentru ochi cu scuturi laterale marcate pentru conformitate. Nerespectarea acestui lucru poate duce la aruncarea obiectelor în ochi, ceea ce poate duce la vătămări grave.

6. OPERARE

Avertizare!

Nu permiteți familiarizarea cu instrumentele să vă facă neglijent. Amintiți-vă că o fracțiune de secundă neglijență este suficientă pentru a provoca răni grave.

Scoateți întotdeauna acumulatorul din unealtă când asamblați piesele, faceți ajustări, curățați sau când nu îl utilizați. Scoaterea acumulatorului va preveni pornirea accidentală care ar putea cauza vătămări corporale grave.

Purtați întotdeauna protecție pentru ochi cu ecrane laterale marcate conform ANSI Z87.1. Nerespectarea acestui lucru poate duce la aruncarea obiectelor în ochi, ceea ce duce la posibile răni grave.

Nu utilizați atașamente sau accesorii nerecomandate de producătorul acestui produs. Utilizarea de atașamente sau accesorii nerecomandate poate duce la vătămări corporale grave.

APLICAȚII

Puteți utiliza acest instrument în scopurile enumerate mai jos:

- Rindeluirea marginii unei uși sau rafturi din lemn
- Rindeluirea marginii unei bucăți de cherestea
- Efectuarea tăieturilor în lemn
- Teșirea marginilor ascuțite ale cherestelei

REGLAREA DIRECȚIEI DE EȘAPAMENT

AVERTISMENT: Praful colectat de la acoperirile de suprafață de rindeluire, cum ar fi poliuretanii, uleiul de în etc., se poate aprinde în sacul de praf al rindelei sau în altă parte și poate provoca incendii. Pentru a reduce riscul de incendiu, goliți întotdeauna sacul de praf frecvent în timpul rindeluirii. NU depozitați și nu lăsați niciodată o rindea fără a-i goli total sacul de praf. De asemenea, urmați recomandările producătorului de acoperire.

Schimbați direcția evacuării la dreapta sau la stânga pentru a controla direcția resturilor atunci când lucrați în spații restrânse.

Pentru a regla direcția evacuării și sacul de praf:

- Scoateți acumulatorul.
- Pentru a regla evacuarea spre dreapta: Mutați maneta de direcție a evacuării astfel încât săgeata să fie îndreptată spre dreapta (mânerul va fi îndreptat spre stânga). Instalați sacul de praf pe orificiul de evacuare din dreapta.
- Pentru a regla evacuarea spre stânga: Mutați maneta de direcție a evacuării astfel încât săgeata să fie îndreptată spre stânga (mânerul va fi îndreptat spre dreapta). Instalați sacul de praf pe orificiul de evacuare din stânga.

NOTĂ: Verificați dacă sacul de praf este atașat la același port selectat de maneta de direcție a evacuării

7. ÎNTREȚINERE

ÎNTREȚINERE GENERALĂ

Evitați utilizarea solvenților atunci când curățați piesele din plastic. Majoritatea materialelor plastice sunt susceptibile de a fi deteriorate de la diferite tipuri de solvenți comerciali și pot fi deteriorate prin utilizarea lor. Folosiți cârpe curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, grăsimea etc.

AVERTIZARE: Nu lăsați în niciun moment lichidele de frână, benzina, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc., să intre în contact cu piesele din plastic. Substanțele chimice pot deteriora, slăbi sau distrugeți plasticul, ceea ce poate duce la vătămări corporale grave.

Uneltele electrice utilizate pe material din fibră de sticlă, panouri de perete, compuși de împachetare sau tencuială sunt supuse unei uzuri accelerate și posibile defecțiuni premature, deoarece așchiile din fibră de sticlă și

șlefuirea este foarte abrazivă pentru rulmenți, perii, comutatoare etc. În consecință, nu recomandăm utilizarea acestui instrument pentru lucrări prelungite pe aceste tipuri de materiale. Cu toate acestea, dacă lucrați cu oricare dintre aceste materiale, este extrem de important să curățați unealta folosind aer comprimat.

LUBRIFICARE

Toți rulmenții din această unealtă sunt lubrifiați cu o cantitate suficientă de lubrifiant de înaltă calitate pentru durata de viață a unității în condiții normale de funcționare. Prin urmare, nu este necesară o lubrifiere suplimentară.

CURĂȚAREA PORTULUI DE EVACUARE ȘI GOLIREA SACULUI DE PRAF

După utilizarea rindelei pentru o perioadă lungă de timp sau la rindeluirea cherestelei umede sau verzi, așchiile se pot acumula în orificiul de evacuare și necesită curățare. Acumularea de așchii restricționează fluxul de aer și provoacă supraîncălzirea motorului. Curățați orificiul de evacuare și goliți sacul de praf în mod regulat.

- Scoateți acumulatorul.
- Scoateți sacul de praf din orificiul de evacuare.
- Curățați așchiile sau praful acumulat din orificiul de evacuare al rindelei cu o bucată mică de lemn. Nu folosiți mâinile sau degetele.
- Goliți toate resturile din sacul de praf și asigurați-vă că gulerul nu conține resturi.
- Înlocuiți sacul de praf

ÎNLOCUIREA LAMELOR

Lamele de rindeau sunt reversibile. Când o margine devine tocită, lama poate fi inversată, astfel încât cealaltă parte să poată fi folosită.

Înlocuiți sau inversați întotdeauna lamele în perechi. Nu încercați să ascuți lamele. Dacă lamele din rindeauă prezintă semne că devin tocite, ciobite sau deteriorate în vreun fel, înlocuiți-le.

Când înlocuiți lamele, utilizați numai lama de schimb recomandată.

AVERTIZARE: Purtați întotdeauna mănuși grele din piele și aveți grijă când slăbiți șuruburile lamei și manipulați și/sau schimbați lamele. Lamele sunt ascuțite și pot provoca personale seroase răni.

- Scoateți acumulatorul.
- Fixați rindeaua într-o poziție cu susul în jos.
- Slăbiți cele trei șuruburi care fixează lama pe suportul lamei rotind în sens invers acelor de ceasornic cu cheia pentru lame furnizată.

NOTĂ: Nu slăbiți prea mult șuruburile. Dacă șuruburile sunt prea slăbite, alinierea noii lame nu va fi precisă.

NOTĂ: Înainte de a îndepărta vechile lame, luați în considerare direcția de tăiere, precum și modul în care este orientată marginea conică a vechilor lame. Marginea conică a noilor lame trebuie să fie în aceeași orientare ca și lamele originale, cu marginea conică pe aceeași parte cu capetele șuruburilor și marginea plată îndreptată spre blocul de tăiere.

- Apăsați protecția lamei cu arc.
 - Împingeți suportul lamei afară din ansamblul blocului de tăiere folosind vârful unei șurubelnițe.
 - Scoateți lama veche din suportul pentru lamă, glisând lama în afară folosind vârful unei șurubelnițe.
- NOTĂ: Dacă lama nu poate fi împinsă cu ușurință din suportul lamei după slăbirea șuruburilor de fixare a lamei, folosiți un bloc de lemn pentru a desprinde lama de suportul lamei cu o lovitură scurtă și puternică. Apoi împingeți lama cu o șurubelniță pentru a o scoate. Dacă este necesar, bateți puternic blocul de lemn cu un ciocan mic pentru a desprinde lama.
- Curățați orice rumeguș sau așchii de lemn din jurul zonei lamei.
 - Glisați noua lamă în fanta suportului pentru lamă.
 - Folosiți o șurubelniță pentru a împinge lama în suportul lamei până când este centrată în poziție.
 - Apăsați protecția lamei cu arc.
 - Introduceți suportul lamei în ansamblul blocului de tăiere.
 - Strângeți din nou cele trei șuruburi de fixare a lamei folosind cheia pentru lame.
 - Repetați procedura de mai sus pentru a schimba cealaltă lamă.

8. ELIMINAREA



Electric produse ar trebui nu fi aruncat cu gospodărie produse. Conform la cel european Directivă 2012/19/UE pe deșeurile electrice și electronice echipamente și sale implementare în național drept, electric produse folosite necesitate fi colectate separat și dispuse de la colectare puncte furnizate pentru acest scop. Vorbiți cu dvs local autoritățile sau dealer pentru sfaturi pe reciclare.



©2025 Energizer. Energizer and certain graphic designs are trademarks of Energizer Brands, LLC and related subsidiaries and are used under license by Avenir Telecom. All other brand names are trademarks of their respective owners. Neither Avenir Telecom nor Energizer Brands is affiliated with the respective owners of their trademarks.

Customer service: support@energizyourdevice.com

© 2025 توانائی دینے والا۔ انرجائزر اور کچھ گرافک ڈیزائن انرجائزر برانڈز ، ایل ایل سی اور متعلقہ ذیلی اداروں کا ٹریڈ مارک ہیں اور ایونیر ٹیلی کام کے ذریعہ لائسنس کے تحت استعمال ہوتے ہیں۔ دوسرے تمام برانڈ نام ان کے متعلقہ مالکان کے ٹریڈ مارک ہیں۔ نہ تو ایونیر ٹیلی کام اور نہ ہی انرجائزر برانڈز اپنے ٹریڈ مارک کے متعلقہ مالکان کے ساتھ وابستہ ہیں۔

کسٹمر سروس : support@energizyourdevice.com